#### యోహన్

### యోహన్ లిహి కీత చొకొట్న కబుర్

### ఇద్ పుస్తకున్ బారెత గొస్టి

లిహి కీతౌన పొరొల్: యేసు కిరిస్తునొర్ సిస్యల్ ఆయ్పల్ యోహన్. లిహి కీత సాల్: కిరిస్తు సకమ్ మొదొడ పిడితగ లిహి కియ్పల్ జర్గ్ త.

ముకె గొస్టి: యేసుయె బగవంతనొర్ మరి ఆందుర్. హోరె బగవంతన ఆత్మ సక్తితె, ఇద్ దునియతుర్కున్ వూర పాప్నల్ బచి కియ్లె, మాయ్నన రూప్నె వాతొర్ ఆందుర్. సిరిప్ హోర్ యేసున్ పొరొ బావ్-బక్తితె బరొస ఇర్వలిరె, బగవంతల్ మన్వల్ స్వర్గ్నగ సొంద పరంతెర్.

ఇవ్ పొరొ వెహ్త తీర్ నిరుపన్ కియ్లె, లెక సెలెంగ్ అచొంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీతొర్. నమునత్ యేతున్ ఆంగుర్ రసతున్ దాత్ మార్యుస్వల్, తీస ఆట్ (38) సాల్క్ నల్ రోగితె మన్పన్ చొకొట్ కియ్పల్, ఫుటి–గుడ్డిన్ నదుర్ సియ్పల్, సాతొర్ లాజర్తున్ నేండుస్పల్, సియుంగ్ హజర్క్ మాందితున్ జేవున్ దొస్పల్, సమ్దుర్త యేతున్ పొరొ తాక్పల్. అని "నావ పొరొల్ సూడ్పి ఆయొ బతి, ఇవ్ కామ్కున్ సూడ్పి తెర్ నా పొరొ బరొస ఇరట్. అహన్ ఇర్కిట్ బెస్కెట్ జీవతె స్పర్గ్నగ బగవంతన్ సంగ మందంతిట్" ఇంజెర్ బోద వెహ్తూర్. ఇవ్ గొస్టిన్ బారెతె ఇదెనగ లిహి కీసి మంత.

### $\left\{ \begin{array}{c} \sum \\ \left\{ \begin{array}{c} \sum \\ \end{array} \right\} \end{array} \right\}$ బగవంతన వచన్ మాయ్నన రూప్ యేత్వల్ $\left\{ \begin{array}{c} \sum \\ \end{array} \right\}$

 $\mathbf{1}$  కలి గడె మాయ్పక్ మునెనె వచన్ ఇన్ఫల్ \* మత్తొర్. బగవంతన్ సంగ పోర్ వచన్ ఇన్ఫల్ మత్తొర్. పోర్ వచన్ బగవంతలే ఆందుర్.  $^2$  పోర్ వచన్ ఇన్ఫల్ మొదొడలె బగవంతన్ సంగ మత్తొర్.  $^3$  కలిత సమ్పెతున్ బగవంతల్ పోర్ వచన్తున్ హిందలె గడి కీతొర్. పోర్ సెల్ఫ ఉంది గిర్ వస్తు గడె మాయ్మకి.  $^4$  పోన్గ జీవ మంత. అద్ జీవ సమ్పిర్కున్ వేడ్చి సీత.  $^5$  వేడ్చి సికటితగ బహన్తె పారంతయొ, అహ్మె పర్ణతంగ్ దిల్క్ నగ పోర్ వేడ్చి సీసెర్ మంతొర్. బతి బస్కెట్ కె అద్ వేడ్చితున్ సికటి\* పిహ పరొ.

 $^6$ బగవంతల్ వొరొర్ మాయ్నన్ సారి కీతొర్. వోన పొరొల్ బాప్తిస్ ముస్పుల్ యోహన్.\*  $^7$ అద్ వేడ్చితున్ బారెతె తన వెహ్పల్ గవతున్ కేంచి, సమ్దిర్ వోర్ వేడ్చితున్ దాత్నాన్ పొరొ బరొస ఇరనిర్ ఇంజెర్ వాతొర్.  $^8$ అద్ వేడ్చి సియ్పల్ యోహన్ ఆయొర్. బతి వేడ్చితున్ దాత్నాన్ బారెతె, వెహ్లె వాతొర్ వోర్, సిరిప్ గవదారల్ ఆందుర్.  $^9$ ఇద్ దునియతుర్కున్, బోర్తె జీవత సతె వేడ్చి సీసెర్ మంతొరొ, వోర్ వాసెర్ మంతొర్.

 $^{10}$  పోర్ వచన్ ఇన్ఫల్ ఇద్ దునియతె వాతొర్. పోన కెయ్దెనె బగవంతల్ సమ్దె గడి కియుస్తార్. బతి ఇద్ దునియతుర్ పోర్ కరల్ బోర్ ఆందుర్ ఇన్ఫల్ వొడ్కి కియ్మకి.  $^{11}$  పోర్ తన్పుర్గ వాతొర్, బతి వూర్ ఇజయేల్ లోకుర్ $\star$  పోన్ వొప్మకి.  $^{12}$  తెర్ బతి, బోర్–బోర్తె తన్ఫ పొరొ బరొస ఇర్తెరొ, వూర్ సమ్దిర్కున్ బగవంతనుర్ మరి–మియడ్ ఆయ్లె

<sup>\*</sup> 1:1-2 వచన్ ఇన్ఫల్ ఇత్తెకె యేసు కిరిస్తు ఇంజెర్ అర్డమ్. \* 1:5 బగవంతన సరి–మారగ్ బూలె మాసి పాష్నంగ్ కామ్క్ నె నించి మన్ఫల్ దునియ. \* 1:6 వేర్ అపొస్తతుల్ యోహన్ ఆయొర్. \* 1:11 యూదుల్క్ ఇంజెర్ గిర్ కేయంతెర్.

అదికార్ సీతొర్.  $^{13}$  ఆడ్–మాడ్సొన్ మరి–మియడ్ జల్మ ఆతపినయ్ మేందొల్ అని నెతుడె వూర్ జల్మ ఆయ్మకి. బతి బగవంతల్ వూర్కున్ నేమి కీతతున్ $\star$  హిందలె వోనుర్ మరి–మియడ్ ఆతెర్.

 $^{14-15}$  వోర్ వచన్ మాయ్నల్ ఆస్, దర్తురిత్ పొరొ వాస్, మా నడ్డుమ్ పిస్తార్. బాప్తిస్ ముస్పల్ యోహన్ వోర్ వచన్నన్ బారెతె, "'నా పెజెటల్ బోర్తె వాంతొర్' ఇంజి వెహ్తూనొ, వోర్ వేరె ఆందుర్. వేర్ నాకున్ తెర్ మొదొడలె పిసి మత్త కాడ్కి, నాకున్ తెర్ డగుర్ ఆందుర్" ఇంజెర్ జోర్తె గవ వెహ్తార్. వోర్ వచన్ మాకున్ బగవంతన బర్పుర్ సతెమున్ అని బర్పుర్ పెర్మత–దయతున్ తొహ్తార్. ఇద్ సత్ అని పెర్మత–దయతున్ సూడ్సి, బగవంతన మయ్మతున్ కరి కీతట్. బగవంతల్ తన్పొర్ వొరొరె మన్వల్ మరిస్ సీత మయ్మ ఇదె ఆంద్.  $^{16}$  వోన బర్పుర్ పెర్మత–దయతున్ హిందల్, మరట్ సమ్దిర్ ఆసిర్వాదున్ పెజెయ్ ఆసిర్వాద్ యేచ్చెర్ మంతట్.  $^{17}$  అవ్ బవ్ ఇత్తెకె, మొదొడ ఆసిర్వాద్ తన్వ ఇచ తీర్ పర్డ పిసనిర్ ఇంజెర్ బగవంతల్ మోసెన కెయ్దె, దర్మత కానున్ సీసి మత్తొర్. బతి ఇంకె, రెండవ ఆసిర్వాద్ యేసు కిరిస్తున కెయ్దె అద్ కానున్తన్ తెర్ చొకొట్నంగ్ పెర్మత–దయ అని సతెమ్ ఇన్ఫలికున్ సీతొర్.  $^{18}$  బోరె బస్కెనె బగవంతన్ సూడ్మకి. బతి బస్కెట్ బాబొస్ సంగ మన్ఫల్ \* వొరొరె మరి ఆయ్పల్, మాకున్ బగవంతన్ బారెతె వెహ్చి తొహ్తార్.

### 🔀 బాప్తిస్ మ సియ్పల్ యోహన్త గవ 🔣

 $^{19}$  యెరుసలెమ్నల్ యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్, మోక వేర్ కిరిస్తు మందర్ ఇంజెర్ పూసి కియ్లె, కటొడలిర్కున్ అని లేవియుల్కున్\* యోహన్లగ సారి కీతెర్.  $^{20}$  తె యోహన్, "నన కిరిస్తున ఆయొన్" ఇంజెర్ మకుస్పక్ వూర్కున్ గవ వెహ్తోర్.  $^{21}$  అస్కె వూర్, "తె నిమె బోని ఆంది? యేలియ\* పర్వక్తని కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. తె, "నన ఆయొన్" ఇంజెర్ ఇత్తొర్. "మంజె బవిసత్నె వాంతొర్ ఇంజి వెహ్తార్ వోర్ పర్వక్తని కి?" ఇంజెర్ వూర్ పూసి కీతెర్. బతి యోహన్ "నన ఆయొన్" ఇంజెర్ వెహ్తోర్.  $^{22}$  అస్కె వూర్, "అసల్ నిమె బోని ఆంది? మాకున్ సారి కీతుర్కున్ మమొట్ జవబ్ సియ లాగర్. నీ బారెతె బతల్ వెహన ఇంతియొ అద్ మాకున్ వెహ" ఇంజెర్ యోహన్తున్ పూసి కీతెర్.  $^{23}$  తె యోహన్, "యెసయ పర్వక్తల్ మొదొల్ వెహ్తపినయ్, «బగవంతల్ \* వాయన్ సాటి సరి సుద్రి కీమ్ట్» ఇంజెర్ బోడి గుటనగ కిలివల్ లేంగ్స ననయ్ ఆందున్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్.

 $^{24-25}$  అస్కె సవల్క్ పూసి కియ్లె వాతుర్గటల్ కహితుర్ పరిసయుల్క్, "నిమె కిరిస్తుని ఆయ్వి, యేలియని ఆయ్వి, బవిసత్నె వాయ్వల్ పర్వక్షని గిర్ ఆయ్వి. తె నిమె బద్ అదికార్దె బాప్తిస్ మీసేస్ మంతి?" ఇంజెర్ యోహన్తున్ పూసి కీతెర్.  $^{26}$  తె యోహన్ల్, "నన యేతె బాప్తిస్ మీసేసర్ మంతొన్. బతి నా పెజెటల్ వాయ్వల్ మీ నడ్డుమ్ మంతొర్. మీరట్ వోన్ వొడ్కి కియ్పిట్.  $^{27}$  నా పెజెటల్ వాయ్వల్ నాకున్ తెర్ డగుర్ సక్తివంతల్ ఆందుర్. వోనంగ్ చెపుల్క్ న పటి రెహ్లె గిర్ నన కామి సియొన్\*" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{28}$  ఇవ్ గట్నంగ్ యోహన్ బాప్తిస్ మీసేసర్ మత్తొర్ అద్ యోద్దన్ లవిడున్ సిడయింగ్ బాజ్ మన్వల్ బెతనియ ఇన్వల్ చహర్తగ జర్గ్ తంగ్.

### 🔃 యేసుయె బగవంతనొర్ మరి ఇంజెర్ వెహ్చి తొహ్వల్ 🔃

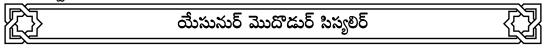
 $^{29}$ దుస్రా నేటి యోహన్ తన్న వాయ్పల్ యేసున్ సూడ్పి,

"ఇచుల! వేరె దునియతురంగ్ పాప్కున్ కాంచి వోయ్వల్ బగవంతన గొరె పిల ఆందుర్.  $^{30}$  ఇదెన్ మునె, 'నా పెజెటల్ బోర్తె వాంతొర్ ఇంజి వెహ్తూనా, వోర్ వేరె ఆందుర్. వేర్ నాకున్ తెర్ మొదొడలె పిసి మత్త కాడ్కి, $\star$  నాకున్ తెర్ డగుర్ ఆందుర్' ఇంజెర్ వేస్ బారెతెన్ వెహ్చి మత్తాన్.  $^{31}$  అసల్ వోర్ బోర్

<sup>\*</sup> 1:13 బగవంతల్ తన్వ ఆత్మ వూర్గ ఇర్తతున్ హిందల్ మరి–మియడ్ ఆతెర్. \* 1:18 ఇత్తెకె బాబొ బగవంతల్ అని మరి యేసు వొరొరె ఇంజెర్ అర్డమ్. \* 1:19 లేవియుల్క్ ఇన్వలిర్ లేవిన కాన్దాన్తుర్ ఆందిర్. వీర్ బగవంతన మందిర్తున్ బచి కీసెర్, కటొడలిర్ కియ్పలిక్ కామ్క్ నగ మదత్ కియ్పలిర్ ఆందిర్. \* 1:21 యేతె బాప్తిస్టమ సియ్పల్ యోహన్తున్ తెర్ తొత్తొర్ పర్వక్తల్ ఆందుర్. కిరిస్తు వాయన్ మునె వోర్ పర్వక్తల్ మల్పి వాంతొర్ ఇంజెర్ యూదుల్క్ బరొస కీంతెర్. \* 1:23 బగవంతల్ సెలెతె పర్భు. \* 1:27 వోర్ బెయ్ డగుర్ మాల్కల్ ఆందుర్. నన వోనొర్ దాసిన ఆసి మన్లై గిర్ కామి సియొన్. \* 1:30 కలి గడె మాయన్ మొదొలె వచన్న రూప్పై పిసి మన్వల్ యేసు ఆందుర్.

ఆందుర్ ఇన్వల్ నన వోన్ వొడ్కి కీసి మనొన్. బతి ఇజయేల్ లోకుర్కున్ వోర్ తన్న వొడ్కి అరుసీనుర్ ఇంజి బాప్తిస్మమ సీతొన్.  $^{32}$  అస్కెనె హాబర్ కోలె మాసి, బగవంతన పవిత్ర ఆత్మ ఉంది పారెవత్ దాత్ యేసున్ పొరొ రెయ్వల్ సూడ్తొన్.  $^{33}$  యేతె బాప్తిస్మమ సియ్లె నాకున్ సారి కీతొర్ వోర్ బగవంతలె, 'బోన్ పొరొ పవిత్ర ఆత్మ పారెవత్ దాత్ రెయ్సి ఉద్వల్ సూడంతియొ, వోరె లోకుర్కున్ పవిత్ర ఆత్మతె బాప్తిస్మమ సియ్పల్ \* ఆందుర్' ఇంజెర్ వెహ్తొర్. అహన్ వెహ్వక్ ఇత్తెకె, వోన్ నన వొడ్కి కీసి మనొన్.  $^{34}$  ఇద్ సమ్పె సూడ్సినె, 'వేరె బగవంతనొర్ మరి ఆందుర్\*"

ఇంజెర్ బాప్తిస్ మ సియ్వల్ యోహన్ యేసున్ బారెతె గవ వెహ్తార్.



 $^{35}$  దుస్రా నేటి దుపరిత నాలుంగ్ నేక్నెకె యోహన్ అని వోనుర్ ఇవిర్ సిస్యలిర్ గిరె అగనె నిల్స్ మత్తెర్.  $^{36}$  అదె వకత్నె యేసు అగటల్ వీడ్సెర్ మత్తొర్. వోన్ సూడ్సి, "ఇచుల! బగవంతన గొరె పిల" ఇంజెర్ యోహన్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్తోర్.  $^{37}$  అద్ కేంచి వూర్ ఇవిర్ సిస్యలిర్, యేసున్ పెజెయ్ సొత్తెర్.  $^{38}$  తె అస్కె వూర్ తన్న పెజెయ్ వాయ్పల్ సూడ్సి, యేసు పెజె మల్సి, "మీకున్ బతల్ పహ్జె?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె వూర్ "గురుజి\*! నిమె బగ మందంతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  $^{39}$  తె యేసు, "వాసి సూడట్" ఇంజెర్ ఇత్తొర్. అస్కె లగ్—బగ్ పోద్రెక్ నాలుంగ్ నేక్సెర్ మత్త. తె వోర్ మన్పల్ జాగతగ సొంజి, అంటిత్క్ అగన్ మత్తెర్.  $^{40}$  యోహన్ల గొస్టి కేంచి యేసున్ పెజెయ్ సొత్తుర్ ఇవిర్గటల్ వొరొన పొరొల్ ఆంద్రెయల్. వేర్ సీమొన్—పేతుర్తొర్ తముర్ ఆందుర్.  $^{41}$  వేర్ ఆంద్రెయల్ తన్పొర్ తాదల్ సీమొన్—పేతుర్తున్ బేటె మాసి, "దాద! కిరిస్తున్\* సూడ్తొమ్" ఇంజెర్ వెహ్తోర్.  $^{42}$  అని వోన్ యేసునగ పియ్సి వాతొర్. తె యేసు వోన్ సూడ్సి, "నిమె యోహన్తొర్\* మరి సీమొన్] ఆంది. బతి ఇంగెడల్ నీకున్ కెపా\* ఇంజి కేయనిర్" ఇంజెర్ ఇత్తార్. వేన్ పేతురు గిర్ ఇంతెర్#.

### యేసు పిలిపున్ అని నతనియేల్తున్ కేయ్వల్

 $^{43}$  దుస్రా నేటి యేసు గలిలయ యేరియతె సాన్లె నిర్నయ్ కీతొర్. తె నడ్డుమ్ పిలిపున్ సూడ్సి, "నా సంగ వర" ఇంజెర్ యేసు కేయ్తోర్.  $^{44}$  వేర్ పిలిప్, ఆండ్రెయల్ అని పేతురు మువిర్తె బెత్సయిద చహర్తుర్ ఆందిర్.  $^{45}$  పిలిప్ నతనియేల్తున్ మహ్క్ లె సొత్తార్. వోర్ బేటె మాత పెజె, "మోసెన దర్మత కానున్నగ అని దుస్సుర్ పర్వక్తలిర్ లిహి కీతనగ బోస్ బారెతె లిహి కీతరా, వోర్ మాకున్ బేటె మాతొర్. వోరె నజరేత్ చహర్తొర్ యోసెప్స్మార్ మరి యేసు ఆందుర్" ఇంజెర్ పిలిప్ వెహ్తూర్.  $^{46}$  అద్ కేంచి నతనియేల్, "ఎహె! నజరేత్నల్ బతయ్ చొకొట్న పుటరియ్?" ఇంజెర్ పిలిపున్ పూసి కీతొర్. తె "వాసి సూడ" ఇంజెర్ పిలిపు ఇత్తార్.  $^{47}$  తె నతనియేల్ యేసునగ వాసెర్ మనెకె వోస్ సూడ్సి, "ఇచులట్! వేర్ కరల్ ఇజయేల్ జాతితొర్ ఆందుర్. వేన్గ కపట్ బతయ్ సెలె" ఇంజెర్ వోస్ బారెతె యేసు వెహ్తూర్.  $^{48}$  తె నతనియేల్, "నా బారెతె నీకున్ బహన్ టావ?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె యేసు, "పిలిపు, నీకున్ కేయ్పక్ మునె, నిమె అంజురి మరత్ బూడ్ మనెకెన్ నీకున్ సూడ్తొన్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{49}$  అస్కె నతనియేల్, "యే గురుజి! నిమె బగవంతనొర్ మరిని అని ఇజయేల్ లోకురొర్ రాజని ఆంది!" ఇంజెర్ జవబ్ సీతొర్.  $^{50}$  తె యేసు, "నీకున్ అంజురి మరత్ బూడ్ మనెకెన్ సూడ్తొన్ ఇంజెర్ వెహ్తతున్ హిందలె, బరొస ఇర్సెర్ మంతి కి బతల్? ఇవెన్ లెర్ డగుక్ కామ్క్ సూడంతి.  $^{51}$  అప్ బవ్ ఇత్తెకె, హాబర్ కోలె

<sup>\*</sup> 1:33 పాప్పె తాక్వలిర్ లోకురంగ్ దిల్కున్ ఆత్మ సక్తితె పవిత్ర కియ్పల్ ఇంజెర్ అర్తమ్. \* 1:34 బగవంతల్ నేమి కీతొర్ వోర్. \* 1:38 గురుజి సెలెతె ((రబి)). \* 1:41 కిరిస్తున్ హెబ్రి బాసతె మెసయల్ ఇంతెర్. ఇదెన అర్తమ్ పర్జతున్ బచి కియ్లె, బగవంతల్ నేమి కీసి, సారి కియ్పల్ రాజల్. వేన్ సాటి యూదుల్క్ సూడ్సెర్ మత్తెర్. \* 1:42 వేర్ యేతె బాప్తిస్ మసియ్పల్ యోహన్ ఆయొర్. \* 1:42 ఇవ్ రండుతె పొరొల్క్ న అర్తమ్ బండ.

<sup># 1:42</sup> మత్తయి 16:18

మాయ్పల్, స్వర్గ్ స్టర్ బగవంతనుర్ దూతలిర్ స్పర్గ్ నొర్ మాయ్ననగ $\star$  బూడ్ రెయ్పల్, వర్పల్ మిరట్ సూడ్కిట్. $^\#$  ఇద్ సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.

# 📆 యేతున్ ఆంగుర్క్ న రస కియ్వల్ 🔣

2 ఇద్ జర్గ్ సి రండ్ రోజ్క్ \* ఆత పెజె, గలిలయ యేరియత, కాన ఇన్ఫల్ చహర్తె, ఉంది మర్మి –పారొల్ జర్గ్ త. 2 యేసున అవల్ ఆగ మత్త. 2 అప్ మర్మినగ యేసున్ అని వోనుర్ సిస్యలిర్కున్ గిర్ కేయ్స్లు మత్తెర్. తె అగ వూర్ సొత్తెర్. 3 ఆద్ జేవున్లగ ఆంగుర్క్ న రస మార్త. తె అవల్, "వూర్గ ఆంగుర్ రస మార్త" ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్హ. 4 తె యేసు, "నాకున్ బారి వెహంతి వో? నన బోన ఆందున్ ఇన్ఫల్ వొడ్కి అరుస్ఫల్ వకత్ ఆజున్ వాయొయె" ఇంజెర్ ఆవన్ వెహ్హార్. 5 ఆస్కె అవల్ సర్బరెయ్ కియ్పలిర్ సంగ, "వోర్ వెహ్హ తీర్ కీమ్ట్" ఇంజెర్ వెహ్హ. 6 యూదుల్క్ సుదుడ్ కియ్పల్ కామున్ సాటి, అగ నారితంగ్ బండనంగ్ సారుంగ్ సోరంగ్ మత్తంగ్. ఉంది ఉంది సోర యేడుంగ్ –ఆట్ బిందెన యేర్ పియ్నేదుంగ్. 7 యేసు, "అవ్ సోరన్ యేతె నిహట్" ఇంజెర్ సర్బరెయ్ కియ్పలిర్కున్ వెహ్హార్. తె వూర్ అవ్ సోరంగ్ సిగ సిగి నిహ్మెర్. 8 ఆస్కె యేసు, "ఇంగె మిరట్! ఇచుసి ముడుసి జేవున్త ఇంతజమ్ కియుస్పనగ వోమ్ట్" ఇంజెర్ వెహ్హార్. తె వూర్ వోతర్.  $9^{-10}$  వోర్ ఇంతజమ్ కియుస్పల్ యేతల్ మారిత అద్ ఆంగుర్ రసతున్ సవద్ సూడ్డొర్. అద్ రసబగటల్ వాత అని బహన్ తయర్ ఆత ఇన్ఫల్ వూర్ సర్బరెయ్ కియ్పలిర్కున్ టావ. బతి వోర్ ఇంతజమ్ కియుస్పన్ టావ సెలె. తె వోర్ మాయ్మల్ నొడ్డన్ కేయ్సు, "దుస్టుర్ సమ్టిర్ మొదొల్ హెకొట్న రస వెడ్సుసీతి" ఇంజెర్ ఇత్తార్. 11 ఇహిస్ యేసు గలిలయ యేరియత కాన ఇన్ఫల్ నాటె అద్ మయ్మత కామ్ కీసి, తన్వ సక్తితున్ తొహ్హూర్. అదెన్ సాటి వోనుర్ సిస్యలిర్ వోన్ల బరొస ఇర్తెర్.

 $^{12}$  అద్ ఆత పెజె యేసు, వోన అవల్, తముక్ అని సిస్యలిర్ మీరె మాసి కపెర్నహోమ్ ఇన్వల్ చహర్తె సొత్తెర్. అని కహి రోజ్క్ వూర్ అగన్ మత్తెర్.

## యేసు మందిర్తగ సొన్వల్

 $^{13-14}$  యూదుల్క్ న పస్క ఇన్ఫల్ సడ్ కరుమ్ వాత. తె యేసు యెరుసలెమ్ సొత్తార్. అగ యెవ్త పెజె, బగవంతన మందిర్తగ యేసు సొత్తార్. అద్ మందిర్త ఆధ్రతగ బలిదాన్ సియ్లె కోందన్, గొరెన్ అని పారెవన్ వొమ్ఫలిర్ బేపరిదార్క్ అని దుస్రొ దేస్పంగ్ కొతన్ బద్లి కియ్పలిర్ గిర్ అగ ఉచ్చి మత్తెర్.  $^{15}$  అద్ సూడ్సి, యేసు నోడెనె చాటున్ మోడి కీసి గొరెన్, కోందన్ అని సమ్దిర్కున్ మందిర్తల్ పూడి సీతొర్. వూర్ కొతంగ్ బద్లి కియ్పలిరంగ్ కొతన్ రీక్సి, వూరంగ్ టేబల్కున్ ఉల్టి కీతొర్.  $^{16}$  వూర్ పారెవంగ్ వొమ్పలిర్ సంగ యేసు, "నావొర్ బాబొన రోతున్ హాటుమున్ దాత్ కియ్మట్. ఇవ్ సమ్దిన్ ఇగెటల్ బట్రా వోమ్ట్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.

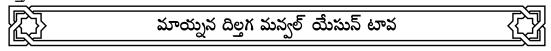
 $^{17}$  అద్ సూడ్సి, "నీవ రోతున్ పర్జ వెలె మాని కియన ఇంజెర్ ఆస కీత కాడ్కి, దుస్టుర్ నాకున్ బెయ్ ఉల్ట ఆసెర్ మంతెర్ $^{\#}$ " ఇంజెర్ దర్మ $^{-}$ గ్గంత్నగ లిహి కీసి మంత ఇంజి, సిస్యలిర్ యాది కీతెర్.

 $^{18}$  బతి యూదుల్స్ నుర్ అదికారిర్ యేసునగ వాసి, "నీకున్ బగవంతల్ అదికార్ సీసి మత్తెకె, మాకున్ ఉంది నిసని తొహ?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  $^{19}$  తె యేసు, "ఇద్ మందిర్తున్ ఉల్టి కీమ్జ్. తేన్ నన తిరిసి మూంద్ రోజ్క్ నె దొహంతొన్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.

 $^{20}$  అద్ కేంచి యూదుల్క్ గుల్ ఆసీ, "ఇద్ మందిర్తున్ దొహ్లె చాలిస్ సారుంగ్ (46) సాల్క్ పియ్త. నిమె మూంద్  $^{6}$  స్ట్ నె దొహ పరంతియ్?" ఇంజెర్ యేసున్ ఇత్తెర్.  $^{21}$  బతి యేసు తన్వ మేందొడ మందిర్తున్ బారెతె ఇద్ గొస్టి వెహ్తార్.  $^{15}$  మాయ్నన రూప్నె వాతొర్ వోర్ బగవంతనొర్ మరి.  $^{15}$  2:1 కహి జాగంగ్ మూంద్ రోజ్క్ ఇంజెర్ మంత.  $^{15}$  2:9–10 యూదుల్క్ ఆంగుర్క్ నల్ రస తెండ్సి, వెలె రోజ్క్ ఇర్సి, సొవుసంతెర్. అద్ కల్టన్ దాత్ మారిత పెజె ఉంటెర్.

<sup># 1:51</sup> పుట్గడ్మి 28:12 # 2:17 కీర్తన్స్ న69:9

 $^{22}$  సిస్యలిర్, యేసు సాసి–నేండ్త పెజె, ఇదెన్ హేతు కీసి, దర్మ-(గంత్నగ లిహి కీసి మన్వడున్ అని యేసు వెహ్త గొస్టితున్ పొరొ బరొస ఇర్తెర్.



 $^{23}$  పస్క సడ్దంగ్ దివొస్కున్ రొపా యెరుసలెమ్నగ, వోర్ యేసు కీతంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్కున్ సూడ్సి, వెలెటిర్ వోన్గ బరొస ఇర్తెర్.  $^{24-25}$  బతి యేసు వూర్కున్ నమ్మ్ బరితెకె సమ్దిరంగ్ దిల్కున్ తన కరి కియ్వల్ ఆత కాడ్కి, దుస్టుర్ బారెతె యేసున్ బోరె గవ వెహ లాగొ.

## నిమె ఉండె మల జల్మ యేత లాగర్

 ${f 3}$  పరిసయుల్క్ న బాజ్నొర్ నికొదేమ్ ఇన్వల్ యూదుల్క్ నొర్ ముకె అదికారి మత్తొర్.  $^2$  వోర్ ఉంది రాత్న యేలతె  ${f 3}$  యేసునగ సొంజి, "గురుజి, 'నిమె బగవంతనగటల్ వాతొని ఆంది' ఇంజెర్ మాకున్ టావయె. బారితెకె, నిమె కియ్పలిక్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ బగవంతన సాత్ సెల్వ బోరె కియ పరొర్" ఇంజెర్ వెహ్తొర్.  $^3$  అస్కె యేసు, "వొరొర్ పూన జల్మ యేత బీగర్, బగవంతన రాజ్నగ ఈస యేత పరొర్.\* ఇద్ గొస్టి సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ నికొదేమున్ వెహ్తొర్.  $^4$  అస్కె నికొదేమ్, "బుడియల్ ఆతొర్ మాయ్నల్ బహన్ జల్మ యేత పరనుర్? ఉండె ఉంది జోక అవన పీటె నేంగ్సి జల్మ యేత పరనుర్ కి బతల్?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతొర్.  $^5$  తె యేసు, "వొరొర్ యేతె అని ఆత్మతె# జల్మ ఆయ బీగర్, బగవంతన రాజ్నగ నేంగ పరొర్. ఇద్ గొస్టి సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ వెహ్తొర్.  $^6$  "అవల్ –బాబొ మేందొడున్ జల్మ సియ పరంతెర్. బతి ఆత్మతున్ బగవంతన ఆత్మ జల్మ సియ పరంత.  $^7$  అదెన్ సాటి, 'పూన జల్మ యేత లాగర్' ఇత్తెకె నిమె గుల్ ఆయ్మ.  $^8$  వడి తనకున్ ఇస్టమ్ వాత అద్ బాజ్నల్ వాంత. మీరట్ అద్ వడిత ఆవజ్ కేంజంతిట్ బతి, అద్ వడి బగటల్ వాంతయొ, బేకె దాంతయొ ఇన్ఫల్ మీకున్ టావ సెలె. అప్పౌ బగవంతన ఆత్మతె జల్మ ఆయ్పల్ గిర్ మందంత" ఇంజెర్ యేసు వెహ్తూర్.

 $^9$  తె నికొదేమ్, "ఇద్ బహన్ జర్గమడ్ మందర్?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతొర్.  $^{10}$  అస్కె యేసు, "ఇజయేల్క్ నొర్ డగుర్ గురుని ఆంది. ఇదెన్ బారెతె నీకున్ కరె మాయు కి?" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^{11}$  "మాకున్ కరె మాత అదెన్ బారెతె అని సూడ్తతున్ బారెతె వెహంతొమ్. ఇద్ గొస్టి సతెమ్ ఆంద్. బతి మావ గవతున్ మిరట్ నమ్పిట్.  $^{12}$  నన మీకున్ ఇద్ దునియతంగ్ గొస్టిన్ బారెతె వెహ్నెకెన్ బరొస కియ్పెట్. తె స్పర్గ్ నంగ్ గొస్టిన్ బారెతె వెహ్తెకె బహన్ బరొస కీకిట్?" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{13}$  "స్పర్గ్ నల్ రెయ్స్లు వాయ్పల్ స్పర్గ్ నొర్ మాయ్నల్ ఆయ్పల్ నాకున్ తపుసి, దుస్గొర్ బోరె పొరొ స్పర్గ్ నగ సొన్మకి.  $^{14}$  మోసు బోడి గుటనగ పితుడ ఉంది తరస్ కీసి, డంగల్ కటెతగ బహన్తె లిమ్–లొమ్ కీతొరొ,# అహ్మె స్పర్గ్ నొర్ మాయ్నల్ ఆయ్పల్ నాకున్ గిర్ మొద్దుగ టాంగి కియ లాగర్.  $^{15}$  అహన్ కీతెకెన్, నా పొరొ బరొస ఇర్ఫలిర్కున్ బస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుటంత.

 $^{16}$  "బగవంతల్ దునియతుర్కున్ బెయ్ లాడ్ కీత కాడ్కి, తన్వొర్ వొరొరె మన్వల్ మరిన్ ఇద్ దర్తురితగ సారి కీతొర్. వోన్ పొరొ బరొస ఇర్వల్ హర్ వొరొర్ నాసెడమ్ ఆయ్పక్ నె, వూర్కున్ బెస్కెట్ గిర్ పిస్వల్ జీవ పుటన ఇంజెరెన్ తె ఇహిన్ కీతొర్.  $^{17}$  దునియతెర్కున్ సిక్స వాట్లె బగవంతల్ వోర్ మరిన్ సారి కియ్మకి బతి, బచి కియ్లెనె సారి కీతొర్.

 $^{18}$  "వోన్గ బరొస ఇర్వన్ సిక్సత తస్వ మనొ. బతి బరొస కియొర్ వోన్, బగవంతనొర్ వొరొరె మన్వల్ మరిన్ బరొస కియ్ప కాడ్కి, ఇదెన్ మునెనె వోన సిక్సత తస్వ ఆత.  $^{19}$  బారితెకె వోర్ దునియతుర్ సమ్దిర్గ వేడ్చితున్ పియ్సీ వాతొర్. బతి లోకుర్ తమ్వంగ్ కామ్క్ కరబ్నంగ్ కీనెకె, సికటితె మన్లెనె పసంద్ కీతెర్. అద్ తస్వత కారన్ ఇదె ఆంద్.  $^{20}$  కరబ్ కామ్ కియ్పల్ హర్ మాయ్నల్ వేడ్చితున్ పసంద్ కియొర్. తన్పంగ్ కరబ్ కామ్కున్ మకుసి ఇరన్ సాటి, వోర్ వేడ్చితగ

<sup>\*</sup> 3:3 గ్రీకు బాసతగ, "బగవంతన రాజ్ సూడ పరొర్" ఇంజెర్ మందంత.

<sup># 3:5</sup> యెహెజ్కెల్ 36:25-28 # 3:14 ఇసొబ్న 21:9

వాయొర్.  $^{21}$  బతి సత్నె తాక్వల్ తన్వంగ్ కామ్క్ బగవంతన కెయ్దె జర్గ్ సెర్ మంతంగ్ ఇంజి, అవెన్ బట్రా తొహ్లె, వేడ్చితె వాంతొర్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.

# యేసున్ బారెతె యోహన్ గవ వెహ్వల్

 $^{22}$  అద్ ఆత పెజె, యేసు అని వోనుర్ సిస్యలిర్ యూదయ యేరియతగ సొంజి, పర్ణతున్ బాప్తిస్మమ సియుసెర్, కహి రోజ్క్ అగనె మత్తొర్.  $^{23}$  సలిమున్ కరుమ్న అయ్నొన్ ఇన్ఫల్ జాగతగ కూబ్ యేర్ మత్త కాడ్కి, అగ యోహన్ బాప్తిస్మమ సీసెర్ మత్తొర్.  $^{24}$  తె లోకుర్ సొంజి బాప్తిస్మమ యేచ్చెర్ మత్తెర్. ఇద్ గట్న యోహన్ జేల్తగ అర్వక్ మునెన్ జర్గ్ త.  $^{25}$  ఉంది దియ యోహన్తుర్ సిస్యలిర్కున్ అని యూదుల్క్ న జాతితొన్ నడ్డుమ్ సుదుడ్ ఆయ్వల్ రివజున్ బారెతె జట్ – పట్ లాగ్త.  $^{26}$  తె వూర్ సిస్యలిర్ యోహన్తగ వాస్తి, "గురుజి! యోర్దన్ లవిడున్ హంద బాజ్, నీ సంగ బోర్తె మత్తొరొ అని నిమె బోస్ బారెతె గవ వెహ్తియుు, వోర్ ఇంకె బాప్తిస్మమ సీసెర్ మంతొర్. సమ్దిర్ వోన్గన్ సొంజెర్ మంతెర్" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.  $^{27}$  తె యోహన్, "స్పర్గ్ నల్ బగవంతల్ సీతెకెన్ తప బోరె బతయ్ యేత పరొర్.  $^{28}$  'నన కిరిస్తున ఆయోన్. బతి వోన్ మునె సారి కీతొర్ వోర్ కట్రియన ఆందున్' ఇన్ఫడున్ మిరటె గవ మంతిట్.  $^{29}$  నమునతున్ మర్మినగు నొడల్ ముకె ఆందుర్ ఇంట్. వోరె నొద్దినొర్ మాల్కల్ ఆందుర్. వోర్ నొద్దన్ కరుమ్, వోనొర్ సోష్తల్ నిల్సి మన్లై, అని నొద్దల్ వెహ్తా తీర్ కియ్లె, వోస్ వెలె ఆనంద్ లాగంత. అదె తరికతె నన వెలె కుసితె మంతొన్. నావ ఆనంద్ బర్పుర్ ఆత.  $^{30}$  బారితెకె నాకున్ చుడుర్ –పాస్ వాయన అని వోర్ యేసుస్ డగుర్ –పాస్ వాయన.

 $^{31}$  "స్వర్గ్ నల్ వాతార్ వోర్ సమ్దిర్కున్ పొరొడొర్ ఆంతార్. మరట్ దర్తురిత్ పొరొడుర్ ఆందట్ అని దర్తురిత్ పొరొ జర్గ్ వలిక్ గొస్టిన్ బారెతెన్ వడ్కంతట్. బోరెయ్తె స్వర్గ్ నల్ వాతారా, వోర్ సమ్దిర్కున్ పొరొడొర్ ఆంతార్.  $^{32}$  వోర్ అగ సూడ్తతున్ కేంజ్రతున్ బారెతె గవ వెహంతార్. బతి వోన గవతున్ బోరె వొఫుర్.  $^{33-35}$  బగవంతల్ తన్వార్ మరిన్ లాడ్ కీత కాడ్కి, సమ్దె అదికార్ వోన కెయ్దెన్ హవ్లి కీతొర్. వోన్గ తన్వ ఆత్మతున్ బర్పుర్ సీత కాడ్కి, వోర్ సిరిప్ బగవంతనంగె గొస్టింగ్ వెహంతార్. బోర్తె వోన గవతున్ వొపంతారా వోర్, బగవంతన్ బారెతంగ్ యేసు వెహ్తంగ్ గొస్టింగ్ సతెమ్ ఇంజి తాహంతార్.  $^{36}$  బోర్తె బగవంతనొర్ మరిన్ పొరొ బరొస కీంతారా, వోన్ బస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుటంత. బోర్తె వోన్ పొరొ బరొస కీయూరా, వోన్ బస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుటంత. బోర్తె వోన్ పొరొ బరొస కీయూరా, వోన్ బస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుటొం. బతి బగవంతన సోంగ్ వోన్ పొరొ నిల్సి మందంత" ఇంజెర్ బాప్తిస్టము సియ్వల్ యోహన్ వెహ్తార్.

## కుహితగ యేసు వెయ్లెన్ సంగ వడ్క్ వల్

4 యోహన్తున్ తెర్ అదిక్ సిస్యలిర్కున్ యేసు తయర్ కీసి, వూర్కున్ బాప్తిస్ మీసేస్ మంతొర్ ఇంజెర్ పరిసయుల్క్ కేంజ్రెర్.  $^2$  (కరల్ బతల్ ఇత్తెకె, యేసు బాప్తిస్ సియ్మకి. బతి వోనుర్ సిస్యలిర్ సీసెర్ మత్తెర్.)  $^3$  ఇద్ గొస్టితున్ యేసు కేంజ్త పెజె, యూదయ యేరియతున్ సుటి కీసి, గలిలయ యేరియతె సొన్లై పెసితొర్.

 $^4$  బతి ఇంకె సమరయ యేరియతున్ వీడ్సి సొంద లాగర్.  $^5$  అహన్ అద్ సమరయ యేరియతల్ వీడ్సి సొంజెర్ మనెకె, యాకొబ్ తన్వొర్ మరి యోసెపున్ సీత, ఈసత బొమిత్ $^\#$  కరుమ్ మన్వల్ సుకరు ఇన్వల్ చహర్తగ యెవ్తొర్.  $^6$  అగ యాకొబ్ కాచుస్త కుహి మత్త. లంగ్నల్ తాక్సెర్ వాత కాడ్కి, యేసు అవిసి దుపరిత యేలతె అద్ కుహిత్ బగ్ల ఉచ్చి మత్తొర్.  $^{7-8}$  అద్ వకత్నె, వోనుర్ సిస్యలిర్ కానె యేత్లె చహర్తె సొత్తెర్. అద్ గట్కతెన్ సమరయ జాతిత ఉంది వెయ్లె యేర్ వోయ్లె, కుహితగ వాత. తె యేసు, "బాయి, నాకున్ ఉండన్ సాటి యేర్ సీమ్" ఇంజెర్ అద్ వెయ్లెన్ తల్క్ తొర్.

 $^9$  యూదుల్క్ అని సమరయ జాతితుర్ అలగ్ పిసెర్ మందిర్. అదెన్ సాటి యేసున గొస్టి కేంచి అద్ వెయ్లో గుల్ ఆసి, "యెయా! నిమె యూదుల్క్ న జాతితొని ఆంది. నన సమరయ జాతితొన ఆందున్. ఉన్లై యేర్ సీమ్ ఇంజి, నాకున్ బహన్ తల్కంతి?" ఇంజెర్ యేసున్ ఇత్త.  $^{10}$  అద్ కేంచి యేసు, "'ఉన్లై యేర్ సీమ్' ఇంజెర్ తల్క్ వన్ బారెతెన్ ఆయి అని బగవంతన వరమున్ బారెతెన్ ఆయి నీకున్ టావ సెలె. ఇవ్ టావ మన్మడ్ ఇత్తెకె, నిమెయ్ ఉల్ల అదెన్ నాకున్ తల్క్ నేది # 4:5 పుట్గడ్మి 33:19; యెహోసువ 24:32

అని నీకున్ జీవ వాలె యేర్ సీందున్" ఇంజెర్ తాన్ సంగ వెహ్తార్.  $^{11}$  అస్కె అద్ వెయ్లో, "సాబ్! నిహ్గ యేర్ చేంది కియ్లె పొర్టూయ్ ఆయి నోడెయ్ ఆయి సెలె. ఇద్ కుహి బెయ్ కోల్ మంత. అద్ జీవ వాలె యేర్ నీకున్ బగటల్ పుటర్?  $^{12}$  మా తొత్తార్ బాబొ యాకొబ్ ఇద్ కుహి మాకున్ సీతొర్. ఇద్ కుహిత యేర్ తన, తన్పుర్ మర్క్ ఉటెర్ అని వూరంగ్ పియంగ్–కాల్క్ గిర్ ఉట్టంగ్. నిమె యాకొబున్ తెర్ డగుని కి బతల్?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీత.  $^{13}$  తె యేసు, "ఇద్ యేర్ ఉన్పల్ హర్ హొర్ ఉండె వట్కంతొర్.  $^{14}$  బతి నన సియ్పల్ యేర్ ఉన్పన్ బస్కెట్ కె వట్క్ వసా. నన సియ్పల్ యేర్ బస్కెట్ జీవతె మందన్ సాటి, హోన్ రొపొ బస్కెట్ గిర్ పోంగ్సెర్ మన్పల్ జలత్ దాత్ మందంత" ఇంజెర్ వెహ్తొర్.

 $^{15}$  తె అద్ వెయ్లో, "సాబ్! బస్కెట్ యేర్ వట్క్ వక్ నె అని చేంది కియ్లో వాయ్పక్ నె, అద్ యేర్ నాకున్ సీమ్" ఇంజెర్ యేసున్ తల్క్ త.  $^{16}$  అస్కె యేసు, "నిమె సొంజి, నీ మాడ్సొన్ కేయ్సీ, తర" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{17}$  తె అద్ వెయ్లో, "నాకున్ మాడ్సొ సెలొర్" ఇంజెర్ వెహ్తా. అద్ కేంచి యేసు, "హో కరలె,  $^{18}$  మొదొల్ నీకున్ సియ్పిర్ మాడ్సుర్ మత్తెర్. ఇంకె నీ సంగ మంతొర్ వోర్, నీవొర్ మాడ్స్టా ఆయొర్. బాయీ, నిమె మత్త అదెన్ కరల్ వెహ్తి" ఇంజెర్ అద్ వెయ్లెన్ ఇత్తొర్.

 $^{19}$  అస్కె అద్ వెయ్లో, "సాబ్! నీమె పర్వక్షని ఆంది ఇంజెర్ సమ్జె మాసెర్ మంతొన్.  $^{20}$  తె నాకున్ ఇద్ గొస్టి వెహ: మమొట్ ఇద్ గెరాజిమ్ గుటత్ పొరొ పార్తన–వింతి కీంతొమ్. ఇగెనె మా తొత్తుర్ గిర్ పార్తన–వింతి కీతెర్. బతి మీ యూదుల్క్ సిరిప్ యెరుసలెమె కరల్ పార్తన–వింతి కీయ్వల్ జాగ ఇంజెర్ బారి వెహంతిట్?" ఇంజెర్ యేసున్ సంగ ఇత్త.  $^{21-23}$  తె యేసు, "బాయి! బోన పార్తన–వింతి కీంతిట్ ఇన్వల్, మీ సమరయతుర్కున్ టావ సెలె. బతి బోన పార్తన–వింతి కీంతొమ్ ఇన్వల్ మాకున్ టావ. బారితెకె మా యూదుల్క్ నగటలె బచె మాయ్పల్ కార్య వాయ్పల్ మంత. అద్ వకత్మె ఇద్ గుటత్ పొరొన్ ఆయి, యెరుసలెమ్మగన్ ఆయి, మిరట్ బాబొ బగవంతన పార్తన–వింతి కియ్పుట్. బతి కరల్ పార్తన–వింతి కీయ్పులిర్ తమ్వ ఆత్మతగ సత్మె పార్తన–వింతి కీంతెర్. అద్ వకత్ ఇంకె వాసిన్ మంత. ఇద్ నన వెహ్హ గొస్టిత్ పొరొ బరొస ఇర. తనకున్ పార్తన–వింతి కియ్పలిర్ ఆతుర్ మందన ఇంజెర్, బాబొ బగవంతల్ సూడ్ఫెర్ మంతొర్.  $^{24}$  బగవంతల్ ఆత్మ రూప్పె మన్పల్ ఆత కాడ్కి, పార్తన–వింతి కియ్పులిర్ తమ్వ ఆత్మతగ సత్మె వోన పార్తన–వింతి కియ్పులిర్ తమ్మ ఆత్మతగ సత్మె వోన పార్తన–వింతి కియను ఇంజెర్ అద్ వెయ్లొన్.  $^{25}$  అస్కె అద్ వెయ్లో, "కిరిస్తు\* వాంతొర్ ఇన్ఫల్ నాకున్ టావ. మోర్ వాత పెజె, సమ్దిర్కున్ సమ్మె కుల కుల వెహంతొర్ బెరె" ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్హా.  $^{26}$  తె, "ననయ్ వోన ఆందున్" ఇంజెర్ యేసు తాన్ వెహ్హోర్.

 $^{27}$  అదె వకత్నె వోనుర్ సిస్యలిర్ అగ వాతెర్. వోర్ యేసు ఉంది వెయ్లొన్ సంగ వడ్క్ వల్ సూడ్సి, బెయ్ గుల్ ఆతెర్. బతి, «నీకున్ బతల్ పహ్జె?» ఇంజెర్ అద్ వెయ్లొనె ఆయి, «నిమె అద్ వెయ్లొన్ సంగ బారి వడ్క్ తి?» ఇంజెర్ వోర్ యేసునె ఆయి, వూర్గటల్ వొరొర్ గిర్ పూసి కియ్మకి.

 $^{28}$  అద్ వెయ్లై బుడ్డితున్ అగనె సుటి కీసి, చహర్తె సొత్త.  $^{29}$  అని పర్జతున్ సంగ, "ఇంకె వేరి నన కీత సమ్దెతున్ బారెతె వెహ్తార్. వోరె మాయ్నల్ మోక కిరిస్తు ఆందురెయ్ బతలొ? మీరట్ వాసి సూడట్" ఇంజెర్ వెహ్త.  $^{30}$  తె వూర్ చహర్తల్ పెసిసి యేసు మన్వల్ జాగతగ వాసెర్ మత్తెర్.

 $^{31}$  అద్ గట్కతె వూర్ సిస్యలిర్, "గురుజి! జరతెర్ తిన్" ఇంజెర్ యేసున్ జుల్మ కీతెర్.  $^{32}$  బతి యేసు, "మీకున్ టావ సెలె అద్ చంది తిందన్ సాటి, నహ్గ మంత" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{33}$  తె సిస్యలిర్, "గురుజిన్ తిందన్ సాటి, బోరె చంది తతెరెయ్ బతలొ?" ఇంజెర్ తమ్వ తమ ఇత్తెర్.  $^{34}$  అస్కె యేసు, "నాకున్ సారి కీతొర్ బగవంతన ఇచ పియ్సి తాక్పల్ అని వోన కామున్ బర్పుర్ కియ్పలె నావ చంది ఆసి మంత.  $^{35}$  నమునతున్ మీరట్, 'వావ్లై విజ వీత్త పెజె, ఉండె నాలుంగ్ మహిననె పంట కొయ్లె వాంత' ఇంతిట్. బతి వహుక్నెకె సూడట్. ఇంకె అద్ పంట కొయ్లెన్ తయర్ మంత\*" ఇంజెర్ మీకున్ వెహ్చెర్ మంతొన్.  $^{36}$  "పంట కొయ్పలిర్కున్ ఇంకె బూతి పుట్సెరెస్ మంత. బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవతగ లోకుర్కున్  $^{*}$  4:25 కిరిస్తు హెబ్లి బాసతె మెసయల్ ఇంతెర్. ఇదెన అర్తమ్ పర్జతున్ బచి కియ్లె, బగవంతల్ నేమి కీసి, సారి కియ్పల్ రాజల్. వేన్ సాటి యూడుల్క్ సూడ్చెర్ మత్తెర్.  $^{*}$  4:35 లోకుర్కున్ బగవంతన చర్నతె తర్పల్ పంట. బహన్ ఇత్తెకె సమరయ జాతితుర్ వెలెటిర్ యేసునగ వాసెర్ మత్తెర్. వూర్కున్ బగవంతన సరి–మారగున్ బారెతె వెహ్పలె కానె ఆసి మంత ఇత్తార్.

తర్వలె, అద్ పంట కొయ్వలిర్కున్ పుట్వల్ పండి. ఇదెన్ హిందల్, విజ వీత్వలిర్ అని పంట కొయ్వలిర్ ఆనంద్నె మంద పరంతెర్. <sup>37</sup> 'విజ వీత్వల్ వొరొర్ అని పంట కొయ్వల్ ఉండె వొరొర్' ఇన్వల్ సాస్తుర్ కరల్ ఆంద్. <sup>38</sup> మిరట్ కస్టమ్ కీసి వీత్మకి అద్ పంట కొయ్లె, మీకున్ సారి కీతొన్. అద్ విజ వీత్లె దుస్సుర్ కస్టమ్ కీతెర్. వూర కస్టమ్న పండితున్ మిరట్ యేచ్చెర్ మంతిట్" ఇంజెర్ ఇత్తొర్.

 $^{39}$  "నన కీత సమ్దెతున్ బారెతె, నన వెహ్వక్ మనెకెన్ నాకున్ వెహ్తార్" ఇంజెర్ అద్ వెయ్లో వెహ్తా. తె అద్ గవతున్ పియ్సీ, సమరయ యేరియత చహర్తుర్ వెలెటిర్ లోకుర్ యేసున్ పొరొ బరొస ఇర్తెర్.  $^{40}$  వూర్ సమరయతుర్ వోన్గ వాసి, "గురుజి! నిమె మహ్గ వాసి, మందయ్ లాగర్" ఇంజెర్ జుల్మ కీతెర్. తె యేసు వూర్గ రండ్ రోజ్క్ మత్తొర్.  $^{41}$  యేసు వెహ్తంగ్ గొస్టింగ్ కుద్ కేంచి, ఉండె వెలెటిర్ బక్తలిర్ ఆతెర్.  $^{42}$  "నిమె వెహ్త గొస్టి పియ్సిన్ ఆయొ బతి, మమొట్ వోనంగ్ గొస్టింగ్ కుద్ కేంచి, వేరె దునియతున్ బచి కియ్పల్ కిరిస్తు ఇంజెర్ కరి కీసి, నమ్తుెమ్" ఇంజి వెయ్లెన్ వెహ్తెర్.

## యేసు అదికారినొర్ మరిన్ చొకాట్ కియ్వల్

 $^{43}$  రండ్ రోజ్క్ ఆత పెజె, యేసు గలిలయ యేరియతె సొన్లె పెసితొర్.  $^{44}$  (అస్కె యేసు, «పర్వక్షన్ తన్వ సొంత యేరియతగ మాన్ పుటొ» ఇంజెర్ మునెనె వెప్పొ మత్తొర్.)  $^{45}$  తెర్ బతి పోర్ గలిలయ యెవ్త పెజె, అగటుర్ లోకుర్ చొకొట్ మాన్ సీసి, పోన్ కరుమ్ కీతెర్. బారితెకె పస్క సడ్ జర్గ్నెకె, వూర్ యెరుసలెమ్నగ సొంజి మత్తెర్ అని యేసు కీతంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ సూడ్పి మత్తెర్.  $^{46}$  అహన్ సొనెకె సొనెకె, ఇదెన్ మునె యేతున్ ఆంగుర్క్ న రసత్ దాత్ మార్యుసీతొర్ అద్, గలిలయత కాన చహర్దె యెప్తొర్. కపెర్నహోమ్ ఇన్ఫల్ చహర్తె రాజనొర్ హొరొర్ అదికారి మత్తొర్. వహకొర్ మరి బేమరితె సానల్ మీండ్సి మత్తార్. శానె పోర్ అదికారి, యూదయతల్ గలిలయ యేరియతె యేసు వాతొర్ ఇంజెర్ కేంచి, యేసునగ సొత్తార్. అని, "నా మరి బేమరితె సానల్ మీండ్సి మంతొర్. నిమె వాసి, చొకాట్ కియయ్ లాగర్" ఇంజెర్ యేసున్ వినంతి కీతొర్.  $^{48}$  తె యేసు, "చమత్ కార్క్ అని మయ్మతంగ్ కామ్క్ సూడ బీగర్, నా పొరొ బరొస కియ్మెట్ సెలెయ్?" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^{49}$  తెర్ బతి పోర్ అదికారి, "పర్బు! నా మరిన పరస్ సొన్వక్ మనెకెన్ వర" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^{50}$  అస్కె, "నిమె రోన్ సొన్. నీ మరి పిసంతొర్" ఇంజెర్ యేసు వెహ్తూర్. తె పోర్ అదికారి, యేసున గొస్టిత్ పొరొ బరొస ఇర్సి పెసితొర్.  $^{51}$  పోర్ అహన్ సరియ్ సొంజెర్ మనెకెన్, పోనుర్ సేవ్కలిర్ మునెత్క్ వాసి, "నీహొర్ మరి చొకాట్ ఆతొర్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{52}$  తె పోర్ అదికారి, "బద్ వకత్నె చొకాట్ ఆతొర్?" ఇంజెర్ సేవ్కలిర్కువేస్ పూసి కీతొర్. అస్కె వూర్, "నినె దుపరి ఉంది నేక్షెకె, చొకొట్ ఆతొర్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{53}$  బరొబర్ అదె వకత్నె యేసు తనకున్, «నీవొర్ మరి పిసంతూర్» ఇన్ఫల్ గొస్టి వెహ్తూర్ ఇంజెర్ సమ్మె మాసి, పోర్ అదికారి అని పోన రోతుర్ యేసున్ పారా బరొస ఇరైర్.  $^{54}$  యూదయు యేరియతల్ గులిలయ వాసి, యేసు కీత రెండవ మయ్ముత కామ్ ఇద్ ఆంద్.

### కెయ్-కాల్క్ అర్సి సొత్తాన్ చొకాట్ కియ్పల్

 $5^{-2}$  అద్ ఆత పెజె, యూదుల్క్ న ఉంది సడ్ కరుమ్ వాత కాడ్కి, యేసు యెరుసలెమ్ నగుడె, వర్సి సొత్తార్.  $5^{-2}$  యెరుసలెమ్న గొరెన పాటక్ ఇన్వల్ జాగతున్ కరుమ్ హెబ్రి బాసతె బెతెస్త ఇన్వల్ కోనెర్ మత్త. అద్ కోనెర్తగి పియుంగ్ మండొప్క్ మత్తంగ్.  $3^{-4}$  \*[అద్ కోనెర్తగ కహి యేలనె బగవంతనొర్ దూతల్ రెయ్స్ యేతున్ హాలి కీందుర్. అస్కె బోర్ మునె రెయంతొరొ వోర్ బాతల్ బేమరి మత్తెకె గిర్ చొకాట్ ఆందుర్.] అవ్ మండొప్క్ నగ గుడ్డిర్, లెంగ్డల్ –తుంగ్డలిర్ అని కెయ్ –కాల్క్ అర్సి సొత్తుర్, సమ్ది తీర్క్ నంగ్ బేమరింగ్ వాలిర్ జాగ పియ్స్టు మందిర్. 5 వూర్ రొపా తీస ఆట్ (38) సాల్క్ నల్ బేమరితె మన్వల్ వొరొర్ మాయ్నల్ మత్తార్. 6 వోర్ మాయ్నన్ యేసు సూడ్సి, వెలె సాల్క్ నల్ బేమరితె మంతొర్ ఇన్వల్ కరి కీపి, "చొకాట్ ఆయన ఇంతి కి?" ఇంజెర్ వోన్ పూసి కీతార్. 7 తె వోర్ మాయ్నల్, "పర్బు! అద్ కోనెర్త యేర్ హాలె మానెకెతె, నాకున్ అగ రెహ్వలిర్ బోరె సెలుర్. అదెన్ సాటి నన రెయ్లె వానెకెతె,

<sup>\*</sup> 5:3-4 తొలెతంగ్ కహితంగ్ గ్రీకు గ్రంత్స్ నగ ఇవ్ గొస్టింగ్ సెలెంగ్.

నాకున్ తెర్ మునెన్ దుస్టార్ బోర్తెర్ అగ రెయంతొర్" ఇంజెర్ జవబ్ సీతొర్.  $^8$  అస్కె యేసు, "తేద! అని నీవ చాడ్రతున్ పియ్సి రోన్ సొన్" ఇంజెర్ ఇత్తొర్.  $^9$  అహన్ ఇత్త బరొబర్, వోర్ చొకొట్ ఆసి, తన్వ చాడ్రతున్ పియ్సీ తాక్సెర్ సొత్తొర్.

ఇద్ గట్న యూదుల్క్ న ఆరమ్న దివొసున్ నేటి జర్గ్ అండ్ చేయి యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్, "నీవ చాడ్డు పియ్సి తాక్వల్, నేండ్ ఆరమ్న దివొస్ ఆత కాడ్కి, దర్మత కానున్తున్ ఉల్ట తాక్తప్ ఆంత" ఇంజెర్ చొకొట్ ఆతొన్ సంగ ఇత్తెర్.  $^{11}$  బతి వోర్, "నాకున్ చొకొట్ కియ్వల్, 'నీవ చాడ్డు పియ్సి సొన్ ఇత్తొర్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్.  $^{12}$  తె వూర్, "నీకున్ చాడ్డు పియ్సి సొన్" ఇంజెర్ బోర్ వెహ్తొర్?" ఇంజి పూసి కీతెర్.  $^{13}$  బతి వోర్ వెహ పర్మకి. బారితెకె అగ వెలె మాంది మత్తెర్ అని యేసు మాందితగ మిస్డె మాసి సొత్తార్.  $^{14}$  అద్ ఆత పెజె యేసు, వోన్ మందిర్త ఆడ్రతగ సూడ్సీ, "ఇచుల కేంజ! నిమె చొకొట్ ఆతి. ఉండె వెలె దుక్స వాయ్పక్ మెన్లె, పాప్పంగ్ కామ్క్ కియ్మ" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{15}$  అస్కె, వోర్ మాయ్నల్ యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్గ సొంజి, "నాకున్ చొకొట్ కియ్మల్ యేసు ఆందుర్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.

 $^{16}$  యేసు ఆరమ్న దివొసున్ నేటి ఈతంగ్ కామ్క్ కీతతున్ హిందల్, వూర్ యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్ యేసున్ దుక్స సియ్వల్ మొదొల్ కీతెర్.  $^{17}$  బతి యేసు, "నా బాబొ హర్ గట్క కామ్ కీసెర్ మత్త కాడ్కి, నన గిర్ కామ్ కీసెర్ మంతొన్" ఇంజెర్ వెహ్తోర్.  $^{18}$  ఇద్ కారన్తున్ హిందల్, యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్, "వేర్ సిరిప్ ఆరమ్న దివొస్న మా నేకితున్ బహ్కొ మాయ్వలె ఆయ్వ, బగవంతన్ తన్వొర్ బాబొ ఇంజెర్ వెహ్చి, తనకున్ బగవంతన్ బరొబర్ బడి కీసెర్ మంతొర్" ఇంజి, ఇవ్ రండ్ కారన్కున్ హిందల్, యేసున్ జకన ఇంజెర్ వూర్ నిర్నయ్ కీతెర్.

#### బగవంతన అదికార్ యేసునగ మంత

 $^{19}$  తె యేసు ఇహిన్ పోడి కీసి వెహ్తార్: "ఇద్ సతెమ్ ఆంద్. బగవంతనొర్ మరి తన్వ తన బతయ్ కియ పరొర్. బాబొ బతల్ కీంతొరొ, సిరిప్ అదెనె సూడ్సి మరి కీంతొర్. బాబొ బగవంతల్ బతంగ్ బహన్ కీంతొరొ, అవెన్ మరి అహ్నె కీంతొర్.  $^{20}$  బాబొ మరిన్ లాడ్ కీత కాడ్కి, తన కియ్పలిక్ సమ్మె కామ్కున్ మరిన్ తొహ్చెర్ మంతొర్. ఉండె వెలె డగుక్ కామ్క్ మునె బవిసత్నె మరిన్ సంగ బాబొ కియుస్వల్ సూడ్సి, బెయ్ గుల్ ఆకిట్.  $^{21}$  బాబొ సాతుర్కున్ బహన్ నేండుసంతొరొ, అహ్నె మరి గిర్ తన నేమి కీతుర్కున్ పిసుసంతొర్.  $^{22}$  బాబొ బోనె తస్ప కియొర్. బతి తస్ప కియ్లె బర్పుర్ అదికార్ తన్పొర్ మరిన్ సీతొర్.  $^{23}$  తనకున్ బహనై సమ్దిర్ మాని కీంతెరొ, అహ్నె మరిన్ గిర్ మాని కియన ఇంజెరెన్, అద్ అదికార్ మరిన కెయ్దె బగవంతల్ సీతొర్. బోరె ఆయి మరిన్ మాని కియ్వెకె, మరిన్ సారి కీతొర్ బాబొన్ గిర్ మాని కీత లెకతగ వాయొర్.  $^{24}$  నావ గొస్టి కేంచి, నాకున్ సారి కీతొనగ బరొస ఇర్పన్, బస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుటంత. ఆతొన్ పాప్కున్ హిందల్, వాయ్పల్ సిక్స తపంత. మరన్నల్ తప్పి, వోన్ బస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుట్త.

 $^{25}$  "ఇద్ సతెమ్ ఆంద్. సానలిర్ బగవంతనొర్ మరిన గొస్టి కేంజ్వల్ వకత్ వాసెర్ మంత. అద్ ఇంకె వాసిన్ మంత. అద్ గొస్టి కేంచి, తాక్వలిర్ బస్కెట్ పిసంతెర్.  $^{26}$  బహన్లె బగవంతల్ జీవతొర్ మాల్కల్ ఆందురొ, అహ్నె బస్కెట్ పిస్పల్ జీవతున్ సియ్వల్ అదికార్ మరిన్ సీతొర్.  $^{27}$  వోర్ మరి స్వర్గ్గ్ మాయ్నల్ ఆత కాడ్కి, లోకుర్కున్ తస్వ కియ్వల్ అదికార్ బాబొ వోన్ సీతొర్.  $^{28}$  మిరట్ గుల్ ఆయ్మెట్! ఉంది వకత్ వాసెర్ మంత. అద్ వకత్నె వీచ్కొనగ మన్వలిర్ సానలిర్ సమ్దిర్ గిర్ బగవంతనొర్ మరిన గొస్టి కేంచి, నేండ్సి బట్రా వాంతెర్.  $^{29}$  నేండ్సి బట్రా వాతుర్ సమ్దిర్కున్ వోర్ మరి తస్వ కీసి, వూర్గటల్ పునెవంతలిర్కున్ బస్కెట్ పిస్పల్ జీవ సీంతొర్ అని పాపెస్తలిర్కున్ సిక్స వాటంతొర్.  $^{30}$  అద్ తస్వ నావ ఇచతున్ పియ్సి ఆయో బతి, నాకున్ సారి కీతొన ఇచతున్ పియ్సిన్ కీంతొన్. నావ నన బతయ్ కియ పరొన్. బాబల్ నాకున్ వెహ్హ తీరె, లోకుర్కున్ నాయ్ద తస్వ కీంతొన్. నన కియ్పల్ తస్వ నాయ్ద ఆంద్.

### యేసున్ బారెతంగ్ గవంగ్ 🔃

 $<sup>^{31}</sup>$  "మోక నా బారెతె ననయ్ గవ వెహ్కుతె, నావ గవతున్ కరల్ ఇంజెర్ వొపుర్.  $^{32}$  నా బారెతె గవ వెహ్లె వొరొర్ మంతొర్. వోర్ వెహ్సాల్ గవ సతెమ్ ఇంజెర్ నాకున్ టావ.

 $^{33}$  "మీరట్ యోహన్లగ కహితుర్కున్ రొహ్హిట్. వోన గవ సతెమె ఆంద్.  $^{34-35}$ యోహన్ డివెత్ దాత్ పొచ్చెర్ వేడ్చి సీసెర్ మత్తొర్. మీరట్ వోన వేడ్చితె జులుక్ వేరి, బెయ్ ఆనంద్నె మత్తిట్. మీరట్ బచె మాయన ఇంజెరెన్ ఇవ్ గొస్టింగ్ వెహ్చెర్ మంతొన్.

"బతి నాకున్ నరిమన్కన గవ జురత్ సెలె.  $^{36}$  బారితెకె యోహన్తున్ తెర్ డగుర్ గవ నహ్గ మంత. అద్ బతల్ ఇత్తెకె: నన కీతంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్క్. ఇవ్ కామ్కున్ బగవంతల్ నాకున్ కీమ్ ఇంజెర్ హావ్లి కీతొర్. ఇవె నాకున్ బాబొ సారి కీతొర్ ఇంజెర్ నిరుపన్ కీంతంగ్.  $^{37}$  పోరె బాబొ నా బారెతె ఇద్ గవ వెహ్చెర్ మంతొర్. బతి మిరట్ బెస్కెన్ వోన వచన్ కేంజ్మకి అని బెస్కెన్ వోన రూప్ సూడ్మకి.  $^{38}$  సారి కియ్పన్ పొరొ మిరట్ బరొస ఇర్వ కాడ్కి, వోన బోద మీవంగ్ దిల్క్ నగ మనొ.  $^{39}$  బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవ దర్మ-(గంత్నగ పుటంత ఇంజెర్ సోంచ్ కీసి, మిరట్ చొకొటె మహ్కాంతిట్. బతి అవె వచన్క్ నా బారెతె గవ వెహ్చెర్ మంతంగ్.  $^{40}$  తెర్ బతి మిరట్ అద్ బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవతున్ సాటి నహ్గ వాయ్లె వొప్పిట్.

 $^{41}$  "నాకున్ మాయ్నలిర్ సియ్వల్ డగుర్–పాన్ లాగొ.  $^{42}$  బారితెకె మీరట్ బగవంతన్ పెర్మ కియ్విట్ ఇన్వల్ నాకున్ టావయె.  $^{43}$  నన నావొర్ బాబొన పొరొడె వాతొన్. నాకున్ మీరట్ వొప్మకి. బతి ఉండె బోరె తన్వ పొరొడె తనయ్ వాతెకె, వోన్ మీరట్ ఆనంద్నె వొపంతిట్.  $^{44}$  మీకున్ దుస్టుర్ డగుర్–పాన్ సియ్వల్ ఇస్టమ్ బతి, వొరొరె మన్వల్ బగవంతల్ సియ్వల్ డగుర్–పాన్దున్ సాటి కోసిద్ కియ్పిట్. తె నా పొరొ బహన్ బరొస ఇర పర్కిట్?  $^{45}$  నన బాబొనగ మీ పొరొ పిరది కీంతొన్ బతలొ ఇంజెర్ సోంచ్ కియ్ముట్. బతి దర్మత కానున్తున్ లిహి కీతొర్ మోసె పర్వక్షన్ పొరొ మీరట్ ఆస ఇర్తిట్. వోర్ మోసెంయ్ మీ పొరొ పిరది కీంతొర్.  $^{46}$  వోర్ మోసెంనా బారెతె లిహి కీత కాడ్కి, మీరట్ మోక వోన్ బరొస కీందిట్తె, నాకున్ గిర్ బరొస కీందిట్.  $^{47}$  బతి మోసెం లిహి కీత దర్మత కానున్తంగ్ గొస్టినె మీరట్ నమ్పిట్తె, నావంగ్ గొస్టిన్ బహన్ నమ పర్కిట్?" ఇంజెర్ యూదుల్క్ నుర్ అదికార్కున్ వెహ్తూర్.

### brace యేసు సియుంగ్ హజర్క్ మాందితున్ జేవున్ దొస్వల్ ${\{}$

 $oldsymbol{6}$  అద్ ఆత పెజె, యేసు గలిలయ సమ్మర్థకుస్ హంద బాజ్నెకె, తన్పుర్ సిస్బలిర్ సంగ సొత్తార్.  $^2$  బేమరి వాలిర్కుస్ యేసు చొకాట్ కీతంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్కుస్ సూడ్సి, వెలెటిర్ మాంది పోస్ పెజెయ్ వాసెర్ మత్తెర్.  $^3$  తె యేసు గుట తెర్గ్స్, తన్పుర్ సిస్బలిర్ తోడొ ఉద్తొర్.  $^4$  అవ్ దివొస్క్ నగ యూదుల్క్ న పస్క సడ్ కరుమ్ వాసి మత్త.  $^5$  అద్ వకత్నె యేసు తల తహ్చి సిర్ముట్ సూడ్తొర్. తె వెలెటిర్ మాంది తన్గ వాసెర్ దిస్తెర్. "వీర్ సమ్టిర్ తిన్లె బగటల్ కానె యేచ్చి తర్కట్?" ఇంజెర్ పిలిపున్ యేసు పూసి కీతొర్.  $^6$  తన బతల్ కియ్పల్ మంతొర్ ఇన్పల్ తనకున్ టావయ్. బతి పోర్ పిలిప్న మన్దె బతల్ మంతయు కరి కియన ఇంజెరెస్, యేసు అహన్ పూసి కీతార్.  $^7$  తె పిలిపు, "రండ్ నుహ్కా (200) కూరతంగ్ బిలనె చంది యేచ్చి తత్తెకె తెర్ బతి, హర్ వొరొన్ జరజర తిన్లె గిర్ యెమొ" ఇంజెర్ జవబ్ సీతార్.  $^{8-9}$  అస్కె హోనుర్ సిస్బలిర్గటల్ సీమొన్ -పేతుర్తొర్ తముర్ ఆంద్రెయల్, "ఇగె వొరొర్ కాండినగ సియుంగ్ సారింగ్ అని రండ్ చుడుక్ మీస్క్ మంతంగ్. బతి ఇచౌర్ వెలె మాందితున్ ఇవ్ బేకెన్ యెహింగ్" ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్తూర్.  $^{10}$  తె యేసు, అగ ఉద్నల్ జాడి మత్త కాడ్కి, "తాన్ పొరొ పర్లతున్ ఉపుసట్" ఇంజెర్ వెహ్హూర్. తె మరి –మియడ్ అని వెయ్లొకున్ లేక కియ్వకె, లగ్ –బగ్ సియుంగ్ హజర్క్ (5,000) మాడ్స పంగత్ ఉత్తెర్.  $^{11}$  అప్కె యేసు, అవ్ సారింగ్ పియ్సు, బగవంతన్ దనెవాద్ వెహ్పి, పంగత్ ఉద్తతుర్కున్ వహ్మి కిత్మార్. అమ్మా మీన్కున్ గీర్ సీతార్. పూర్ తిందనచ్చొర్ తిత్రెర్.  $^{12}$  పర్ల పెటిమెన్ తిత పెజె, "ఇచుర్ గిర్ కరబ్ ఆయ్పకెనె, మెయ్తంగ్ టుక్డెంగ్ సమ్మె మీరి కీమ్హె" ఇంజెర్ సిస్బలిర్కులేకున్ యేసు వెహ్హూర్.  $^{13}$  తె సిస్బలిర్, తిత్తంగ్ అవ్ సియుంగ్ సారినల్ మెయ్తంగ్ టుక్డెన్ మీరి కీమెకె, బార డాలంగ్ నింతంగ్.  $^{14}$  అద్ మయ్మత కామున్ సూడ్సి, పర్ల గుల్ ఆతెర్. అని "ఇద్ దునియతే వాయ్లై మత్తార్ వోర

<sup>\*</sup> 6:1 తిబెరియ సమ్దుర్ ఇంజెర్ గిర్ కేయంతెర్. \* 6:7 రండ్ నుహ్క్ కూరతంగ్ బిలన విలువ కమి జాస్త ఆట్ మహినన బూతి. ఇవెన్ గ్రీకు బాసతె దేనరంగ్ ఇంతెర్.

కరల్ పర్వక్తల్ వేరె ఆందుర్" $^{\#}$  ఇంజెర్ పర్జ ఇత్తెర్.  $^{15}$  తె యేసు, వూర్ పర్జ తనకున్ హటున్ రాజల్ కియ్లె ఆంతెర్ ఇన్వల్ కరి కీసి, అద్ గుటతెకె వొరొరె సొత్తొర్.

# 🔀 యేసు సమ్దర్త యేత్ పొరొ తాక్వల్ 🔣

 $^{16-17}$  అద్ నేటి పోడ్డ్ సొనెకె, యేసునుర్ సిస్యలిర్ గలిలయ సమ్దర్త డర్డిత్ కరుమ్ సొంజి, యేసున సరి సూడ్సెర్ మత్తెర్. అెస్కె సికటి ఆెసెర్ మత్త తెర్ బతి, యేసు వూర్గ వాయ్లెకె మత్తొర్. తె వూర్ సిస్యలిర్, ఉంది రూకతగ ఉచ్చి, సమ్దర్తతున్ హంద బాజున్ మన్వల్ కపెర్నహోమ్ చహర్తె సొన్లె పెసితెర్.  $^{18}$  అదె వకత్నె డగుర్ వడి–దూందడ్ తేచ్చి, సమ్దర్తతంగ్ హెల్వంగ్ బడె మాతంగ్.  $^{19}$  వూర్ లగ్–బగ్ మూంద్–నాలుంగ్ కోస్క్ లక్ రూకతున్ తాకుస్త పెజె, యేత్ పొరొ తాక్సెర్ యేసు తమ్వ రూకతగ వాయ్పల్ సూడ్సి, బెయ్ వెరితెర్.  $^{20}$  బతి యేసు, "వెరిమట్! ననయ్ ఆందున్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్.  $^{21}$  అెస్కె వోన్ ఆనంద్నె అద్ రూకతగ ఉపుసీతెర్. అెస్కె యెంటనె వూర్ సొన్పల్ జాగతె అద్ రూక యెవ్త.

22-23 పర్బు వింతి కీసి జేవున్ దొస్తార్ అద్ జాగతె, దుస్రా నేటి కహి రూకంగ్ తిబెరియ నగుడల్ వాతంగ్. తె సమ్దర్తత హంద బాజున్ రెహె మాయ్పలిర్ లోకుర్, సిస్యలిర్ సిరిప్ ఉందియ్ రూకతె సొత్తెర్. బతి వూర్ తర్సొతె యేసు సొన్మకి ఇంజెర్ కరి కీతెర్. 24 వూర్ మాంది యేసున్ అని సిస్యలిర్కున్ మహ్కొతెర్ బతి, బోరె పుట్మకి. తె అవ్ రూకనగ ఉచ్చి, యేసున్ మహ్కొసెర్ కపెర్నహోమ్ సొత్తెర్.

 $^{25}$  సమ్దుర్  $\underline{\underline{a}}$  హంద డర్డితె యేసు వూర్కున్ దిస్త పెజె, "గురుజి! ఇగె బస్కె వాతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.

### 🔀 జీవతున్ తాకద్ సియ్వల్ కానె యేసుయ్ ఆందుర్ 🔃

 $^{26-27}$  తె యేసు, "మయ్మతంగ్ కామ్కున్ అర్తమ్ కియ్పడున్ హిందల్ ఆయొ బతి, బర్పుర్ కానె తిత్తతున్ హిందలె మీరట్, నాకున్ మహ్క్ సెర్ మంతిట్. సవ్సి కరబ్ ఆయ్వల్ కానెతున్ సాటి పర్పెడె మాయ్మట్. బతి స్వర్గ్ నొర్ మాయ్నల్ సియ్పల్ బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవ వాలె కానెతున్ సాటి పర్పెడె మామ్ట్. అహన్ సియన్ సాటీనె, బగవంతల్ తన్న అదికార్ధ మోర్ నా పొరొ వాడ్తొర్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{28}$  అెస్కె వూర్, "బగవంతల్ మాకున్ బతల్ కియన ఇంతొర్?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  $^{29}$  తె యేసు, "బగవంతల్ బోన్తై సారి కీతొరొ, వోన్గ బరొస ఇరన ఇంజెర్ కోరంతొర్" ఇంజి వెహ్తూర్.  $^{30-31}$  అద్ కేంచి వూర్, "మా తొత్తుర్ ఈజిప్ట్ నల్ వానెకె, బోడి గుటనగ మన్న ఇన్వల్ కానె తిత్తెర్. దర్మ-గ్రంత్నగ లిహి కీత తీరె వోర్ స్పర్గ్నల్, అద్ కానెతున్ తీన్లె సీతొర్. $^\#$  తె మమొట్ నీ పొర్ బర్స్ ఇర్నల్ ఇంకె మా సాటి, బాతల్ మయ్మత కామ్ కీసీ తొహంతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  $^{32}$  అస్కె యేసు, "అద్ కానెతున్ స్వర్గ్ నల్ మోసె సియ్మకి బతి, నా బాబొయె సీతొర్. ఇంకె అద్ కరల్ కానెతున్, నా బాబొ స్వర్గ్ నల్ సీసెర్ మంతొర్. 33 బాబొ స్పర్గ్ నల్ బతతున్ సారి కీతొరొ, అదె దునియతుర్కున్ జీవదాన్ సీంత. బగవంతల్ సారి కీత కరల్ కానె ఇదె ఆంద్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{34}$  తె వూర్, "పర్బు! అద్ కానెతున్ మాకున్ బస్కెట్ సీమ్" ఇంజెర్ కోర్తెర్.  $^{35}$  అస్కె యేసు, "ననయ్ జీవదాన్ సియ్వల్ కానెత ఆందున్. నా పొరొ బరొస ఇర్సి, నావ చర్నతె వాయ్వలిర్ బస్కెట్ కె వూరంగ్ దిల్కున్ రొపొ కరుసాయుర్ అని వూర్కున్ బెస్కెట్ కె యేర్ వట్క వసా.  $^{36}$  బతి నన ఇదెన్ మునె వెహ్హపీనయ్, మిరట్ నాకున్ సూడ్త పెజె గిర్ నా పొరొ బరొస ఇర్మకి. 37 తెర్ బతి, బోన్ బోన్ష బాబొ నహ్గ సారి కీంతొరొ, వూరె నహ్గ వాంతెర్. నహ్గ వాతుర్కున్ బస్కెనె బట్రా డగ్లి కియొన్.  $^{38}$  బారితెకె, నన నావ ఇచ తీర్ కియ్లె స్వర్గ్ నల్ రెయ్ని వాయ్మకి. బతి నాకున్ సారి కీతొన ఇచ తీర్ కియ్లెనె వాతొన్. <sup>39</sup> నాకున్ సారి కీతొన ఇచ బతల్ ఇత్తెకె, నహ్ల సారి కీతుర్గటల్ వొరొర్ గిర్ తప్పి సొన్వక్ నన కాబాడ లాగర్. వూర్కున్ తస్వ కియ్పల్ దివొసున్ నేటి నన నేండుస్ లాగర్.  $^{40}$  బారితెకె, తన్వొర్ మరిన్ బాజ్ సూడ్సి, బరొస కియ్పన్ బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుటన ఇన్వలె బాబొన ఇచ ఆంద్. అహన్ బరొస ఇర్వన్ తస్వ కియ్పల్ దివాసున్ నేటి నేండుసంతాన్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహూర్. <sup>41–42</sup> అప్కె వూర్ యూదుల్క్ న జాతితుర్, "నన స్వర్<sup>న</sup>ల్ #6:14 రెండవ ఉపదేస్ 18:15,18 <sup>#</sup>6:30–31 కీర్ఆన్క్ న 78:24

రెయ్స్ట్రి వాత కానెత' ఇంతొర్. వేర్ యేసుతె యోసెప్స్టొరె మరి ఆందుర్ కి రా! వేనుర్ అవల్ –బాబొ మాకున్ టావయ్. 'నన స్పర్త్నల్ రెయ్స్ట్రి వాతొన ఆందున్' ఇంజెర్ బారి ఇంతొర్?" ఇంజి గొల్త్ తెర్.  $^{43}$  తె యేసు, "మీవ మీరట్ గొల్త్ మట్" ఇంజెర్ వూర్కున్ ఇత్తార్.  $^{44}$  "నాకున్ సారి కీతార్ వోర్ బాబొ, బూర దిల్లగ ఇచ పుటుసంతొరొ, వూరె నహ్గ వాంతెర్. దుస్టుర్ వాయుర్. నహ్గ వాతుర్కున్ తస్వ కియ్పల్ దివొసున్ నేటి నేండుసంతొన్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{45}$  "బగవంతలె వూర్కున్ కరుసీంతొర్ $^{''}$  ఇంజెర్ పర్వక్తలిర్ లిహి కీతెర్. బూర్తె అవ్ గొస్టింగ్ కరిసి, అవెన్ పియ్సి తాకంతెరొ, సిరిప్ వూరె నహ్హ వాంతెర్.  $^{46}$  బగవంతన్ సూడ్తొర్ వోర్ బోరె సెలొర్ ఇంజెర్ వెహ్చెర్ మంతొన్. సిరిప్ ననయ్ బగవంతన్ సూడ్పి, వాతొన ఆందున్.  $^{47}$  బోర్తె నహ్గ బరొస ఇరంతొరొ, వోన్ బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుటంత ఇన్వల్ సతెమ్ ఆంద్.  $^{48}$  ననయ్ జీవదాన్ సియ్వల్ కానెత ఆందున్.  $^{49}$ మీ తొత్తుర్ అద్ బోడి గుటనగ మన్న ఇన్వల్ కానె తిత్తెర్ తెర్ బతి మార్తెర్.  $^{50}$  బతి ఇద్ స్పర్గ్ నల్ రెయ్స్ట్రి వాత కానెతున్ బోర్తె తింతెరొ, వోన్ బెస్కెట్ మరన్ మన్.  $^{51}$  స్పర్గ్ నల్ రెయ్స్ట్రి వాత జీవదాన్ సియ్యల్ కానెత ననయ్ ఆందున్. బోర్తె ఇద్ కానెతున్ తింతొరొ, వోర్ బస్కెట్ పిసంతొర్. అద్ కానె నా మేందొల్ ఆంద్. అద్ మేందొడున్ దునియతుర్కున్ బెస్కెట్ పిసుసి ఇర్లై, అర్పన సీంతొన్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{52}$  ఇద్ కేంచి వూర్ యూదుల్క్, "మరట్ తిన్లై వేర్ తన్న మేందొడున్ బహన్ సియ పరంతొర్?" ఇంజెర్ తమ్వ తమ సోంగ్నె చర్చ కీతెర్.  $^{53}$  తె యేసు, "స్వర్గ్ నౌర్ మాయ్నన మేందొల్ తిన్వెకెన్ ఆయి, వోన నెతుర్ ఉన్వెకెన్ ఆయి, మీకున్ బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుట పరొ. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్.  $^{54}$ బతి బోర్తై నావ మేందొడున్ తింజి, నావ నేతుడున్ ఉంటొరొ, వోర్ బెస్కెట్ జీవతె మందంతొర్. వోర్ సాతెకె గిర్, తస్వ కియ్పల్ దివొస్నె నన వోన్ నేండుసంతొన్.  $^{55}$  బారితెకె నావ మేందొల్ కరల్ తిన్పల్ కానె ఆంద్ అని నావ నెతుర్ కరల్ ఉన్నల్ చీజ్ ఆంద్.  $^{56}$  బోర్తె నావ మేందొడున్ తింజి, నావ నెతుడున్ ఉంటొరొ, వోన్గ నన నహ్గ వోర్ ఉంది ఆసి, మందంతొమ్.  $^{57}$  జీవతె మన్వల్ బాబొ నాకున్ సారి కీత కాడ్కి, నన జీవతె మంతొన్. అప్పా నావ మేందొడున్, బోర్తె తింతొరొ వోర్, నా హిందల్ జీవతె మందంతొర్.  $^{58}$  స్పర్గ్ నల్ రెయ్స్ట్రి వాత కరల్ కానెత ననయ్ ఆందున్. తొత్తుర్ మన్న ఇన్వల్ కానె తింజి గిర్ మార్తెర్. బతి ఇద్ కానెతున్ తిత్తుర్ బెస్కెట్ జీవతెన్ మందంతెర్ ఇంజి, మీకున్ వెహ్చెర్ మంతొన్" ఇంజెర్ ఇత్తార్. 59 ఇవ్ గొస్టింగ్ కపెర్నహోమ్న సునగోగ్నగ $\star$  బోద కీనెకె యేసు వెహ్తార్.

### బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవతున్ బారెతె బోద

 $^{60}$  ఇవ్ గొస్టింగ్ కేంచి వూర్ బక్తలర్, "ఇద్ బోద వెల కటిన్త మంత. ఇద్ బోదతున్ బోర్ వాపనిర్?" ఇంజెర్ గొళ్ల్ తెర్.  $^{61-62}$  తె యేసు అద్ కరి కీసి, "మీరట్ ఇద్ గొస్టి కేంచిన్ సోంగున్ వాతెకె, స్పర్గ్నొర్ మాయ్నల్, వాత జాగతెకె తాచ్చి సొన్పల్ సూడ్తెకె, ఉండె బహన్ ఆంతిటొ?" ఇంజెర్ బక్తలర్కున్ ఇత్తార్.  $^{63}$  "మేందొల్ జీవతున్ సియ పరొ. సిరిప్ బగవంతన ఆత్మతున్ హిందలె, జీవతె మంతిట్. నన వెహ్పలిక్ జీవ సియ్పల్ ఆత్మతంగ్ గొస్టింగ్ ఆందుంగ్.  $^{64}$  బతి మీ రొప్పా కహితుర్ బరొస కియుర్ వూర్ మంతెర్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తోర్. బారితెకె, తనకున్ బోర్ నమ్ముర్ అని బోర్ పసి కీంతొర్ ఇన్పల్ యేసున్ మొదొడలె టావ మత్త.  $^{65}$  అని ఉండె యేసు, "మీకున్ నా బాబొ సారి కీతెకె తప, నహ్గ బోరె వాయ పర్విట్. అదెన్ సాటినె ఇవ్ గొస్టింగ్ మీ సమ్దిర్కున్ వెహ్తాన్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^{66}$  అస్కెడల్ యేసునుర్ వెలెటిర్ బక్తలర్ పెజె మల్సి సొత్తెర్ అని వూర్ ఉండె బస్కెన్ వోన బక్తి పియ్ముకి.  $^{67}$  అదెన్ సాటి, యేసు బార జన్క్ సిస్బలిర్ బాజున్ మల్సి, "మీరట్ గీర్ దాకొమ్ ఇంతిట్ కి బతల్?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్.  $^{68}$  అస్కె సీమొన్–పేతురు, "బోన్గ ఇంజెర్ దాకొమ్ పర్బు? బస్కెట్ పిస్పల్ జీవ సియ్పలిక్ గొస్టింగ్ వెహ్పాని నిమెయ్ ఆంది.  $^{69}$  బగవంతల్ రొహ్తూర్ హోర్ పవిత్ర వాలెని నిమెయ్ ఆంది. ఇంజి బర్గాస్టలర్గు ఇర్సి కరి కీతొమ్" ఇంజెర్ వెహ్హాని నిమెయ్ ఆంది.  $^{69}$  బగవంతల్ రొహ్హార్ వార్ పవిత్ర వాలెని నిమెయ్ ఆంది. సాటి, సమ్మన్తార్ మరి ఇన్కరియూత్ నాట్ఫోర్ యూదల్, బార జన్క్ సిస్బలిర్గటల్ వొరొర్ ఆసి గిర్ దోక సియ్పల్ ఆతొర్. అదెన్ సాటినె వోస్ట్ బారెతె ఇద్ గొస్టి వెహ్హోర్.

<sup>\*</sup> 6:59 సునగోగ్ ఇత్తెకె యూదుల్స్ మీరె మాయ్పల్ రోన్.

<sup>#</sup> **6:45** యెసయ 54:13

#### యేసు అని వోనుర్ తముక్



7 ఇద్ ఆత పెజె, యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్ యేసున్ జక్లై సూడ్సెర్ మత్త కాడ్కి, యూదయ యేరియతగ వోర్ సొన్మకి. సిరిప్ గలిలయ యేరియతగన్ తిరిసెర్ మత్తొర్.  $^2$  బతి అద్ గట్కతె యూదుల్క్ న డేరన సడ్ $^4$  కరుమ్ వాసెర్ మత్త.  $^3$  తె యేసునుర్ తముక్, "నిమె ఇగెటల్ యూదయ సొన్. అస్కెన్ అగటుర్ నీ బక్తలిర్ నీవంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ సూడంతెర్.  $^4$  ఇగెన్ మత్తెకె నీకున్ డగుర్–పాన్ వాయొ. నిమె కరలెనె ఇవ్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీతెకె, దునియతుర్కున్ తొహ" ఇంజెర్ తాదన్ వెహ్తెర్.  $^5$  ఇత్తెకె, వోనుర్ తముక్ గిర్ యేసునగ బరొస ఇర్మకి.

 $^6$  తె యేసు, వూర్కున్ ఇత్తొర్, "నా బారెతె వొడ్కి అరుస్వల్ వకత్ అజున్ వాయొయె. బతి మీరట్ బస్కె గిర్ అగ సొంద వచొ.  $^7$  దునియతుర్ మీకున్ మెచ్వక్ మంద పరుర్. బతి వూర్ కియ్వలిక్ కామ్క్ కరబ్ మంతంగ్ ఇంజెర్ నన వెహ్త కాడ్కి, నాకున్ వూర్ మెచుర్.  $^8$  మీరట్ పడ్దున్ సాటి సొంటు. నావ వాయ్వల్ వకత్ నింద్వ కాడ్కి, నన ఇంకె మీ సంగ వాయొన్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తార్.  $^9$  ఇహిన్ వెహ్పి, యేసు గలిలయతగన్ ఆగ్తొర్.

 $^{10}$ బతి వోనుర్ తముక్ సడ్దున్ సాటి సొత్త పెజె, యేసు గిర్ ఉజగిరితె ఆయ్ప, మక్డితె అగ సొత్తార్.  $^{11}$ అద్ సడ్ జర్గ్ నెకె యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్, "వోర్ బగ మంతొర్?" ఇంజెర్ వోన్ సాటి మహ్క్ తెర్.  $^{12}$ తె అద్ మాందితల్ కహితుర్, "యేసు చొకొట్నొర్ మాయ్నల్ ఆందుర్" ఇంజెర్ అని, ఉండె కహితుర్, "సెలె–సెలె వోర్ పర్టతున్ పసి కియ్పల్ ఆందుర్" ఇంజెర్ కుస కుస చర్చ కీతెర్.  $^{13}$ బతి యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర వెరెతె, యేసున్ బారెతె బోరె ఉజగిరి వడ్క్ మకి.

### యేసు డేరన సడ్ జర్గ్ నెకె మందిర్తగ బోద కరుస్పల్

 $^{14}$  అద్ సడ్ మొదొల్ ఆసి అర్దొ దివొస్క్ ఆత పెజె, యేసు మందిర్తగ సొంజి, బోద కరుస్పల్ సురు కీతొర్.  $^{15}$  అద్ కేంచి ఫూర్, "అసల్ వేర్ బోరె గురునగ సిక్సాన్ యేత్మకి. బతి వేన్ ఇచొర్ వెలె గియన్ బగటల్ వాత?" ఇంజెర్ ఫూర్ యూదుల్క్ గుల్ ఆతెర్.  $^{16}$  తె యేసు, "నన వెహ్పలిక్ గొస్టింగ్ నావంగ్ ఆయొంగ్. బతి నాకున్ సారి కియ్వల్ బగవంతనంగ్ ఆందుంగ్.  $^{17}$  మిహ్గటల్ బోరె ఆయి బగవంతన ఇచె తీర్ తాకన ఇందనుర్తె, ఇవ్ గొస్టింగ్ నహ్గటల్ వాసెర్ మంతంగ్ శిన్పల్ కరి కీంతొర్.  $^{18}$  బోర్తె సొంత గొస్టింగ్ కరుసంతొరొ, వోర్ తన్వయ్ డగుర్–పాన్మన్ కోరంతొర్. బతి బోర్తె తనకున్ సారి కియ్వనె డగుర్–పాన్ వాయన ఇంతొరొ, వోర్ బరొసతొర్ ఆందుర్. వోన్గ కరబ్ బతయ్ సెలె.  $^{19}$  మోసు దర్మత కానున్తున్ మీకున్ సీతొర్. తెర్ బతి మిహ్గటల్ వొరొర్ గిర్ అవెకున్ పియ్సి ఇత్తార్. సిల్విట్. ఇదెన్ బద్ది నాకున్ జక్లె సూడ్సెర్ మంతిట్" ఇంజెర్ యేసు ఇత్తార్.  $^{20}$  అద్ కేంచి దుస్రొక్ నమ్కోనల్ వాతుర్ ఫూర్, "ఎహె! నీకున్ బూర్ జక్లె సూడ్సెర్ మంతిల్" ఇంజెర్ యేసు ఇత్తార్.  $^{20}$  అద్ కేంచి దుస్రౌక్ నమ్కోనల్ ఇత్తెర్.  $^{21}$  తె యేసు, "నన ఆరమ్న దివొసున్ నేటి, కీత మయ్మత కామున్ సూడ్సి, మీరట్ సమ్దిర్ వెలె గుల్ ఆతిట్.  $^{22}$  మీ మర్కున్ తోల్ కఱి\* కియన ఇంజెర్ మోసెన కానున్తగ మంత. ఇద్ రివజ్ మోసె మొదొల్ కియ్మకి. బతి తొత్తురేగటల్ వాత. తెర్ బతి ఆరమ్న దివొసున్ నేటి గిర్, మీరట్ ఇద్ కార్య కీసెర్ మంతిట్.  $^{23}$  నా పొరొ బారి సోంగున్ వాంతిట్? మీరట్ వొరొర్ కాండిన్, ఆరమ్న దివొసున్ నేటి తోల్ కఱి కీతెకె, మోసెన కానున్లుస్ బహ్కా మాతప్ ఆయెు ఇంతిట్. బతి అంటిత్క్ వొరొర్ మాయ్నన్ నన చొకొట్ కీతెకె, నాకున్ బహ్కె మాతర్ ఇంతిట్.  $^{24}$ పొరా దిస్వడున్ హొందల్, తప్ప కియ్మట్. బతి సోంచ్ –విచార్ కీసి, బరొబర్ తస్వ కీమ్ల్" ఇంజెర్ యేసు వెహ్హార్.

<sup>\* 7:22</sup> మొడ్డలిర్ పుట్సి ఆట్ రోజ్స్ నె మోసెన కానున్తగ తోల్ కత్రి కియన ఇంజెర్ హుకుమ్ మంత.

<sup># 7:2</sup> డేరన సడ్ కటొడలిర 23:39-43

#### యేసుయె కిరిస్తు కి బతల్?

 $^{25}$  అస్కె యెరుసలెమ్నుర్ కహి జన్క్, "వూర్ అదికారిర్ జక్లె, మహ్క్ వల్ వేరె ఆందుర్ సెలెయ్?" ఇన్వల్ మొదొల్ కీతెర్.  $^{26}$  "ఇచుల సూడట్! వోర్ ఉజగిరి వడ్క్ సెర్ మంతొర్. తెర్ బతి, బోరె బతయ్ ఇంజెర్ సెలుర్. వేరె కరల్ కిరిస్తు ఇంజెర్ అదికారిర్ కరి కీతెరొ బతలొ?  $^{27}$ బతి కిరిస్తు వానెకె, వోర్ బగటల్ వాంతొర్ ఇన్వల్, బోనె కరె మాయొ. వేర్తె బగటొర్ ఇన్వల్ మాకున్ టావయె" ఇంజెర్ వడ్క్ తెర్.  $^{28}$  అస్కె యేసు మందిర్తగ బోద కరుసెర్, "నన బోన ఆందున్ అని బగటల్ వాతొన్ ఇన్వల్ మాకున్ టావయే ఇంజెర్ సోంచ్ కీంతిట్. బతి నావ నన ఇగె వాయ్మకి. నాకున్ సారి కియ్పల్ సతెవంతల్ ఆందుర్. హోర్ బోర్ ఆందురొ మీకున్ టావ సెలె.  $^{29}$ బతి హోర్ నాకున్ టావ. హోర్ సొన్ ఇంజెర్ హుకుమ్ సీత కాడ్కినె, ఇగె వాతొన్" ఇంజెర్ జోర్తె వెహ్తూర్.  $^{30}$  అద్ వకత్నె వూర్ అదికారిర్ వోన్ పియ్లె కోసిద్ కీతెర్. బతి వొరొర్ గిర్ వోన్ పొరొ కెయ్ వాట పర్మకి. బారితెకె వోన వకత్ నింద్లెకె మత్త.  $^{31}$  తెర్ బతి "కిరిస్తు వానెకె, వేన్ తెర్ అదిక్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీంతొరియ్?" ఇంజి, వెలెటిర్ పర్జ వోన్ పొరొ బరొస ఇర్తెర్.  $^{32}$  ఇవ్ కుస కుస ఇన్ఫలిక్ గొస్టింగ్ పరిసయుల్స్ $\star$  కేంజ్రైర్ అని వీర్ పరిసయుల్స్, డగుక్ కటొడలిర్ మీరె మాస్ట్, యేసున్ పియ్లె మందిర్తగ కేప్పలిర్కున్ సారి కీతెర్.  $^{33}$  అస్కె యేసు, "నన ఉండె జరసి వకత్ వేరి, మీ సంగ మందంతొన్. అద్ వకత్ నింత పెజె, నాకున్ సారి కియ్పనగ మల్సి దాంతొన్.  $^{34}$  మిరట్ నాకున్ మహ్కాకిట్ బతి, నన మీకున్ పుటొన్. నన సొంజి మన్వడగ మిరట్ వాయ పర్విట్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{35}$ యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్ తమ్వ తమ, "మరట్ మహ్క్ తెకె గిర్ పుట్వక్ నె వేర్ బగ సొన్మడ్ మందర్ బెహె? మోక దుస్రొక్ దేస్క్ నగ ప $\overline{n}$  మాసి మన్పలిర్ యూదుల్క్ నగ సొంజి, బగవంతన్ బారెతె టావ సెలుర్ వూర్కున్ $^{\star}$  బగవంతన బోద వెహ్మడ్ మందర్ కి?  $^{36}$  మీరట్ నాకున్ మహ్కాకిట్ బతి, నన మీకున్ పుటొన్. నన సొంజి మన్వడగ మీరట్ వాయ పర్పిట్' ఇన్వడ అర్తమ్ బతలెయొ?" ఇంజెర్ వడ్క్ తెర్.

### 📆 యేసు జీవ నిపుస్వల్ యేత వాగ్దన్ సియ్వల్ 【 📝

 $^{37}$  అద్ సడ్డ ఆక్రిత దివొస్ బెయ్ ముకె మందంత. తె అద్ దివొసున్ నేటి యేసు నిల్సి, "వట్క వస్తార్ వోర్, నహ్గ వాసి యేర్ ఉండన.  $^{38}$  నా పొరొ బరొస ఇర్తొనగ, దర్మ $^{-}$ (గంత్నగ వెహ్తపినయ్, 'వోన పెటిత్ రొపొడల్ జీవ నిపుస్పల్ యేర్ పోంగ్సెర్ మందంత" ఇంజెర్ వెహ్తోర్.  $^{39}$  వోన్గ బరొస ఇర్తుర్కున్ పుట్వల్ బగవంతన ఆత్మతున్ బారెతె, యేసు అద్ జీవ నిపుస్పల్ యేర్ పోంగ్వల్ గొస్టి వెహ్తోర్. యేసు ఉండె గిర్ సాసి $^{-}$ నేండ్లెకె మత్తొర్. అదెన్ సాటి వూర్గ అద్ ఆత్మ వాయ్లెకె మత్త.  $^{40}$  ఇవ్ గొస్టింగ్ కేంజ్తుర్ కహితుర్, "బవిసత్నె వాయ్పల్ పర్వక్తల్ కరలెన్ వేరె ఆందుర్" ఇంజెర్ ఇత్తెర్.  $^{41}$  ఉండె కహితుర్, "వేర్ కిరిస్తు ఆందుర్" ఇంజెర్ ఇత్తెర్. తె ఉండె కహితుర్, "ఎహె! కిరిస్తు గలిలయతల్ బహన్ వాంతొర్?  $^{42}$  'కిరిస్తు దావిద్న కాన్దాన్లల్ పుటంతొర్ అని దావిద్ మత్త బెత్లెహమ్ చహర్తలె వాంతొర్' ఇంజెర్ దర్మ $^{-}$ (గంత్ వెహంతి కి?" ఇంజెర్ ఇత్తెర్.  $^{43}$  యేసున్ హిందల్, పర్టతున్ నడ్డుమ్ బేద్ $^{-}$ బావ్ పుట్త.  $^{44}$ తె కహితుర్ వోస్ పియ్కొమ్ ఇంజెర్ సూడ్తెర్. బతి వొరొర్ గిర్ వోన్ పొరొ కెయ్ వాట పర్మకి.

### 🕎 యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్ యేసున్ పొరొ బరొస ఇర్లై వొప్మకి 🏹

 $^{45}$  మందిర్తగ కేప్పలిర్ రికమ్ కెయ్క్ నె మల్స్ వాత పెజె, "మీరట్ వోన్ బారి తర్మకి?" ఇంజెర్ డగుక్ కటొడలిర్ అని పరిసయుల్క్ పూసి కీతెర్.  $^{46}$  తె మందిర్తగ కేప్పలిర్, "వోర్ మాయ్నల్ వడ్క్ తప్ ఇంకె వేరి బోరె బస్కెన్ వడ్క్ మకి" ఇంజెర్ జవబ్ సీతెర్.  $^{47}$  తె పరిసయుల్క్, "వోర్ మీకున్ గిర్ పసి కీతొరియ్?  $^{48}$  మా అదికారిర్గటలె ఆయి, సెలెతె పరిసయుల్క్ నగటలె ఆయి, వొరొర్ తెర్ వోన్ పొరొ బరొస ఇర్తెరియ్? సెలె బోరె ఇర్మకి.  $^{49}$  బతి దర్మత కానున్  $^{*}$  7:32 పరిసయుల్క్ యూద దర్మతెర్ పెదొల్క్ లోకుర్ ఆందిర్. బగవంతనంగ్ నేకింగ్ సమ్దిర్ పియ్సి తాకన ఇంజెర్ వెప్పొదిర్ అని తమొగిరె పియ్సి తాకిన్దరిర్. బతి వూర్ తమకున్ మన్దె వాతంగ్ నేకింగ్ అని రీతి–రివజ్క్ వెలె తయర్ కీసి ఇవెన్ గిర్ పియ్సి తాకన ఇంజెర్ వెప్పొదిర్.  $^{*}$  7:35 ఇగె గిరిక్నుర్ ఇంజెర్ మందంత. బతి యూదుల్క్ న లెకతె గిరిక్నుర్ ఇత్తెకె దుస్గొ సమ్ది జాతినుర్ ఇంజెర్ అర్తమ్.

టావ సెల్వక్ $\overline{A}$ , వీర్ పిసలిర్ లోకుర్ వోగ్గ బరొస ఇర్తెర్. తె వూర్కున్ బగవంతన సాపెన లాగంత" ఇంజెర్ మందిర్తగ కేప్పలిర్కున్ వెహ్తెర్. 50 ఇదెన్ మునె, యేసునగ సొంజి, వాతుర్గటల్ వొరొర్ నికొదేమ్ ఇన్ఫల్ వూర్ అదికారిర్ నడ్డుమ్ మత్తొర్. 51 తె నికొదేమ్, "వోన గవ కేంజ్పక్ $\overline{A}$  అని వోర్ బతల్ కీతొర్ ఇన్ఫల్ కరి కియ్పక్ $\overline{A}$ , దర్మత కానున్తున్ పియ్సి, మరట్ తస్ప కియ పర్కట్ కి? తప్పక్ మరట్ కియ పర్పట్!" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్. 52 తె వూర్, "యే పిస! నిమ్ గిర్ గలిలయతొని ఆంది కి బతల్? దర్మ-గంతున్ చొకొట్ వాచి కీమ్. గలిలయతల్ బోరె పర్వక్తల్ వాయొర్ ఇంజి మందంత" ఇంజెర్ చేడి కీతెర్.

# ఉంది వెయ్లో పీర్ కీసెర్ సాప్డె మాయ్వల్ 📳

 $^{53}$   $\star$ [అద్ ఆత పెజె వూర్ సమ్దిర్ బోన రోన్ వోర్ సొత్తెర్.

ి బతి యేసు ఒలివ మరక్న గుటత్ పొరా సొత్తార్.  $^2$  దుస్రా నేటి బెయ్ సక్రెన్, హోర్ మల్స్ మందిర్తగ వాతార్. అస్కె వెలెటిర్ లోకుర్ హేస్గ్ మీరె మాతెర్. తె యేసు, వూర్కున్ బోద కరుసన్ సాటి ఉద్తతార్.  $^3$  అస్కెనె, బోద వెహ్వలిర్ సాస్టిలిర్ అని పరిసయుల్క్ పీర్ కీనెకె సాప్టె మాత అద్ వెయ్లొన్ తత్తెర్. అని అద్ వెయ్లొన్ సమ్దిర్ నడ్డుమ్ నిపుసీసి,  $^4$  "గురుజి! ఇద్ వెయ్లొ పీర్ కీనెకె సాప్టె మాత.  $^5$  ఈతల్ వెయ్లొన్ బండనె పాసి జకన ఇంజెర్ మోసిన కానున్నగ హుకుమ్ మంత. తె నిమె బతల్ ఇంతి?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతెర్.  $^6$  హోన్ పొరా పిరది కియ్లె, తప్పగ పియన ఇంజెర్ అద్ సవల్ యేసున్ పూసి కీతెర్. బతి యేసు బూడ్ వరిసి, బొమితగ లిహి కీసెర్ మత్తార్.  $^7$  వూర్ తమ్వ జిద్ సుటి కియ్మకి. తె యేసు తల తహ్చి వూర్కె సూడ్సెర్, "మిహ్గటల్ బస్కెన్ పాప్ కియ్మకి, హోర్ మొదొల్ ఇద్ వెయ్లెన్ పొరా బండ వాట వహె" ఇంజెర్ వెహ్హోర్.  $^8$  అని ఉండె బూడ్ వరిసి, బొమితగ లిహి కీసెర్ మత్తార్.  $^9$  అద్ గొస్టి కేంచి తాన్ తత్తుర్ వూర్, మాత్రలిర్గటల్ మొదొల్ కీసి, సమ్దిరె హొరాస్ పెజెయ్ హొరార్ అగటల్ సొత్తెర్. తె సిరిప్ అద్ వెయ్లెయె యేసున్ మునె నిల్సి మత్త.  $^{10}$  తె యేసు ఉండె ఉంది జోక తల తప్పూ, "బాయి! నీకున్ తత్తుర్ వూర్ బేందిర్? నీకున్ బోరె సిక్స వాట్మకియ్?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్.  $^{11}$  తె అద్ వెయ్లె, "వాట్మకి పర్బు!" ఇంజెర్ జవబ్ సీత. అస్కె యేసు, "నన గిర్ నీకున్ సిక్స్ వాట్యాకియ్, ఇగెటల్ సొస్ అని ఇంగెడల్ పాప్ కియ్ము" ఇంజెర్ వెహ్హోర్.]

## యేసుయె దునియత వేడ్చి ఆందుర్

 $^{12}$  మర్ల యేసు, వూర్ పర్ణతున్ సంగ, "నన దునియతుర్కున్ వేడ్చి ఆసి మంతొన్. నా పెజెయ్ తాక్వలిర్ సికటితగ తాకుర్. బతి వూర్కున్ జీవత సరి తొహ్లె వేడ్చి సీంతొన్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{13}$  తె పరిసయుల్క్, "నీవ నిమె గవ వెహ్చెర్ మంతి. అద్ గవ కరల్ ఇంజి వొప పరొమ్" \* ఇంజెర్ ఇత్తెర్.  $^{14}$  అస్కె యేసు, "నన వెహ్వల్ గవ కరల్ ఇంజి వొపయ్ లాగర్. బారితెకె నన బగటల్ వాతొనొ, బగ దాంతొనొ నాకున్ టావ. బతి అదెన్ బారెతె మీకున్ టావ సెలె.  $^{15}$  సాదరన్ మాయ్నలిర్ మోడి మీరట్ బట్టా దిస్తతున్ పియ్సి, తస్వ కీంతిట్. బతి నన అహన్ బోనె తస్ప కియొన్.  $^{16}$  మోక తస్ప కీతెకె గిర్, నావ తస్ప కరలె ఆంత. బారితెకె తస్ప కీనెకె, నాకున్ సారి కియ్పల్ బాబొ గిర్ నా సంగ మందంతొర్.  $^{17}$  'ఇవిర్ మాయ్నలిర గవ సతెమె'# ఇంజెర్ మీవ దర్మత కానున్తగన్ లిహి కీసి మంత.  $^{18}$  నావ నన మొదొడొర్ గవదారన అని నాకున్ సారి కియ్పల్ బాబొ రెండవ గవదారల్ ఆందుర్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.  $^{19}$  అస్కె వూర్ కేంచి, "నీ బాబొ బగ మంతొర్?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. తె యేసు, "ననయ్ ఆయి, నా బాబొయ్ ఆయి, మీకున్ టావ సెలె. నాకున్ కరి కీందిట్తె, నా బాబొన్ గిర్ కరి కీందిట్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.  $^{20}$  ఇవ్ గొస్టింగ్ మందిర్తున్ రొపా హుండిత జాగతున్ కరుమ్ నిల్పి వెహ్మూర్. తెర్ బతి వోన్ బోరె పియ్మకి. బారితెకె, వోన వకత్ నింద్లైకె మత్త.

<sup>\* 7:53</sup> తొలెతంగ్ కహితంగ్ గ్రీకు గ్రంత్స్ నగ ఇవ్ వచన్క్ సెలెంగ్. \* 8:13 మోసెన కానున్తున్ పియ్సి ఉంది గొస్టితున్ వొపన ఇత్తెకె ఇవిర్ సెలెకె మువిరంగ్ గవంగ్ పహ్హె.

<sup># 8:17</sup> రెండవ ఉపదేస్ 17:6

#### నన సొన్వడగ మిరట్ వాయ పర్విట్

 $^{21}$  అస్కె ఉండె ఉంది జోక యేసు, "నన దాంతొన్. మీరట్ నాకున్ మహ్కాకిట్ బతి, నన మీకున్ పుటొన్. మీరట్ మీ పాష్క్ మాపి ఆయ్పక్నేన్ సాంతిట్. ఇదెన్ హిందల్ నన సొన్వడగ మీరట్ వాయ పర్పిట్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తార్.  $^{22}$  తె వూర్ యూదుల్క్, "వోర్ సొన్వడగ మాకున్ వాయ పర్పిట్ ఇంతొర్. మోక తన్వ తనయ్ సాంతొరొయ్ బతలొ?" ఇంజెర్ వడ్క్ తెర్.  $^{23}$  అస్కె యేసు, "మీరట్ ఇద్ దునియతుర్ ఆందిట్. అని మీవ సోంచ్ ఇద్ దునియతున్ బారెతెన్ మందంత. నన స్వర్గ్గనొన ఆందున్. అని నావ సోంచ్ –విచర్ అలగ్ మందంత.  $^{24}$  అదెన్ సాటినె, మీవంగ్ పాష్క్ మాపి ఆయ్పక్ నేస్ సాంతిట్ ఇంజెర్ వెహ్తోన్. నా బారెతె వెహ్తా గొస్టిత్ పొరొ బరొస ఇర్వెకె, మీవంగ్ పాష్క్ మూపి ఆయ్పక్ నేస్ సాంతిట్ ఇంజెర్ వెహ్తోర్.  $^{25}$  తె వూర్, "అపల్ నిమె బోని ఆంది?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. అస్కె యేసు, "నన మొదొడల్ బోన ఆందున్ ఇంజెర్ వెహ్నెర్ వాతొనొ, హోనయ్ ఆందున్.  $^{26}$  మీకున్ తప్ప కియ్మె, మీ బారెతె వెలె గొస్టింగ్ నహ్డ మంతంగ్. బతి సిరిప్ నాకున్ సారి కీతొనల్ కేంజ్తంగ్ గొస్టినె దునియతుర్కున్ వెహ్చెర్ మంతొన్. వోర్ సతెవంతల్ ఆత కాడ్కి, వోర్ కియ్పాల్ తస్వ గిర్ సతెమె ఆంత" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{27}$  బతి, యేసు తన్వొర్ బాబొ బగవంతన్ బారెతె వెహ్తూర్ ఇన్పల్ వూర్ అర్తమ్ కియ్మకి.  $^{28}$  తె యేసు, "ప్పర్గ్న్ మాయ్నన్ బస్కెత్ మొద్నగ్ టాంగి కీంతిటొ అస్కె, ననయ్ వేన ఆందున్ ఇన్పల్ కరి కీంతిట్. అచొరె ఆయ్ప, నావ నన బతయ్ కియ పరొస్. బతి బాబొ బమ్డై నాకున్ కరుసీతారా, అవె గొస్టింగ్ మీకున్ వెహ్తూన్ ఇంజెర్ గిర్ మీరట్ కరి కీకిట్.  $^{29}$  నాకున్ సారి కియ్పల్, నా సంగ మంతొర్. హేస్ ఆనంద్ సియ్పలిక్ కామ్క్ బస్కెట్ నన కీత కాడ్కి, వోర్ నాకున్ వొరొనె బస్కెస్ సుటి కియ్మకి" ఇంజెర్ వెహ్హూర్. 30 ఇవ్ గొస్టింగ్ కేంచి, వెలెటిర్ వోన్ల బర్గాట్ నన కీత కాడ్కి, వోర్ నాకున్ వొరొనె బస్కెస్ సుటి కియ్ముకి" ఇంజెర్ వెహ్హూర్. 30 ఇవ్ గొస్టింగ్ కేంచి, వెలెటిర్ వోన్ల బర్గాట్ నన కీత కాడ్కి.

### \rangle 🔻 అబ్రాహమ్న సంతాన్ అని సయ్తన్**ద** సంతాన్

 $^{31}$  అదెన్ సాటి, యేసు తన్వ పొరొ బరొస ఇర్తుర్ యూదుల్కున్ సంగ, "నా గొస్టి పియ్సి తాక్తెకె, కరలెనె నా సిస్యలిర్ ఆంతిట్.  $^{32}$  అస్కె మీరట్ సతున్ $^{\star}$  కరి కీంతిట్. అద్ సతెమ్ మీకున్ మోక్డా సుటీ కీంత ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.  $^{33}$  "మమొట్ అబ్రాహమ్న కాన్దాన్తుర్ ఆందుమ్. ఇంకె వేరి మమొట్ బోన్డన్ దాసిపాన్ కియ్మకి. బతి మాకున్ మోక్డా సుటి కీంత ఇంజి బహన్ వెహ్తి?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతెర్.  $^{34}$  తె యేసు, "పాప్ కియ్వల్ హర్ వొరొర్, పాపున్ దాసి ఆంతొర్.  $^{35}$  దాసి–మాయ్నల్ బెస్కెట్ రోతుర్ సంగ మనొర్. బతి మరి బెస్కెట్ గిర్ రోతుర్ సంగనె మందంతొర్.  $^{36}$  అదెన్ సాటి, బగవంతనొర్ మరి మీకున్ పాప్నల్ మోక్డా సుటి కీనుర్తె, మీరట్ రోతుర్ దాత్ కరలెనె మోక్డా ఆంతిట్.  $^{37}$  మీరట్ అబ్రాహమ్న కాన్దాన్తుర్ ఆందిట్ ఇంజెర్ నాకున్ టావయె. తెర్ బతి, నాకున్ జక్లై మీరట్ సూడ్సెర్ మంతిట్. బారితెకె మీ రొప్పా నావ గొస్టితున్ జాగ సెలె.  $^{38}$  నా బాబొనగ సూడ్తనె నన వెహ్చెర్ మంతొన్. అహ్నె మీరట్ గిర్, మీ బాబొనల్ కేంజ్రంగ్ గొస్టిన్ పియ్పి కీసెర్ మంతిట్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.  $^{39}$ తె వూర్, "మా బాబొ అబ్రాహమ్ ఆందుర్" ఇంజెర్ వెహ్తెర్. అస్కె యేసు, "మిరట్ అబ్రాహమ్న కాన్దాన్తుర్ ఆతెకె, అబ్రాహమ్ కీతపె మీరట్ గిర్ కిందిట్.  $^{40}$ నన బగవంతనల్ కేంజ్ర సతున్ వెహ్త కాడ్కి, మీరట్ నాకున్ జక్లై సూడ్సెర్ మంతిట్. బతి అబ్రాహమ్ అహన్ కియ్మకి.  $^{41}$  మీరట్ మీ బాబొ కీతపె కీసెర్ మంతిట్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్. తే వూర్, "మమొట్ పీర్ కీనెకె పుట్తుర్ ఆయొమ్. బగవంతల్ వొరొరె మా బాబొ "ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్తార్.  $^{42}$  అెస్కు యేసు వూర్కున్, "బగవంతల్ మీ బాబొ ఆతెకె, మిరట్ నాకున్ పెర్మతె సూడ్స్ దిట్. నావ నన ఇగె వాయ్మకి. బగవంతలె నాకున్ రొహ్తూర్.  $^{43}$  నన వెహ్తంగ్ గొస్టిన్ మీరట్ వొప్ప కాడ్కినె, మీకున్ అర్తమ్ ఆసెర్ సెలెంగ్.  $^{44}$ మీరట్ సయ్తన్ $\alpha$  బాజ్నుర్ ఆందిట్. వోరె మీ బాబొ ఆందుర్. మీ బాబొనంగ్ కరబ్ ఆసన్ పూరి కియ్లెనె మీరట్ సూడంతిట్. వోర్ మొదొడలె మాయ్నలిర్కున్ జక్వల్ ఆసి, సత్నె నిల్పల్ ఆయొర్. వోన్గ సతెమ్ ఇన్వల్ అసలె సెలె. వోర్ తన్వ బుది పియ్సినె పకట్ వడ్కంతార్. వోర్ పకట్ ఆత కాడ్కి , లబడున్ పయ్మెస్ కీసి నిల్తొర్.  $\frac{45}{9}$  అదెన్ సాటి, నన మీకున్ సతెమ్ వెహ్తెకె గిర్ బతి, నా పొరొ బరొస ఇర్విట్.  $\star$  8:32 సతెవంతన్ కరి కీంతిట్. పోర్ మీకున్ మోక్డా సుటి కీంతొర్.  $^{46}$ నహ్గ పాప్ మంత ఇంజెర్ వొరొర్ గిర్ నిరుపన్ కియ పర్విట్. నన సతెమె వెహ్చెర్ మంతొన్. బతి బారి నా పొరొ బరొస ఇర్పిట్?  $^{47}$ బగవంతనుర్ బగవంతనంగ్ గొస్టింగ్ కేంజంతెర్. బతి మిరట్ బగవంతనుర్ ఆయ్వ కాడ్కినె, నన వెహ్త కేంజ్విట్" ఇంజెర్ వెహ్తొర్.

## 📆 యేసు తొత్తార్ అబ్రాహమున్ తెర్ డగుర్ ఆందుర్

 $^{48}$  అస్కె వూర్ యూదుల్క్, "నిమె సమరయతొని\* అని బూత్క్ సోటై మాసి మంతంగ్ ఇన్వల్ కరలె ఆంద్ సెలెయ్?" ఇంజెర్ యేసున్ రాంగ్తెర్.  $^{49}$  తె యేసు, "నన బూత్క్ సోటై మాతొన ఆయొన్. నా బాబొన్ మాన్ సియ్పన ఆందున్. మిరట్ నాకున్ మాని కీసెర్ సెల్విట్.  $^{50}$  నావ పొరొల్ బడె మాయన ఇన్వల్ నాకున్ సెలె. బతి నాకున్ డగుర్–పాన్ వాయన ఇన్వల్ వొరొర్ మంతొర్. వోరె నాయ్ద తస్ప కియ్పల్ ఆందుర్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.

 $^{51}$  "బోరె ఆయి నా గొస్టి పియ్సి తాకనుర్తె, వోర్ బస్కెస్ మరన్తున్ సూడొర్. ఇద్ గొస్టి సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.  $^{52}$  అద్ కేంచి వూర్ యూదుల్క్, "నిహ్గ కరలెన్ బూత్ సోటై మాసి మంత ఇన్వల్ ఇంకె మాకున్ అర్డమ్ ఆత. అబ్రాహమ్ అని తొత్తుర్ పర్వక్తలిర్ గిర్ మార్తెర్. తెర్ బతి 'బోర్తె నా గొస్టి పియ్సి తాకంతొరొ, వోర్ బస్కెస్ మరన్తున్ సూడొర్' ఇంతి.  $^{53}$  మా బాబొ అబ్రాహమ్ మార్తొర్. నిమె వోన్ తెర్ డగుని ఆంది కి? అని వూర్ పర్వక్తలిర్ గిర్ మార్తెర్. నీమె వోన్ తెర్ డగుని ఆంది కి? అని వూర్ పర్వక్తలిర్ గిర్ మార్తెర్. నీమ నిమె బోన ఆందున్ ఇంజెర్ సోంచ్ కీంతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  $^{54}$  తె యేసు, "నావ ననయ్ డగుర్—పాన్ సీతెకె, తాన్ విలువ మనొ. మా బగవంతల్ ఇంజెర్ బోన్తె మిరట్ కేయంతిటొ, వోరె నా బాబొ ఆందుర్. వోర్ నాకుస్ డగుర్—పాన్ సీసెర్ మంతొర్.  $^{55}$  వోర్ మీకున్ టావ సెలొర్. బతి నాకున్ వోర్ టావయె. వోర్ నాకున్ టావ సెలొర్ ఇంద్కుతె, నన గిర్ మీ దాతె లపంగిన ఆంతొన్. బతి వోర్ నాకున్ టావయె, వోన గొస్టి నన పియ్సి తాకంతొన్.  $^{56}$  మీ బాబొ అబ్రాహమ్ నావ వాయ్పల్ దివొసున్ సూడంతొన్ ఇంజెర్ ఆనంద్నె మత్తార్. అద్ దివొసున్ సూడ్సి ఆనంద్ యేత్తొర్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^{57}$  అస్కె వూర్ యూదుల్క్, "నీకున్ అజున్ పనస్ (50) సాల్క్ గిర్ సెలెంగ్. నిమె అబ్రాహమున్ సూడ్తి కి?" ఇంజెర్ యేసున్ ఇత్తెర్.  $^{58}$  తె యేసు, "అబ్రాహమ్ పుటన్ మొదొడలె నన మన్పన ఆందున్.\* ఇద్ గొస్టి సతెమ్ ఆంద్ బాబైర్.  $^{59}$  అస్కె వూర్, వోన్ పొరొ బండంగ్ జురుసి వాట్లె బండంగ్ పియ్తెర్. బతి యేసు మక్సి మందిర్తల్ బట్గా సొత్తార్.

## యేసు పుటి–గుడ్డిన్ చౌకాట్ కియ్వల్

 $\mathbf{9}$  అహన్ యేసు సరియ్ సొంజెర్ మనెకె, వొరొర్ పుటి–గుడ్డిన్ సూడ్తొర్.  $^2$  అస్కె సిస్యలిర్, "గురుజి! వేర్ గుడ్డి ఆసి పుట్లై కారన్, వేర్ పాప్ కీతొర్ కి, సెలెకె వేనుర్ అవల్ –బాబొ కీతెర్?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతెర్.  $^3$  తె యేసు, "వేరె ఆయి, వేనుర్ అవల్ –బాబొయ్ ఆయి, కీత పాపున్ హిందల్, వేర్ గుడ్డిన జల్మ ఆయ్మకి. బతి బగవంతన సక్తి వేన్ హిందల్ దిసన ఇంజెరెన్ గుడ్డిన్ దాత్ పుట్తొర్.  $^4$  పోడ్డ్ సొనల్ వేరి, నాకున్ సారి కీతొనంగ్ కామ్క్ మరట్ కియ లాగర్. రాత్ ఆయ్లె కరుమ్ వాసెర్ మంత. అస్కె బోరె కామ్ కియ పరొర్.  $^5$  బతి ఇద్ దునియతె మనల్ వేరి, పర్డతున్ వేడ్చిత్ దాత్ నన మంతొన్" ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్తూర్.  $^6$  అహన్ యేసు వెహ్చి, తోడితగ ఉస్క్ తొర్. అద్ ఊచ్నె ఇచుసి చిక్ల కీసి, గుడ్డినంగ్ కడ్కున్ పొరొ సోక్తార్.  $^7$  అహన్ సోక్సి యేసు, "నిమె పిలొయమ్ ఇన్ఫల్ కోనెర్తగ సొంజి నొర" ఇంజెర్ వోస్ వెహ్తూర్. పిలొయమ్ ఇత్తెకె, «రొహ్తూర్ పోర్» ఇంజెర్ అర్డమ్. తె పోర్ సొంజి నొర్సి, నదుర్ వాలె ఆసి వాతొర్.

 $^8$  అద్ జర్గ్ పెజె, ఆజు–బాజుతుర్ అని వోర్ బిచెమ్ తల్క్ నెకె సూడ్తుర్, "వేర్ ఉచ్చికున్ బిచెమ్ తల్క్ వలె ఆందుర్ కి?" ఇంజెర్ ఇత్తెర్.  $^9$  "ఒహా! వేరె ఆందుర్" ఇంజెర్ కహితుర్ ఇత్తెర్ అని, "ఎహె! వోన్ మోడి మన్వల్ దుస్రొర్ ఆందుర్"

<sup>\* 8:48</sup> తొలె కహితుర్ యూదుల్క్, యూదుల్క్ ఆయుర్ వూర్ సంగ మర్మింగ్ ఆతెర్. వీర్ లోకుర్ యూదుల్క్ నంగ్ అని దుస్రొ జాతితెరంగ్ రీతి–రివజ్క్, పూజ–పతెరంగ్ కీసెర్ మందిర్. వూర్కున్ పుడ్తుర్ వూర్ సమరయ ఇన్వల్ యేరియతగ అలగ్ పిసెర్ మందిర్. కమి జాతితుర్ దాత్ సమరయతుర్కున్ యూదుల్క్ సూడ్సెర్ మందిర్. \* 8:58 మన్వన ఆందున్ ఇంజెర్ బగవంతల్ హొరొరె వెహ పరంతొర్. మోక దుస్రొర్ బోరె అద్ గొస్టి వెహ్తెకె, యూదుల్క్న లెకతె బగవంతన్ రెహ్చి వడ్క్ తప్ ఆంత.

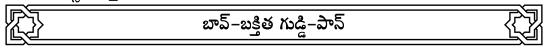
ఇంజెర్ ఉండె కహితుర్ ఇత్తెర్. బతి వోర్, "ననయ్ వోన ఆందుస్!" ఇంజెర్ వెహ్చెరెస్ మత్తొర్.  $^{10}$  తె, "నీకున్ నదుర్ బహన్ వాత?" ఇంజెర్ వూర్ పూసి కీతెర్.  $^{11}$  అస్కె వోర్, "యేసు ఇన్ఫల్ వొరొర్ మాయ్నల్ చిక్ల కీసి, నా కడ్కున్ పొరొ సోక్తొర్ అని 'సిలొయమ్ కోనెర్తగ సొంజి, నొర్సి వర' ఇంజెర్ వెహ్తొర్. అస్కె నన సొంజి నొర్తొన్. తె నాకున్ నదుర్ వాత" ఇంజెర్ వెహ్తొర్.  $^{12}$  "వోర్ యేసు బగ మంతొర్?" ఇంజెర్ వోస్ పూసి కీతెర్. తె వోర్, "నాకున్ టావ సెలె" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్.

### 🔀 అద్ చొకొట్ ఆతతున్ బారెతె పరిసయుల్క్ కరి కియ్వల్ 🚓

 $^{13-14}$ ఆరమ్న దివొసున్ నేటి, యేసు చిక్ల కీసీ, వోనంగ్ కడ్కున్ నదుర్ వాయుస్త కాడ్కి, వూర్ పుటి $^{-13}$  మంజి చొకొట్ ఆతొర్ వోన్ పరిసయుల్క్ నగ వోతెర్.  $^{15}$  నదుర్ వాయ్పడున్ బారెతె, పరిసయుల్క్ గిర్ వోన్ పూసి కీతెర్. తె వోర్, "నా కడ్కున్ పొరొ యేసు చీక్ల సోక్తొర్. తె నన సొంజి నొర్తొన్. అస్కె నాకున్ నదుర్ వాత" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.  $^{16}$  ఇద్ కేంచి కహితుర్ పరిసయుల్స్, "వోర్ ఆరమ్మ దివొస్స నేకి పియ్సీ తాక్వ కాడ్కి, బగవంతనల్ వాతొర్ వోర్ ఆయొర్" ఇంజెర్ ఇత్తెర్. ఉండె కహితుర్, "వోర్ పాపెస్తల్ మత్తెకె, ఈతంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ బహన్ కియ పరంతొర్?" ఇంజెర్ ఇత్తెర్. ఇహిన్ వూర్ పరిసయుల్కున్ నడ్డుమ్ బేద్–బావ్ పుడ్త.  $^{17}$  అస్కె వూర్ ఉందుంది జోక నదుర్ వాతొన్ సంగ, "నీకున్ నదుర్ వాయుస్త కాడ్కి, వోన్ బారెతె నిమ్ బతల్ ఇంతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. తె, "వోర్ పర్వక్తల్ ఆందుర్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{18-19}$ పుటి–గుడ్డి మంజి, నదుర్ వాత అద్ గొస్టితున్ నమ్వ కాడ్కి, వూర్ యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్, హోనుర్ అవల్ –బాబొన్ కేయుస్తెర్. అని, "పుటి–గుడ్డి ఆసి పుట్తార్ హోర్ మరి, వేరె ఆందుర్ కి బతల్? వేరె మత్తెకె, వేర్ ఇంకె బహన్ సూడ్సెర్ మంతొర్?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  $^{20}$  తె వూర్ అవల్-బాబొ, "పుటి–గుడ్డి ఆసి పుట్తార్ వోర్ మరి, వేరె ఆందుర్ ఇంజెర్ మాకున్ టావ.  $^{21}$  బతి ఇంకె వేన్ బహన్ నదుర్ వాత అని వేన్ బోర్ చొకొట్ కీతొర్ ఇన్వల్ మాకున్ టావ సెలె. వోర్ తన్వ తన వెహ పర్నల్ బెర్స్త్ అార్. ఇద్ గొస్టితున్ మీరటె వోన్ పూసి కీమ్ల్" ఇంజెర్ వూర్ అదికారిర్కున్ వెహ్తెర్.  $^{22}$  వోనుర్ అవల్ –బాబొ యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్కున్ వెరిసి, అహన్ వెహ్తెర్. బారితెకె, పోర్ యేసుయె, కిరిస్తు ఆందుర్ ఇంజెర్ బోరె పొప్తెకె, పోన్ సమాజ్నల్ $\star$  అలది వాటంతొమ్ ఇంజెర్, అదెన్ మునెన్ వూర్ నిర్నయ్ యేచ్చి మత్తెర్.  $^{23}$  అదెన్ సాటినె అవల్ -బాబొ, "వోర్ వెహ్ పర్నల్ బెర్స్ తొర్. వోనె పూసి కీమ్ల్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తెర్.

 $^{24}$  అదేన్ సాటి, వోర్ నదుర్ వాతాన్ ఉందుంది జోక కేయుసి, "కరల్ వెహ. ఇద్ కామ్న డగుర్–పాన్ బగవంతనె వాయన. బారితెకె, వోర్ మాయ్నల్ పాపెస్తల్ ఇంజి మాకున్ టావ" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.  $^{25}$  తె వోర్, "వోర్ పాపి ఆందురొ, ఆయొరొ నాకున్ టావ సెలె. బతి నాకున్ ఉందియ్ టావ. బతల్ ఇత్తెకె, ఇదెన్ మునె గుడ్డిన మత్తొన్ బతి, ఇంకె సూడ పర్సెర్ మంతాన్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^{26}$  తెర్ బతి ఫూర్, "వోర్ నీకున్ బతల్ కీతార్? నీకున్ నదుర్ బహన్ వాత?" ఇంజెర్ ఉండె ఉంది జోక పూసి కీతెర్.  $^{27}$  తె అస్కె వోర్, "సూడట్! ఇదెన్ మునెన్ మీకున్ వెహ్తాన్. బతి మీరట్ కేంజ్ముకి. ఉందుంది జోక బారి పూసి కీసెర్ మంతిట్? మీరట్ గిర్ వోనుర్ సిస్ఫలిర్ ఆకొమ్ ఇంతిట్ కి బతల్?" ఇంజెర్ ఇత్తొర్.  $^{28}$  అస్కె ఫూర్, "నిమెయ్ వోనొర్ సిస్ఫని ఆంది. మమొట్ మోసెనుర్ సిస్ఫలిర్ ఆందుమ్" ఇంజెర్ వోన లజ వోతెర్.  $^{29}$  అని ఫూర్, "విగెవంతల్ మోసెన్ సంగ వడ్క్ తొర్ ఇన్ఫల్ మాకున్ టావయె. బతి వేర్ మాయ్నల్ బగటల్ వాతొర్ ఇన్ఫల్ మాకున్ టావ సెలె" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.  $^{30}$  తె వోర్ అద్ కేంచి, "ఇద్ గొస్టి వెలె చమత్ కార్త ఆంద్. మోరులుల్ వాతొర్ ఇన్ఫల్ మీకున్ టావ సెలె బతి, నావంగ్ కడ్కున్ మాత్రమ్ నదుర్ వాయుస్తార్.  $^{31}$  బగవంతల్ పాపెస్తలిర వినంతి కేంజూర్ ఇన్ఫల్ మీకున్ టావ సెలె బత్, నావంగ్ కడ్కున్ మాత్రమ్ నదుర్ వాయుస్తార్.  $^{31}$  బగవంతల్ పాపెస్తలిర వినంతి కేంజుంకార్ ఇంజెర్ మాకున్ టావ.  $^{32}$  ఇద్ కలి గడె మాతగటల్ ఇంకె వేరి, దుస్టార్ బోరె మాయ్నల్ పుటి–గుడ్డిన్ చొకొట్ కీతొర్ ఇన్ఫల్ మరట్ బస్కెన్ కేంజ్ముకి.  $^{33}$  మోక వేర్ బగవంతనగటల్ వాయ్పెకె, ఈతంగ్ బవె కామ్క్ కియ పర్సి మనొర్" ఇంజెర్ వూర్కున్ \*9:22 గిరెక్నగ్ సునగోగ్ ఇంజెర్ మనగోగ్ ఇన్ఫల్ యూదుల్క్ మీరె మాయ్పల్ రోతగ యూదుల్క్న్ సమాబ్లంగ్ సమ్మె కామ్క్ జర్గసింతెర్.

వెహ్తూర్.  $^{34}$  అద్ కేంచి వూర్, "ఎహె! నిమె పాప్నగ పుట్సి, బెర్స్ తొని ఆంది. మాకున్ బోద వెహ్లె వాతి కి?" ఇంజెర్ అగటల్ వోన్ బహ్రి తెండ్సి పూడ్తెర్.



 $^{35}$  వోన్ తెండ్సి పూడ్తెర్ ఇంజెర్ యేసు కేంచి, వోన్ మహ్క్ సి పుటుసి, "నిమె స్పర్గ్ నొర్ మాయ్నన్ పొరొ బరొస ఇర్సెర్ మంతి కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్.  $^{36}$  తె వోర్ మాయ్నల్, "వోన్గ నన బరొస ఇర్లై, వోర్ బోర్ ఆందురెయ్? వెహ పర్బు" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతొర్.  $^{37}$  అస్కె యేసు, "నిమె ఇంకె వోన్ సూడ్సెర్ మంతి. నీ సంగ వడ్క్ వల్ వోరె ఆందుర్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{38}$  అద్ కేంజ్ర బరొబర్ వోర్, "పర్బు నన బరొస ఇర్సెర్ మంతొన్" ఇంజి, ముర్–టొంగ్గంగ్ కొట్సి గెప్నె కాల్ కర్తొర్.  $^{39}$  అస్కె యేసు, "గుడ్డిర్ సూడన అని నదుర్ వాలిర్ గుడ్డిర్ ఆయన. ఇద్ తీర్దె తస్ప జర్గన ఇంజెరెన్, ఇద్ దునియతె వాతొన్"# ఇంజి వెహ్తార్.  $^{40}$  తె వోన్ సంగ మంజి, అవ్ గొస్టింగ్ కేంజ్తుర్ కహితుర్ పరిసయుల్క్, "మమొట్ గిర్ గుడ్డిర్ ఆందుమ్ ఇంతి కి బతల్?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  $^{41}$  అస్కె యేసు, "మిరట్ గుడ్డిర్ ఆందిట్ తె, మిహ్గ పాప్ మన్వెకె సొందు. బతి మిరట్ సూడ్సెర్ మంతొమ్ ఇంజెర్ ఇత్త కాడ్కినె, మీ రొపొ పాప్ నిల్సి మంత" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.

### 🔀 మేసు చొకాట్నార్ గొరెంగ్ గాయ్కి ఆందుర్ 📳

 $10^{3}$  తే యేసు, "గొరెన గావ్జనతగ పాటక్నల్ నేంగ్వక్ నె, దుస్టా బాజ్నల్ తెర్గ్ సీ వాయ్వల్, కలె అని లూటి కియ్వల్ ఆందుర్.  $^2$  బతి బోర్తె పాటక్నల్ నేంగంతొరొ వోరె గొరెంగ్ గాయ్కి ఆందుర్.  $^3$  గాయ్కున్ సాటి గావ్జన కేష్పల్ పాటక్ తెరియంతొర్. గొరెంగ్ వోన లేంగ్ వొడ్కి కీంతంగ్. వోర్ తన్వంగ్ గొరెన్ పొరొల్ ముట్సి కేయ్సెర్ బట్టా వోంతొర్.  $^4$  అహన్ తన్వంగ్ గొరెన్ బట్టా వోనెకె, వోర్ గాయ్కి బస్కెట్ గిర్ అవెన్ మునె తాకంతొర్. వోన లేంగ్ వొడ్కె మాత కాడ్కి, అవ్ గొరెంగ్ వోన్ పెజెయ్ దాంతంగ్.  $^5$  బతి దుస్టొన లేంగ్ వొడ్కె మాయ్వ కాడ్కి, బుజై మాసి వోన్గటల్ పరర్ ఆంతంగ్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.

 $^6$ యేసు ఇద్ నమున యేచ్చి వూర్కున్ వెహ్తార్. బతి బతన్ బారెతె వెహ్తార్ ఇన్వల్ వూర్కున్ అర్తమ్ ఆయ్మకి.  $^7$  తె యేసు ఉందుంది జోక ఇహిన్ వెహ్వాల్ మొదొల్ కీతొర్. "ఇద్ గొస్టి సతెమ్ ఆంద్. గొరెంగ్ నేంగ్వల్ పాటకున్ దాత్నాన ఆందున్.  $^8$  నాకున్ తెర్ మునె వాతుర్ సమ్దిరె కలిర్ అని లూటి కియ్వలిర్ ఆందిర్. వూర లేంగ్ అవ్ కరల్ గొరెంగ్ కేంచి తాక్మకి.  $^9$  ననయ్ పాటకున్ దాత్నొన ఆందున్. నహ్మటల్ రొప్పా నేంగ్తంగ్ అవ్ బచె మాంతంగ్ అని రొపొ–బబ్రి వాసెర్ రంది సెల్వక్ మందంతంగ్. అవ్ గొరెన్ హిర్వల్ జాడి పుటంత.  $^{10}$  కలె సిరిప్ కల్లెక్, జక్లెక్ అని నాసెడమ్ కియ్లెకె వాంతొర్. బతి నన పూన అని బర్పుర్ జిన్గనితున్ గొరెన్ సియ్లె వాతొన్.  $^{11}$ నన చొకొట్నార్ గొరెంగ్ గాయ్కిన ఆందున్. చొకొట్నొర్ గాయ్కి గొరెన్ సాటీ, తన్వ పరన్ గిర్ సీంతార్.  $^{12}$  బతి బూయ్తల్ గొరెనొర్ కరల్ గాయ్కి ఆయొర్. అవ్ గొరెంగ్ తన్వంగ్ ఆయ్వ కాడ్కి, లాండిగల్ బదె వోన్ దిస్తెకె గిర్ పరర్ ఆంతొర్. అస్కె అద్ లాండిగల్ అవెన్ పొరొ ముచ్లి అర్స్, బుజిడి కీంత.  $^{13}$ బూయ్తల్ సిరిప్ బూతిత్ సాటి వాత కాడ్కి, గొరెన చొకొట్-వాయుట్ పటి కియ్పక్ $\overline{\Lambda}$  పరర్ఆంతొర్.  $^{14-15}$ బతి నన చొకొట్నార్ గాయ్కిన ఆందున్. బాబ్ నాకున్ అని నన బాబొన్ టావ. అప్పై నాకున్ గొరెంగ్ అని నావంగ్ గొరెన్ నన టావ. నా గొరెన్ సాటి నావ పరన్ సీంతొన్.  $^{16}$  ఇద్ గావ్టనతంగె ఆయ్ప, ఉండె దుస్టాక్ గొరెంగ్ గిర్ నాకున్ మంతంగ్. అవెన్ గిర్ నన పియ్స్తి వాయ లాగర్. అవ్ నా లేంగ్ కేంజంతంగ్. అ $\overline{\lambda}$ ్కు ఇవ్ అని అవ్ ఉందియ్ మంద ఆంతంగ్. అవ్ సమ్దిన్ వొరొరె  $\overline{n}$ య్కు మందంతొర్.  $^{17}$  నన సాసి $^{-17}$ నండై, నావ పరస్ సీసెర్ మంతొన్. ఇదెన్ హిందలె, బాబొ నాకున్ వెలె లాడ్ కీసెర్ మంతొర్.  $^{18}$  నావ పరస్ బోరె యేత పరుర్. నావ ననయ్ పరన్ సీసెర్ మంతొన్. బగవంతల్ నాకున్ హుకుమ్ సీత కాడ్కి, అద్ పరన్తున్ సియ్లె అని ఉందుంది జోక తాన్ యేత్లై గిర్ నాకున్ అదికార్ మంత" ఇంజెర్ వెహ్తార్. # 9:39 యెసయ 6:9-10

 $^{19}$  ఇవ్ గొస్టిన్ హిందల్, యూదుల్కున్ నడ్డుమ్ ఉందుంది జోక బేద్–బావ్ పుడ్త.  $^{20}$  వూర్గటల్ వెలెటిర్, "వేన్గ బూత్ సోటై మాత కాడ్కి, వేనంగ్ పిసంగ్ అదిక్ ఆతంగ్. వేన గొస్టి బారి కేంజంతిట్?" ఇంజెర్ ఇత్తెర్.  $^{21}$  బతి ఉండె కహితుర్, "ఇవ్ గొస్టింగ్ బూత్ సోటై మాతొనంగ్ ఆయొంగ్. బూత్ గుడ్డిర్కున్ నదుర్ బహన్ సియ పరర్" ఇంజెర్ ఇత్తెర్.

# 🔀 బగవంతనొర్ మరిన ఇంజెర్ యేసు వెహ్వల్ 🔣

 $^{22}$  అద్ పీని–గాలుమ్న గట్కతె, యెరుసలెమ్న మందిర్తగ నేంగ్పల్ హానుక్ ఇన్వల్ సడ్\* జర్గ్ సెర్ మత్త.  $^{23}$  తె ఉంది దియ యేసు మందిర్త ఆద్రతగ మన్వల్ సొలొమొన్ మండొప్పగ తాక్సెర్ మత్తొర్.  $^{24}$  అదె వకత్నె, యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్ వోన్ గేర్–పాసి, "నిమె బచెజెల్ మాకున్ అనమిన కీసెర్ ఇరంతి? నిమె బచి కియ్పల్ కిరిస్తుని\* మత్తెకె, కుల కుల వెహ" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  $^{25}$  తె యేసు, "ఇదెన్ మునె మీకున్ వెహ్తొన్ బతి మీరట్ బరొస ఇర్మకి. బాబొన పొరొడె నన కియ్పలిక్ కామ్క్, నా బారెతె గవ వెహ్చెర్ మంతంగ్.  $^{26}$  బతి మీరట్ నావంగ్ గొరెన మందతుర్ ఆయ్పట్. అదెన్ సాటినె నా పొరొ బరొస ఇర్పిట్.  $^{27}$  నావంగ్ గొరెంగ్ నా లేంగ్ కేంజంతంగ్. నావంగ్ బవ్ ఇన్వల్ నాకున్ టావయె. అవ్ నా పెజెయ్ వాంతంగ్.  $^{28}$  నన అవెకున్ బస్కెట్ పిస్పల్ జీవ సీంతొన్. అవ్ బస్కెన్ నాసెడమ్ ఆయొంగ్. నా కెయ్దల్ బోరె అవెన్ ఊంద పరొర్.  $^{29}$  బారితెకె, అవ్ గొరెన్ నా బాబొ నాకున్ సీతొర్. బాబొ సమ్దిర్కున్ డగుర్ ఆత కాడ్కి, నా బాబొన కెయ్దల్ అవెన్ బోరె ఊంద పరొర్.  $^{30}$  నన అని నా బాబొ ఉందియ్ ఆసి మంతొమ్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.  $^{31}$  అస్కె ఫూర్ యూదుల్క్, వోన్ పాసి జక్లె బండంగ్ తెబ్తార్.  $^{32}$ తె యేసు, "నా బాబొనల్ బెయ్ వెలె మయ్మతంగ్ కామ్క్ పూర్తాన్. అవెనల్ బద్ కామున్ సాటి, నాకున్ బండనె పాకొమ్ ఇంతిట్" ఇంజెర్ వూర్కున్ పూసి కీతొర్.  $^{33}$ తె వూర్ యూదుల్క్, "నిమె కీతంగ్ చొకొట్నంగ్ కామ్కుస్ హిందల్ ఆయొు బతి, మాయ్నని ఆసి బగవంతన ఇంజెర్ వెహ్తా కాడ్కినె, బండనె పాయ్లెస్ ఆంతొమ్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.

 $^{34-36}$  అెస్కె యేసు, "దర్మ-గ్రంత్ బెస్కెట్కె లబడ్ వెహొ. తొలె మీవ దర్మ-గ్రంత్నగ, 'మీరట్ బగవంతన్ దాత్సుర్ ఆందిట్'  $^{\#}$  ఇంజి, కహి నాయదికారిర్కున్ బగవంతల్ వెహ్హార్ ఇంజెర్ మంత. తె నాకున్ బాబొ నేమి కీసి, తన్వ కామ్ కియ్లె, ఇద్ దునియతగ సారి కీతొర్ అెస్కె, బగవంతనొర్ మరిన ఆందున్ ఇంజెర్ వెహ్హల్ బహన్ రెహ్చి వడ్క్ తప్ ఆంత?  $^{37}$  నన నా బాబొనంగ్ కామ్క్ కియ్వెకె, నా పొరొ బరొస ఇర్మట్.  $^{38}$  బతి నన అవ్ కామ్క్ కీకతె, నా గొస్టిత్ పొరొ బరొస ఇర్వెకె గిర్, నన కియ్పలిక్ కామ్కున్ పొరొ తెర్ బరొస కీమ్ట్. అహన్ కీకిట్ తె, బాబొ నా రొపొ అని నన బాబొన్ రొపొ మంతొమ్ ఇంజెర్ కుల కుల కరె మాంత" ఇంజెర్ వెహ్హార్.  $^{39}$  తె వూర్ ఉండె ఉంది జోక, పోన్ పియన ఇంజెర్ కోసిద్ కీతెర్. బతి వూర కెయ్డల్ తపుసీసి అగటల్ సొత్తార్.

 $^{40}$ యోర్డన్ లవిడున్ హంద బగ్లత యోహన్ మొదొల్ బాప్తిస్ మీపోర్ అద్ జాగతగ సొంజి, అగనే మత్తొర్.  $^{41}$  అస్కె వోన్గ వెలెటిర్ మాంది వాసి, "యోహన్ బదె మయ్మత కామ్ కియ్మకి. బతి వేన్ బారెతె బతంగ్ తె పోర్ యోహన్ వెహ్తూరొ, అవ్ సమ్మె సతెమ్ ఆందుంగ్" ఇంజెర్ తమ్ప తమ వడ్క్ తెర్.  $^{42}$  అగ వెలెటిర్ యేసున్ పొరొ బరొస ఇర్తెర్.

### యేసున్ లాడ్ కియ్పల్ బక్తన మరన్

1 బేతనియ ఇన్పల్ నాటె లాజర్ ఇన్పల్ వొరొర్ బేమరితె అర్సి మత్తొర్. వోనంగ్ తకక్ మార్తల్ అని మరియల్ గిర్, అదె నాటె పిసెర్ మత్తంగ్.  $^2$  పర్బుస్ సెంట్ $^\#$  సోక్సి, వోనంగ్ కాల్కుస్ తన్పంగ్ కెల్క్ నె ఉసుమ్త అద్

<sup>\*</sup> 10:22 ఇద్ సడ్ బారి కీసెర్ మంతెర్ ఇత్తెకె, మొదొల్ దుస్రొ దేస్క్ నుర్ పగ-దార్క్ ఇద్ మందిర్తున్ బహ్జి కీతెర్. బతి ఉందుంది జోక సుదుడ్ కీసి, కిరిస్తున జల్మతున్ మునె 165వ సాల్దగ అద్ మందిర్తగ దర్మతంగ్ కామ్క్ మొదొల్ కిర్పుడున్ హానుక్ ఇంజెర్ కేయంతెర్. \* 10:24 బచి కియ్పల్ కిరిస్తుని తమ బచె మాయ్లె, బగవంతల్ నేమి కీతొర్ రాజల్ ఆయ్పల్ కిరిస్తున్ సాటి యూదుల్క్ సూడ్సెర్ మత్తెర్.

<sup># 10:34–36</sup> కీర్ఆస్స్ న82:6 # 11:2 యోహన్ 12:1-11; మార్క్ 14:3-5

మరియల్ ఇదె ఆంద్. వేర్ లాజర్ తానొరె తముర్ ఆందుర్.  $^3$  అదెన్ సాటి అవ్ రండ్ తకక్, "పర్బు, నిమె లాడ్ కియ్పల్ బేమరితె అర్పి మంతొర్" ఇంజెర్ యేసునగ కబుర్ సారి కీతంగ్.

 $^4$  అద్ కబుర్ కేంచి యేసు, "ఇద్ బేమరి హోన్ జక్లై వాయ్మకి. బతి బగవంతనొర్ మరిన్ మాన్ సీసి, బగవంతనె మయ్మ తర్లై వాత" ఇంజెర్ వెహ్హార్.

్ యేసు మార్తన్, తాన సేలడున్ అని లాజర్తున్ లాడ్దె సూడ్స్డ్ దుర్.  $^6$  వోర్ లాజర్ బేమరితె మత్త అద్ కబుర్ యేసున్ కేంజ వాత. తెర్ బతి, ఉండె రండ్ రోజ్క్ అగనె ఆగ్తొర్.  $^7$  అహన్ ఆగ్త పెజె, "యూదయ యేరియతె మల్సి దాకట్" ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ ఇత్తార్.

 $^8$  అెస్కె సిస్యలిర్, "గురుజి! అగటుర్ యూదుల్క్ ఇంద్కెట్కె నీకున్ బండనె పాయ్లె సూడ్సెర్ మంతెర్. ఉండె అగదాక ఇంతియ్?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతెర్.

 $^9$  తె యేసు, "ఉంది దివొసున్ బార గంటంగ్ వేడ్చి మందంత. $^\#$  ఇద్ దిహతె తాక్వల్ దునియత వేడ్చి సూడ్త కాడ్కి, కొద పాయొర్.  $^{10}$  బతి రాత్నె తాక్వల్ వేడ్చి సెల్వ కాడ్కి, వోర్ కొద పాంతొర్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.

11 ఇహిన్ వెహ్త పెజె యేసు, "మావొర్ సోప్తల్ లాజర్ మీండ్సి మంతొర్. వోన్ జోప్నల్ తెహ్లె దాంతొన్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

 $^{12}$ అస్కె సిస్యలిర్, "పర్బు, వోర్ మీండ్సి మత్తెకె, తప్పక్ తేచ్చి చొకొట్ ఆంతొర్!" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.

 $^{13}$  యేసు లాజర్త మరస్తున్ బారెతె వెహ్హోర్ బతి, వూర్ సిస్యలిర్ సాదరన్ జోపున్ బారెతె వెహ్హోర్ ఇంజి మత్తెర్.  $^{14}$  తె యేసు, "లాజర్ మార్తొర్" ఇంజి కుల కుల వెహ్చి,  $^{15}$  "అగ నన మన్మకి అచొర్ చొకొట్ ఆత. మీ సాటినె ఇహిన్ జర్గ్ మీవ బరొస బడె మాయన ఇన్వలె నావ ఇచ. ఇంగె మరట్ అగ దాకట్ దెట్!" ఇంజెర్ వూర్కున్ ఇత్తొర్.  $^{16}$  అస్కె యేమల్ \* ఇంజెర్ కేయ్పల్ తోమల్, "యేసున్ తోడొ మరస్ ఆయ్లె, మరట్ గిర్ దాకట్ దెట్" ఇంజెర్ తన్వ బరొబర్ మన్ఫలిర్ సిస్యలిర్కున్ ఇత్తొర్.

### ా సాతుర్కున్ నేండుస్వల్ సక్తి యేసునగ మంత

 $^{17-19}$  బెతనియ నార్ యెరుసలెమ్నల్ కరుమ్ కరుమ్ రండ్ కోస్క్ లంగ్ మత్త. ఆగ తమున మరస్తున్ హిందల్, దుక్సతె మన్వలిక్ మార్తన్ అని మరియన్ సుమ్జి కియ్లె, వెలెటిర్ యూదుల్క్ వాసి మత్తెర్. తె యేసు అద్ నాటున్ కరుమ్ యెవ్త పెజె, లాజర్త కూర్దున్ నారిత బండత వీచ్న బుయరితగ ఇర్సి, నాలుంగ్ రోజ్క్ ఆత ఇంజెర్ కరి కీతొర్.  $^{20}$  మార్తల్, యేసు వాసెర్ మంతొర్ ఇన్వల్ కేంచి బేటె మాయ్లె మునెత్క్ సొత్త. బతి మరియల్ రోతగన్ రెహె మాత.  $^{21}$  మార్తల్ యేసున్ బేటె మాసు, "పర్బు! నిమె ఇగె మంది ఇత్తెకె, నావొర్ తముర్ సాసి మనొర్.  $^{22}$  బతి ఇంకె ఆతెకె గిర్ బతయ్ ఆయో. నిమె బగవంతన్ బతల్ తల్కకి అదెన్, నీకున్ సీంతొర్" ఇంజెర్ ఇత్త.

- $^{23}$  అస్కె యేసు, "నీ తముర్ నేండంతొర్" ఇంజెర్ వెహ్హార్.
- $^{24}$  తె మార్తల్, "హో పర్బు, తస్వ కియ్పల్ దివొస్సై పోర్ నేండంతొర్ ఇన్వల్ నాకున్ టావయె" ఇంజెర్ ఇత్త.
- $^{25}$  అద్ కేంచి యేసు, "జీవత అని నేండుస్పన ననయె ఆందున్. నా పొరొ బరొస ఇర్వల్ సాతెకె గిర్ మర్ల పిసంతొర్.  $^{26}$  జీవతె మంజి నా పొరొ బరొస ఇర్వన్ బస్కెట్ మన్వల్ మరన్త సిక్స పుటొ. $^{\#}$  ఇదెన్ బరొస కీంతి కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతార్.
- $^{27}$  తె అద్, "హో పర్బు! నిమెయ్ బగవంతనొర్ మరి కిరిస్తుని ఆంది అని ఇద్ కలితె వాయ్లె మత్తొని గిర్ నిమెయ్ ఆంది. ఇదెన్ బరొస కీంతొన్" ఇంజెర్ వెహ్హ.
- $^{28-30}$  యేసు అస్కె వేరి నాటె నేంగ్మకి. మార్తల్ బగతె బేటె మాతయు అగనె ఆగ్సి మత్తొర్. తె మార్తల్ రోన్ సొత్త అని మరియన్ కుసయె కేయ్స్లు, "గురుజి వాతొర్. నీకున్ కేయంతొర్" ఇంజెర్ సేలడున్ సంగ వెహ్త. ఇద్ గొస్టి కేంజ్త  $\star$  11:16 యేమల్ సెలెకె దిదుమ ఇత్తెకె వోన్ బరొబర్ సెలడెయ్ సెలెకె తమురెయ్ పుట్తొర్.

<sup># 11:9</sup> యోహన్ 9:4,5 # 11:26 యోహన్ 5:28,29

బరొబర్ మరియల్ తేచ్చి, యేసునగ సొత్త.  $^{31}$  కహితుర్ యూదుల్క్ మరియన్ సుమ్జి కీసెర్ రోన్ మత్తెర్. అస్కె అద్ సప-సిప తేచ్చి సొన్వల్ సూడ్సి, వీచ్నగ సొంజి ఆడంత బతలొ ఇంజెర్, తాన్ పెజెయ్ సొత్తెర్.  $^{32}$  మరియల్ యేసు మన్వల్ జాగతె సొంజి, వోనంగ్ కాల్కున్ పొరొ అర్సి, "పర్బు! నిమె ఇగె మంది ఇత్తెకె, నావొర్ తముర్ మార్సి మనొర్" ఇంజెర్ ఇత్త.

 $^{-33}$  మరియల్ అని తాన్ సంగ వాతుర్ యూదుల్క్ సమ్దిర్ ఆడ్వల్ సూడ్సి, యేసున దిల్తె బెయ్ దుక్స లాగ్త.  $^{34}$  అస్కె యేసు, "వోన కూర్డున్ బగ ఇర్తిట్?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె వూర్, "పర్బు, వాసి సూడ" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.

 $^{35}$  అద్ కేంచి, యేసు జొడ జొడ కాడెర్ తుహ్తార్.  $^{36}$  అద్ సూడ్సి వూర్ యూదుల్క్, "లాజర్తున్ బచొర్ లాడ్ కీతొరొ సూడట్" ఇంజెర్ ఇత్తెర్.

 $^{37}$  వూర్గటల్ కహి లోకుర్, "వేర్ యేసు, గుడ్డిర్కున్ నదుర్ వాయుస్తార్. తె వేర్ లాజర్తున్ సాయ్వక్ నె ఇర పర్సి మనొర్ కి బతల్?" ఇంజెర్ ఇత్తెర్.

### సాతార్ వోర్ లాజర్తున్ యేసు నేండుస్వల్

 $^{38}$  యేసున దిల్లె ఉందుంది జోక దుక్స లాగ్త. తె వీచ్నగ సొత్తార్. అద్ ఉంది నారిత బండత బుయరి ఆంద్. ఉంది బండ తాన్గ అడ్డమ్ ఇర్సి మత్త.  $^{39}$  తె యేసు, "అద్ బండతున్ తెండట్!" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్. అస్కె సాతొర్ వోన తక్క మార్తల్, "పర్బు, ఇంకె వోన కూర్ కడిసి గాడి వాసెర్ మందర్. బారితెకె వోర్ మార్సి నాలుంగ్ రోజ్క్ ఆసెర్ మంతొర్" ఇంజెర్ వెహ్తా.

 $^{40}$  అెస్కె యేసు, "నిమె బరొస ఇర్కితె, బగవంతన మయ్మతున్ సూడ్కి, ఇంజి నీకున్ వెహ్తాన్ కి?" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^{41}$  తె వూర్ అద్ బండతున్ తెండ్తెర్. అెస్కె యేసు పొరొ సూడ్సెర్, "బాబ, నావ పార్తనతున్ కేంజ్త కాడ్కి, నీకున్ దనెవాద్.  $^{42}$  నిమె బెస్కెట్ నావ పార్తనంగ్ కేంజంతి ఇన్వల్ నాకున్ టావయె. బతి నిమెయె నాకున్ సారి కీతి ఇంజెర్ కరి కీసి, నా సిర్ముట్నుర్ బరొస ఇరనిర్ ఇంజి వూర్ సాటినె, ఇద్ గొస్టి వెహ్తాన్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

 $^{43}$  ఇహిన్ ఇత్త పెజె యేసు, "లాజర్, బట్టా వర!" ఇంజెర్ జోర్తె కేయ్తోర్.

 $^{44}$ అస్కె తన్వ కూర్దున్ గూండి కీతంగ్ కట్డినెన్ లాజర్ బట్టూ వాతొర్. వోన మొకొమ్ సేలతె గూండి కీసి మత్త. "గూండి కీతంగ్ కట్డిన్ ఊలి కీసి, వోన్ సొంద సీమ్ట్" ఇంజెర్ యేసు వెహ్తూర్.

# యేసున్ జక్లె యూదుల్క్ పిలన్ వాట్పల్

 $^{45}$  అద్ కామున్ సూడ్సి, మరియన్ సుమ్జి కియ్లె వాతుర్ యూదుల్క్ నగటల్ వెలెటిర్ యేసున్ పొరొ బరొస ఇర్తెర్.  $^{46}$  బతి వూర్గటల్ కహి జన్క్, పరిసయుల్క్ నగ సొంజి, యేసు కీత కామున్ బారెతె వెహ్తెర్.  $^{47}$  అదెన్ సాటి డగుక్ కటొడలిర్ అని పరిసయుల్క్ పంచ్నుర్కున్ కేయుసి, "మరట్ బతల్ కీకట్? వోర్ మాయ్నల్ వెలె మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీసెర్ మంతొర్.  $^{48}$  మరట్ వోర్ కియ్పలికున్ ఇహినె సూడ్సెర్ మత్తెకె, వోరె రాజల్ ఇంజెర్ సమ్దిరె వోన్ పొరొ బరొస ఇరంతెర్. అస్కె రోమ రాజ్నుర్ అదికారిర్ వాసి, మా మందిర్తున్ నాసెడమ్ కీంతెర్ అని మా జాతితుర్కున్ ఇగెటల్ పూడి సీంతెర్" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.  $^{49-50}$  అహన్ వెహ్త బరొబర్, "పిసలిర్నిట్! మా జాతితుర్ నాసెడమ్ ఆయ్పక్నెన, వొరొర్ మాయ్నల్ పర్డత్ సాటి పరన్ సియ్పల్ చొకొట్ ఇంజి సమ్జె మాయ్పెటియ్?" ఇంజెర్ అద్ గట్కతె పెర్సొర్ కటొడల్ ఆయ్పల్ కయపల్ ఇత్తొర్.

 $5^{1-52}$  సిరిప్ యూదుల్క్ న లాబమున్ సాటినె ఆయొ. బతి దునియ పూరొ పగై మాసి మన్వలిర్ బగవంతనుర్ లోకుర్ సమ్దిర్కున్ మీరి కియ్లెనె, యేసు పరన్ సీంతొర్ ఇంజెర్ మునె జర్గ్ వల్ వచన్ వెహ్తొర్. ఇద్ గొస్టి తన్వ తన ఆసి వెహ్మాకి. బతి అద్ సాల్ పెర్సొర్ కటొడల్ ఆసి మత్త కాడ్కినె, వెహ పర్తొర్.  $5^3$  అద్ నేటితల్ వోన్ జక్లె పిలన్ వాట్పల్

మొదొల్ కీతెర్. 54 అదెన్ సాటి యేసు అస్కెడల్ యూదుల్క్ నగ ఉజగిరి వెలివక్నె, బోడి గుటన్ కరుమ్ మన్వల్ యెప్రాయిమ్ ఇన్వల్ చహర్తె సొంజి, అగ సిస్యలిర్ సంగ కహి రోజ్క్ మత్తొర్.

55-57 అెస్కె యూదుల్క్ న పస్క సడ్ కరుమ్ వాసెర్ మత్త. తె, "బోనె యేసున పత లాగైకె వెహన. మమొట్ వోన్ పియంతొమ్" ఇంజెర్ డగుక్ కటొడలిర్ అని పరిసయుల్క్ హుకుమ్ సీసి మత్తెర్. సడ్దున్ సాటి తమ్వ తమ సుదుడ్ కియ్లెన్, మునెనె వెలెటిర్ లోకుర్ ఆజు–బాజుతంగ్ నహ్క్ నల్ యెరుసలెమ్ వాతెర్. వూర్ యేసున్ మహ్క్ సెర్ మందిర్తున్ రొపా నిల్సి, "వోర్ ఇద్ సడ్దున్ వాంతొర్ కి, వాయొర్? మిరట్ బతల్ ఇంతిట్?" ఇంజెర్ వొరొన్ వొరొర్ పూసి కీతెర్.

# బెతనియతగ యేసున్ పొరొ సెంట్ వెడివల్

 $12^{\circ}$  అదెన్ సాటి, సాసి–నేండ్తొర్ లాజర్త నార్ బెతనియతగ పస్క సడ్దున్ సారుంగ్ రోజ్క్ మునెనె యేసు వాతొర్.  $2^{\circ}$  అగ వోన్ సాటి జేవున్ తయర్ కీతెర్. మార్తల్ సర్బరెయ్ కీత. అని లాజర్ గిర్ జేవున్ తిన్వలిర్ బరొబర్ ఉత్తొర్.  $3^{\circ}$  అస్కె మరియల్ బెయ్ బారిత అని వెలె మహ్గ్ లగ్—బగ్ అర్దొ లీటర్ సెంట్ \* పియ్సు వాత అని యేసునంగ్ కాల్కున్ పొరొ వెడిసి, తన్వంగ్ కెల్క్ నె ఉసుమ్త. అద్ సెంట్న గాడి పూరొ రోన్ గమ్స్టేత.  $4^{\circ}$  అస్కె సిస్యలిర్గటల్ వొరొర్ ఇత్తెకె, యేసున్ దోక సియ్పల్ ఇస్కరియోత్ నాట్నొర్ యూదల్,  $5^{\circ}$  అరెరె! ఇద్ సెంటున్ మూంద్ నుహ్క్ కూరతంగ్ బిలన్\* వొమ్సి, గరిబున్ బారి సియ్మకి?" ఇంజెర్ తాన్ ఇత్తార్.  $6^{\circ}$  పోర్ గరిబున్ మదత్ కియన ఇన్వల్ కాడ్డితె అహన్ ఇన్మకి. బతి వోన కలె బుదితున్ హిందలె అని కొతన తెయ్ల వోన్గన్ మన్పల్ కీనెకె, అగటంగ్ కొతంగ్ కల్సెర్ మత్త కాడ్కినె అహన్ ఇత్తార్.  $7^{\circ}$  తె యేసు, "అద్ నావ మేందొడున్ మాతి కియ్పల్ దివొసున్ సాటి సెంటున్ వొజి కీసి ఇర్సి మత్త.  $8^{\circ}$  గరిబ్ లోకుర్ బస్కెట్ మీ నడ్డుమ్ మందంతెర్. బతి నన బస్కెట్ మేందొడ రూప్పె మీ నడ్డుమ్ మనొన్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.

 $^9$  అదె వకల్నె, యేసు అగ మంతొర్ ఇంజెర్ కరి కీసి, బెయ్ వెలెటిర్ యూదుల్క్, యేసునె ఆయ్వ, యేసు నేండుస్తార్ వోర్ లాజర్తున్ గిర్ సూడ్లె వాతెర్.  $^{10-11}$  లాజర్తున్ హిందల్, యూదుల్క్ నగటల్ వెలెటిర్ లోకుర్ యేసున్ పొరొ బరొస ఇర్తెర్. అదెన్ సాటి, డగుక్ కటొడలిర్ లాజర్తున్ గిర్ జవ్కన ఇంజెర్ పిలన్ వాడ్తెర్.

### యేసు జెయ్ జెయ్ కార్ యేచ్చెర్ యెరుసలెమ్ నేంగ్వల్

 $^{12-13}$  సడ్దున్ సాటి వాత, ఉంది డగుర్ గుబ్డతుర్, యేసు యెరుసలెమ్ వాంతొర్ ఇన్ఫల్ కేంచి, సీంది మరక్సంగ్ కాందంగ్ పియ్స్ పోన్ మునెత్క్ సొత్తెర్. అహన్ సొంజి, "జెయ్ జెయ్ కార్!\* పర్బున అదికార్దె\* వాయ్పల్ ఇజయేల్ పర్జతొర్ రాజనె బగవంతల్ ఆసిర్వాద్ సియిర్" ఇంజెర్ కిలితెర్.  $^{14-15}$  "యెరుసలెమ్ముర్\* లోకుర్నిట్ వెరిమట్! ఇచుల మీ రాజల్ గాదిత్ పొరొ ఉచ్చి వాసెర్ మంతొర్" ఇంజెర్ దర్మ-గ్రంత్నగ లిహి కీసి మత్త తీర్, యేసు ఉంది గాదిత్\* పొరొ ఉచ్చి వాసెర్ మత్తార్.  $^{16}$  ఇవ్ గట్నంగ్ జర్గ్ నెకె సిస్యలిర్కున్ సమ్జె మాయ్మకి. బతి యేసు మయ్మతె నేండ్సి స్పర్గ్ నగ సొత్త పెజె, ఇవ్ గట్నన్ బారెతె దర్మ-గ్రంత్నగ మత్త తీర్ సమ్దె జర్గ్ తంగ్ ఇంజెర్ సమ్జె మాతెర్.  $^{17}$  యేసు లాజర్తున్ కూర్డల్ నేండు స్నెకె, వోస్ సంగ మత్తుర్ లోకుర్ ఇద్ గవతున్ పచర్ కీతెర్.  $^{18}$  యేసు ఇద్ మయ్మత కామ్ కీతొర్ ఇంజెర్ లోకుర్ కేంజ్ర కాడ్కినె, వోస్ బేటె మాయ్లె మునెత్క్ సొత్తెర్.  $^{19}$  అదెన్ సాటినె పరిసయుల్క్, "సూడట్! మరట్ వాడ్డంగ్ పిలన్క్ బతయ్ కామి సియ్మకి. దునియతుర్ సమ్దిర్ వోస్ పెజెయ్ సొంజెర్ మంతెర్" ఇంజెర్ తమ్ప తమ వడ్క్ తెర్.

<sup>\* 12:3</sup> అచ్చ జటామాంసి ఇన్వల్ మరత నియ్. \* 12:5 ఉంది బిలత విలువ ఉంది దియత బూతిత్ అచొర్ మత్త. \* 12:12–13 జెయ్ జెయ్ కార్! గ్రీకు బాసతగ హొసన్న ఇంజెర్ మంత. ఇదెన అర్డమ్, "ఇంకె బచి కీమ్!" \* 12:12–13 అదికార్డె సెలెతె పొరొడె ఇంజెర్ మందంత. +12.14, 15 మందంత. +12.14, 15 మందంత. +12.14, 15 మందంత.

<sup>\*</sup> 12:14-15 సియోన్తుర్ ఇంజెర్ గిర్ కేయంతెర్. \* 12:14-15 గ్రీకు బాసతె గాది పిలత్ పొరొ ఇంజెర్ మందంత.

#### 🔭 యేసు తన్న మరన్తున్ బారెతె వెహ్వల్



 $^{20}$  అద్ సడ్దున్ రొపొ పార్తన–వింతి కియ్లె, వాతుర్గటల్ కహితుర్ యూదుల్క్ ఆయుర్ వూర్\* గిర్ మత్తెర్.  $^{21}$  వూర్ గలిలయ యేరియత బెత్సయిద నాట్నొర్ పిలిపున్ బేటె మాసి, "సాబ్! మమొట్ యేసున్ బేటె మాయ్లె వాతొమ్" ఇంజెర్ వోన్ వెహ్తెర్.  $^{22}$  ఇద్ గొస్టితున్ పిలిప్ సొంజి, ఆండ్రెయన్ వెహ్తొర్. వూర్ ఇవిర్ ఆసి అద్ గొస్టి యేసునగ సొంజి వెహ్తెర్.  $^{23}$  అద్ కేంచి యేసు, "స్వర్గ్గొర్ మాయ్నన్ మయ్మ వాయ్వల్ వకత్ ఇంకె కరుమ్ వాత.  $^{24-26}$  గొహ్కిన దానతున్ బొమితగ ఉర్స్వేకె ఉందియ్ మందంత. అద్ దాన ఉర్స్వేకె సాతపినయ్ దిసంత. బతి బొమితల్ అద్ మొలొక ఆసి పిరంత అని బెర్సి, గొల్కమెన్ దానంగ్ సీంత. అదె తీర్దె నావ పరన్ సీతెకెన్, వెలెటిర్కున్ పూన జిన్గని పుటంత. అహ్మె మిహ్గటల్ బోరె ఆయి, తన్వ జీవతున్ బచి కీక ఇన్వల్, తాన్ సుటి కియ లాగర్. బతి బోరె ఆయి ఇద్ కలితంగ్ ఆసన్ కాతి కియ్పక్నే మన్వల్, బెస్కెట్ పిస్టై తన్వ జీవతున్ బచి కియ పరంతొర్. నావ సేవ కీక ఇన్వల్ నా సరి–మారగ్నె తాకన. అస్కెనె నన బగ మందంతొనొ, అగ నా సేవ కియ్పల్ గిర్ మందంతొర్. నా సేవ కియ్పన్ నా బాబొ మాని కీంతొర్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్తూర్.

 $^{27}$  "ఇంకె నావ దిల్ పూరొ తకపిక ఆసెర్ మంత. బతల్ ఇంజెర్ వెహ్కా? నా బాబ! ఇద్ గండమ్ నా పొరొ వాయ్పక్ నె నాకున్ బచి కీమ్. తెర్ బతి, ఇద్ గండమున్ సోసి కియ్లెనె నన వాతొన్.  $^{28}$  బాబగొ! నీవ పొరొడునె మాని కియుస ఇంజెర్ వెహ్తొర్. అస్కె పొరొడల్,\* "ఇదెన్ మునె డగుర్–పాన్ వాయుస్తాన్. ఉండె గిర్ డగుర్–పాన్ వాయుసంతొన్" ఇంజెర్ ఉంది లేంగ్ కేంజ వాత.  $^{29}$  తె అద్ కేంచి అగ నిల్సి మన్ఫలిర్ కహితుర్, "గర్జ్ త" ఇంజెర్ ఇత్తెర్. ఉండె కహితుర్, "బగవంతనొర్ వొరొర్ దూతల్ వోన్ సంగ వడ్క్ తొర్" ఇంజెర్ ఇత్తెర్.  $^{30}$  అదెన్ సాటి యేసు, "ఇద్ లేంగ్ నాకున్ మదత్ కియ్లె వాయ్మకి. మీకున్ మదత్ కియ్లెనె వాత.  $^{31}$  ఇద్ దునియతుర్కున్ తస్ప కియ్పల్ వకత్ వాత. ఇద్ దునియతున్ ఆగుటి కీసి, మన్ఫల్ అదికారిన్ తెండ్సి పూడ్పల్ వకత్ వాత.  $^{32}$  బెస్కెతె నాకున్ బొమితల్ పొరొ తహంతెరొ, అస్కె నా బాజున్ సమ్దిర్కున్ ఊమంతొన్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{33}$  తన్ప మరస్ బహన్ జర్గ్ వల్ మంతయొ అదెన్ బారెతె ఇద్ గొస్టి వెహ్తూర్.

 $^{34}$  తె పర్జత గుబ్జ, "'కిరిస్తు బస్కెట్ జీవతె మందంతొర్' ఇంజి, దర్మ-గ్గంత్ నల్ కేంజ్తొమ్. బతి నిమె స్వర్గ్ నొర్ మాయ్నన్ బొమితల్ పొరొ తప్పొ బహన్ జకంతెర్ ఇంతి? వేర్ స్వర్గ్ నొర్ మాయ్నల్ బోర్ ఆందుర్?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతెర్.  $^{35}$  అస్కె యేసు, "ఉండె జరసి కాలమ్ వేరిన్ మీ నడ్డుమ్ వేడ్చి మందంత. సికటి పగ్గె మాయ్వక్ మునెనె, వేడ్చితగ తాకట్. అస్కె మిరట్ కొద పాయ్విట్. సికటితె తాక్వల్ తన బగ దాంతొరొ టావ సెలె.  $^{36}$  మిరట్ ఇద్ వేడ్చిత సంతాన్ ఆయ్లె, అద్ వేడ్చి మనెకెన్ మిరట్ తాన్గ బరొస ఇరట్" ఇంజెర్ యేసు వూర్కున్ వెహ్తూర్. అహన్ వెహ్చి, వూర్కున్ దిస్వక్ లంగ్ సొడితొర్.

### వెలెటిర్ యేసున్ పొరొ బరొస ఇర్మకి

 $^{37}$ యేసు వూర్ మునె ఇచొంగ్ వెలె మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీతొర్ తెర్ బతి, వోన్ పొరొ బరొస ఇర్మకి.

 $^{38}$  "బగవంత! మమొట్ వెహ్హ కబుడగ బోరె బరొస ఇర్మకి.

బగవంత! నీవ సక్తితున్ బోరె వొడ్కి కియ్మకి $^{"\#}$ 

ఇంజెర్ యెసయ పర్వక్తల్ లిహి కీత బర్పుర్ ఆయన్ సాటినె ఇహిన్ జర్గ్ త.  $^{39}$  వూర్ బరొస ఇర పర్మకి బారితెకె, యెసయ పర్వక్తల్ ఉండె ఉంది జాగ ఇహిన్ లిహి కీతొర్:

 $^{40}$  "వూర నదుర్ బంద్ కీత కాడ్కి,

వూర్ సూడ పర్చెర్ సెలుర్.

<sup>\* 12:20</sup> యూదుల్క్ ఆయుర్ ఫూర్ ఇత్తెకె గ్రీకు దేస్సుర్ ఇంజెర్ మందంత. \* 12:28 స్వర్గ్ నల్ సెలెకె హాబడల్ ఇంజెర్ అర్తమ్.

<sup># 12:38</sup> యెసయ 53:1

వూర మన్దన్ బంద్ కీత కాడ్కి, వూర్కున్ అర్తమ్ ఆసెర్ సెలె. అహన్ కియ్వక్ ఇత్తెకె, వూర్ నా బాజున్ తిరిన్దిర్. నన వూర్కున్ చొకొట్ కీందున్"#

ఇంజెర్ మంత. <sup>41</sup> యెసయ పర్వక్తల్ బవిసత్నె వాయ్వల్ యేసున మయ్మతున్ సూడ్త కాడ్కినె, వోన్ బారెతె ఇవ్ గొస్టింగ్ వెహ్మార్.

 $^{42}$  తెర్ బతి యేసున్ పొరొ బరొస ఇర్తుర్గటల్ వెలెటిర్ అదికారిర్ గిర్ మత్తెర్. బతి పరిసయుల్క్ తమకున్ సమాజ్నల్ అలది వాటనిర్ ఇంజెర్ వెరిసి బోరె ఉజగిరి వొప్మకి.  $^{43}$  వూర్ బగవంతల్ సియ్వల్ డగుర్–పాన్దన్ తెర్ అదిక్ మాయ్నలిర్ సియ్వల్ డగుర్–పాన్దన్ లాడ్ కీతెర్.

## 🔀 యేసునంగ్ గొస్టింగ్ పర్జతున్ తస్వ కియ్వల్ 🔣

 $^{44}$  అస్కె యేసు జోర్తె, "నా పొరొ బరొస ఇర్పల్ సిరిప్ నహ్గనె ఆయొ బతి నాకున్ సారి కీతొనగ గిర్ బరొస ఇర్సెర్ మంతొర్.  $^{45}$  నాకున్ సూడ్పల్ నాకున్ సారి కీతొనె సూడ్సెర్ మంతొర్.  $^{46}$  నహ్గ బరొస ఇర్పల్ హర్ వొరొర్ సికటితగ నిల్సి మన్వక్ నె, ఇద్ దునియతగ వేడ్చిత్ మోడి నన వాతొన్.  $^{47}$  బోరె ఆయి నావంగ్ గొస్టింగ్ కేంచి, అవెన్ పియ్సి తాక్వెకె, నన వోన్ తస్ప కియొస్. నన ఇద్ దునియతుర్కున్ తస్ప కియ్లె వాయ్మకి. బతి బచి కియ్లెనె వాతొన్.  $^{48}$  నాకున్ అని నావంగ్ గొస్టిన్ వొపొర్ వోన్, తస్ప కియ్పల్ దుస్గొ ఉంది మంత. నన వెహ్త గొస్టియె తస్ప కియ్పల్ దివొస్నె వోన తస్ప కీంత.  $^{49}$  బారితెకె, నా ఇచతె నన వడ్క్మమకి బతి, నన బతల్ వడ్కన ఇన్వడున్ బారెతె, నాకున్ సారి కియ్పల్ బాబొయె అహన్ హుకుమ్ సీతొర్.  $^{50}$  అని అద్ హుకుమ్ బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవతెకె తాకుసీంత ఇంజెర్ నాకున్ టావ మత్త కాడ్కి, నన వెహ్పలిక్ సమ్మె గిర్ బాబొ నా సంగ వెహ్త తీరె మీకున్ వెహ్చెర్ మంతొన్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

## యేసు సిస్యలిరంగ్ కాల్క్ నొర్వల్

13 యేసు పస్క సడ్దున్ తెర్ మునెనె ఇద్ దునియతల్ మల్సి బాబొనగ సొన్వల్ వకత్ కరుమ్ వాత ఇంజెర్ కరి 13 కీతొర్. దునియతగ మన్వలిర్ తన్పుర్కున్ వెలె లాడ్ కీతొర్. అద్ లాడ్దున్ ఆక్షి వేరి వూర్కున్ బర్పుర్ తొహ్హార్. 2 బతి యేసున్ దోక సియన ఇన్వల్ సోంచ్, సీమొన్తార్ మరి ఇస్కరియోత్ నాట్ఫొర్ యూదన దిల్లె జేవున్ కియ్పడున్ తెర్ మునెతలె సయ్డన్ ఇర్సి మత్తార్. 3 తన్వ కెయ్దె సమ్మొ అదికార్ బాబొ సీతార్ ఇన్వల్, తన బగవంతనల్ వాతార్ అని బగవంతనగ మల్సి దాంతార్ ఇన్వలిక్ సమ్మొ గిర్ యేసున్ టావ. 4 అహన్ టావ మత్త కాడ్కి, వూర్గటల్ తేచ్చి తన్వ సాలువతున్ బగ్ల ఇర్సి, తన్వ నడిదున్ ఉంది పేలతె దొహ్హార్. 5 దొహ్హ పెజె, ఉంది పరత్నగ సిస్యలిరంగ్ కాల్కున్ యేత నొర్పెర్, నడితున్ దొహ్హ సేలతె వూరంగ్ కాల్కున్ ఉసుమ్పల్ మొదొల్ కీతార్. 6 అహన్ కీసెర్ యేసు, సీమొన్—పేతుర్తగ వాతార్. అస్కె మోర్డ్, "పర్బు నావంగ్ కాల్క్ నొర్లె ఆంతి కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతార్. 7 తె యేసు, "నన కియ్పల్ ఇంకె సీకున్ అర్డమ్ ఆయొ, బతి మునె వాయ్పల్ గట్కతే కరి కీంతి" ఇంజెర్ పహ్హా కీతారు, 'పటిస్ పర్బు! నిమె నావంగ్ కాల్క్ బెస్కెన్ నొర్ప" ఇంజెర్ ఇత్తార్. తె యేసు, "నన నీకున్ నొర బీగర్ నా సంగ నీకున్ ఈస సెలె" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ వెహ్హార్. 9 తె సీమొన్—పేతురు, "పర్బు! సిరిప్ నా కాల్కె ఆయ్ప్, నా కెయ్క్ అని నా తల గిర్ నొర" ఇంజెర్ ఇత్తార్. 10 అస్కె యేసు, "యేర్ తుంగ్హొర్ హోర్ సిరిప్ కాల్క్ నొరైకె ఆయర్. దుస్రొ బతయ్ నొర లాగొ. హోర్ సుదుడె మంతొర్. మిరట్ గిర్ సుదుడ్ మంతిట్ బతి, మిహ్గటల్ సబ్జిర్ సుదుడ్ ఆయ్పిట్" ఇంజెర్ వెహ్హార్. 11 తనకున్ బోర్ దోక సియ్పల్ మంటాల్ సమ్దిర్ సుదుడ్ ఆయ్పుల్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

 $^{12}$  అని వూరంగ్ కాల్క్ నొర్సి, తన్వ సాలువతున్ సెటనగ వాట్సి, ఇదెన్ మునె ఉచ్చి మత్త జాగతగ సొంజి ఉద్<sup>12</sup> అహన్ ఉచ్చి, "నన ఇంకె కీత అద్ కామ్ మీకున్ అర్హమ్ ఆత కి?" ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ పూసి కీతొర్.  $^{13}$  "మిరట్ నాకున్ #  $^{12}$ :40 యెసయ  $^{6}$ :10

'గురుజి' అని 'పర్పు' ఇంజెర్ కేయంతిట్. నన గురున అని పర్పున ఆత కాడ్కి, మీరట్ ఇహిస్ కేయ్పల్ బరొబరె ఆంద్.  $^{14}$  నన పర్పున అని గురున ఆసి గిర్ మీవంగ్ కాల్క్ నొర్త కాడ్కి, మీరట్ గిర్ వొరొనంగ్ వొరొర్ కాల్క్ నొరయ్ లాగర్.  $^{15-16}$  దాసి తన్వొర్ మాల్కన్ తెర్ డగుర్ ఆయొర్. అమ్మో కట్రియల్ తనకున్ సారి కీతొన్ తెర్ డగుర్ ఆయొర్. నన మీవంగ్ కాల్క్ నొర్త తీర్, మీరట్ గిర్ కియన ఇంజెర్ మీకున్ నమునత రూప్పె తొహ్హాన్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్.  $^{17}$  ఇంకె మీరట్ ఇవ్ గొస్టింగ్ కరి కీత కాడ్కి, ఇవెన్ పియ్సీ తాకకిట్తె, బగవంతల్ మీకున్ ఆసిర్వాద్ సీంతొర్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.

# తనకున్ దోక సియ్పడున్ బారెతె యేసు వెహ్వల్

 $^{18}$  "మీ సమ్దిర్ బారెతె నన వెహ్మకి. నన నేమి కీతుర్ బారెతె నాకున్ టావ. బతి, 'నా సంగ సారి తితొర్ వోర్, నాకున్ బయ్మన్ ఆసి దోక సీతొర్' ఇంజెర్ దర్మ-గ్రంత్న గొస్టి బర్పుర్ ఆయ్లె ఇహిన్ జర్గంత.  $^{19}$  ఇవ్ జర్గ్ పెజె, 'కిరిస్తున ననయె ఆందున్' ఇంజెర్ బరొస కీకిట్ ఇంజెర్, మునెనె మీకున్ వెహ్చెర్ మంతొన్.  $^{20}$  ఇద్ సతెమ్ ఆంద్. నన బోన్తె సారి కీంతొనొ, వోన్ కరుమ్ కియ్పల్, నాకున్ గిర్ కరుమ్ కీంతొర్. నాకున్ కరుమ్ కింత్సార్, నాకున్ రొహ్హార్ వోర్ బాబొన్ గిర్ కరుమ్ కీంతొర్ ఇంజి వెహ్చెర్ మంతొన్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

 $^{21}$  ఇవ్ గొస్టింగ్ వెహ్త పెజె యేసు, ఆత్మతగ తల్మెలె మాసి, "మిహ్గటల్ వొరొర్ నాకున్ పగ–దార్క్ న కెయ్దె హావ్లి కీంతొర్. ఇద్ గవ సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{22}$  బోన్ బారెతె వెహ్తారొ ఇంజెర్ సిస్యలిర్ కరి కియ్ప సొంజి, వొరొన మొకొమ్ వొరొర్ సూడ్తెర్.  $^{23}$  సిస్యలిర్గటల్ యేసున్ వెలె పెర్మ కియ్పల్ యేసున తిన బగ్ల బెయ్ కరుమ్ ఉచ్చి మత్తొర్.  $^{24}$  తే సీమొన్—పేతురు వోర్ సిస్యన్, "యేసు బోన్ బారెతె వెహ్తారొ పూసి కీమ్" ఇంజెర్ కెయ్దె ఇసర కీతొర్.  $^{25}$  అస్కె వోర్ సిస్యల్ యేసున్ కరుమ్ ఉండె ఇచుర్ ఉర్న్ మాసెర్, "పర్బు! వోర్ బోర్ ఆందుర్?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్.  $^{26}$  తె యేసు, "కోజతగ ముడుసి బోన్తె నన సారి టుక్డె సీంతొనొ వోరె" ఇంజెర్ వెహ్తార్. అహన్ వెహ్చి, సారి టుక్డె ముడుసి సీమొన్తొర్ మరి ఇస్కరియోత్ నాట్నొర్ యూదన్ సీతొర్.  $^{27-30}$  అస్కె వోర్ సారి టుక్డె యేత్త పెజె, "నిమె కీక ఇన్ఫల్ కామ్ సప్పె కీమ్" ఇంజెర్ యేసు వోన్ వెహ్తార్. యేసు అహన్ బారి వెహ్తొరెయ్, జేవున్ ఉద్తతుర్గటల్ వొరొన్ గిర్ టావ సెలె. యూదనగ కొతన తెయ్ల మత్త కాడ్కి యేసు, «సడ్దున్ పెహ్జె మత్తంగ్ చీజ్క్ యేత» ఇంజి ఇత్తార్ బతలొ ఇంజెర్ కహితుర్ సోంచ్ కీతెర్. «గరిబ్ లోకుర్కున్ బతయ్ సీమ్» ఇంజి ఇత్తార్ బతలొ ఇంజెర్, ఉండె కహితుర్ సోంచ్ కీతెర్. వోర్ సారి టుక్తె యేత్త పెజె సయ్తన్ సోటై మాసి, బట్గా సొడితొర్. అస్కా రాత్ ఆసి మత్త.

# యేసు పూన హుకుమ్ సియ్పల్

 $^{31}$  యూదల్ సొత్త పెజె యేసు, "ఇంకె స్పర్గ్ నొర్ మాయ్నన్ మాన్ పుట్పల్ వకత్ వాత. వేర్ తాదన్ హిందల్ బగవంతన్ డగుర్–పాన్ వాంత.  $^{32}$  మోక బగవంతన్ మరిన్ హిందల్ డగుర్–పాన్ వాతెకె, బగవంతల్ తన్వొర్ మరిన్ మాన్ సీంతొర్. అద్ డగుర్–పాన్ యొంటనె వోర్ మరిన్ సీంతొర్.  $^{33}$  నా మర్క్ నిట్! ఉండె జరసి కాలమ్ వేరి మీ సంగ మందంతొన్. అద్ ఆత పెజె, మీరట్ నాకున్ మహ్కంతిట్. బతి నన బగ దాంతొన్ అగ మీరట్ ఇంకె వాయ పర్పిట్ ఇంజెర్ యూదుల్కున్ వెహ్త తీరె, మీకున్ గిర్ వెహ్చెర్ మంతొన్.  $^{34}$  ఇంకె మీకున్ ఉంది పూన హుకుమ్ సీసెర్ మంతొన్. నన మీకున్ లాడ్ కీతపె, మీరట్ గిర్ వొరొన్ వొరొర్ లాడ్డె సూడట్.  $^{35}$  వొరొన్ వొరొర్ లాడ్డె సూడ్పడున్ హిందలె, మీరట్ నా సిస్యలిర్ ఆందిట్ ఇంజెర్ సమ్దిర్ కరి కీంతెర్" ఇంజెర్ యేసు వెహ్తొర్.

 $^{36}$  సీమొన్–పేతురు, "పర్బు! నిమె బగ దాంతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె యేసు, "నన సొన్వడగ నిమె ఇంకె వాయ పర్వి. బతి పెజెటల్ వాంతి" ఇంజెర్ జవబ్ సీతొర్.  $^{37}$  అెస్కె పేతురు, "పర్బు! నన బారి వాయ పరొన్? నీ సాటి పరన్ సియ్లె గిర్ తయర్ మంతొన్" ఇంజెర్ వెహ్తొర్.  $^{38}$  అెస్కె యేసు, "అబ! నిమె నా సాటి పరన్ సీంతియ్? నా బారెతె నిమె, 'పోర్ బోర్ ఆందురొ టావ సెలె' ఇంజెర్, మూంద్ జోకంగ్ లబడ్ వెహ బీగర్, నేట రాతున్ అసలె గొగ్డి కూసా. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ వెహ్తొర్.

#### బాబొనగ వోయ్పల్ సరి యేసు ఆందుర్



 $\mathbf{1}$  "మీరట్ మీ దిల్కున్ పరెసన్ ఆయ సియ్మట్. బగవంతనగ బరొస ఇరట్ అని నహ్గ గిర్ బరొస ఇరట్.  $\mathbf{1}$   $\mathbf{$ 

 $^8$  అస్కె పిలిప్, "మాకున్ బాబొన్ తొహ పర్బు. అచొరె మాకున్ ఆయర్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^9$  తె యేసు పిలిపున్, "ఇంకె వేరి మీ సంగనె మంతొన్ తెరె నాకున్ వొడ్కి కియ్పిటియ్? నాకున్ సూడ్తార్ వోర్, బాబొన్ సూడ్తపె. 'బాబొన్ మాకున్ తొహ' ఇంజెర్ బహన్ పూసి కీసెర్ మంతి?  $^{10}$  నన బాబొనగ అని బాబొ నహ్గ మంతొర్ ఇంజెర్ బరొస కియ్పి కి బతల్? నన మీ సంగ వెహ్పలిక్ గొస్టింగ్ నా ఇచతె వెహ్చెర్ సెలొన్. నా రొపొ మన్వల్ బాబొయె తన్వంగ్ కామ్క్ కియుసెర్ మంతొర్.  $^{11}$  బాబొనగ నన అని నహ్గ బాబొ మీరె మాసి మంతొమ్ ఇంజెర్ బరొస కీమ్ట్. నన వెహ్తంగ్ గొస్టిన్ పియ్సు బరొస కియ్పెకె, నన కీతంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ సూడ్పి తెర్ బరొస కీమ్ట్.  $^{12}$  నన బాబొనగ సొన్వడున్ హిందల్, నహ్గ బరొస ఇర్పల్ నన కీతంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీంతొర్. వోర్ నన కీతన్ తెర్ డగుక్ కామ్క్ కీంతొర్. ఇద్ గొస్టి సతెమ్ ఆంద్.  $^{13}$  నా పొరొడె బతల్ తల్కకిట్ తెర్ మరిన్ హిందల్, బాబొన్ మాన్ పుటన్ సాటి, మీరట్ కోర్త తీర్ కీంతొన్.  $^{14}$  మీరట్ నా పొరొడె బతల్ కోర్తెకె గిర్ అదెన్ కీంతొన్.

### 📆 యేసు పవిత్ర ఆత్మతున్ బారెతె వెహ్వల్ 📆

 $^{15}$  "మిరట్ నాకున్ పెర్మ కీకిట్తె, నావ హుకుమ్ పియ్సీ తాకంతిట్.  $^{16}$  నా బద్ది మీకున్ మదత్ కీసెర్, బస్కెట్ మీ సంగ మన్లె, ఉందితున్ సారి కీమ్ ఇంజెర్ నన బాబొన్ వినంతి కీంతొన్.  $^{17}$  అద్ మదత్ కియ్పల్ పవిత్ర ఆత్మ ఆంద్. సతెమున్ బారెతె అద్ మీకున్ వెహంత. ఇదెన్ హిందల్, మీకున్ బగవంతన ఆత్మ టావ. అద్ ఆత్మ ఇంకె మీ సంగ మంత అని మర్ల మీ రొపొ మందంత. బతి దునియతుర్ తాన్ సూడ్సెర్ సెలుర్ అని కరి కీసెర్ సెలుర్. అదెన్ సాటి వూర్, అద్ ఆత్మతున్ వొపుర్.

 $^{18}$  మీకున్ పోసటిర్ దాత్ సుటి కియొన్. మిహ్గ వాంతొన్.  $^{19}$ ఉండె కహి రోజ్క్ నె ఇద్ దునియతుర్ నాకున్ బస్కెనె సూడుర్. బతి మిరట్ నాకున్ సూడంతిట్. బారితెకె నన పిస్త తీరె, మిరట్ గిర్ పిసంతిట్.  $^{20}$  అద్ నేటి నన బాబొనగ, మిరట్ నహ్గ అని నన మిహ్గ మంతొన్ ఇంజెర్ కరి కీంతిట్.  $^{21}$  నావంగ్ హుకుమ్క్ హొప్పి, అవెన్ పియ్సి తాక్వల్ నాకున్ లాడ్ కీంతొర్. నాకున్ పెర్మ కియ్పన్ నా బాబొ పెర్మ కీంతొర్. నన గిర్ వోన్ లాడ్ కీసి, నావ ననయ్ వెహ్చి తొహంతొన్" ఇంజెర్ వెహ్తొర్.  $^{22}$  అస్కె యూదల్ (వేర్ ఇస్కరియోత్ నాట్నొర్ యూదల్ ఆయొర్), "పర్బు! దునియతున్ ఆయ్వ సిరిప్ మాకె బారి పావె మాంతొన్ ఇంతి?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతొర్.  $^{23}$  తె యేసు, "నాకున్ పెర్మ కియ్పల్ నావ గొస్టి పియ్సు తాకంతొర్. ఆతొన్ నా బాబొ లాడ్ కీంతొర్. వోన్గ వాసి మమొట్ మందంతొమ్.  $^{24}$  బతి నాకున్ పెర్మ కియ్మెల్ హబొనంగ్ ఆయొంగ్ బతి, నాకున్ సారి కియ్పల్ బాబొనంగ్ ఆందుంగ్.  $^{25}$  నన మీ సంగ మనెకెనె, ఇవ్ గొస్టింగ్ మీకున్ వెహ్తోన్.  $^{26}$  బతి బాబొ నా పొరొడె సారి కియ్పల్ పవిత్ర ఆత్మ మీకున్ సమ్మొ కరుసంత. అని అద్ నన వెహ్తంగ్ సమ్మెన్ గిర్ మీకున్ హేతు కియుసంత.

 $^{27}$  "సాంతితున్ మీకున్ సీసి దాంతొన్. నావ సాంతితునె మీకున్ సీసెర్ మంతొన్.\* దునియ సీసెర్ మత్త తీర్ నన మీకున్ సీసెర్ సెలొన్. మీవంగ్ దిల్కున్ తకపిక ఆయ సియ్మట్ అని వెరిమట్.  $^{28}$  'నన సొంజి, మిహ్గ వాంతొన్' ఇంజెర్ వెహ్త గొస్టి కేంజ్రిట్. బాబొ నాకున్ తెర్ డగుర్–పాన్ వాలె ఆత కాడ్కి, మిరట్ నాకున్ లాడ్ కీతెకె, బాబొనగ సొంజెర్ మంతొర్ ఇంజెర్ వెలె ఆనంద్నె మందిట్.  $^{29}$  మిరట్ బరొస ఇర్కిట్ ఇంజెర్ ఇవ్ జర్గ్ వక్ మునెన్, వెహ్చెర్ మంతొన్.  $^{30}$  ఇద్ దునియతొర్ అదికారి సయ్తన్ వాసెర్ మంతొర్. అదెన్ సాటి ఉండె వెలె జేల్ మీ సంగ వడ్కొన్. నా పొరొ వోన్ బతయ్ అదికార్ సెలె.  $^{31}$  బతి నన బాబొన్ లాడ్ కీసెర్ మంతొన్ ఇంజెర్, ఇద్ దునియతుర్కున్ కరె మానల్, బాబొన హుకుమున్ పియ్సినె ఇహిన్ కీసెర్\* మంతొన్. తేదట్! ఇగెటల్ దాకట్" ఇంజెర్ ఇత్తొర్.

## యేసుయె కరల్ వేలి ఆందుర్ {

15 సిస్యలిర్ యేసున్ సంగ అహన్ సొంజెర్ మనెకె, "నన కరల్ ఆంగుర్ వేలిత ఆందున్. నా బాబొ అద్ ఆంగుర్ వాడితున్ మాల్కల్ ఆందుర్.  $^2$  నహ్గటల్ కొడ్పి, ఆంగుర్క్ సాదొంగ్ అవ్ కాందన్ బాబొ పాసి వాటంతొర్. సాద్వలిక్ కాందన్ ఉండె ఇచుర్ వెలె సాదన ఇంజెర్ అవెనంగ్ కొడ్డింగ్ క్షత్తి కీంతొర్.  $^3$  నన మీకున్ వెహ్తంగ్ గొస్టిన్ హిందల్, మీవంగ్ పాప్క్ ఇన్వలిక్ కొడ్డింగ్ క్షత్తె మాసి, సుదుడ్ ఆసి తయర్ మంతిట్.  $^4$  నహ్గ ఉంది ఆసి మంట్. మిహ్గ నన మందంతొన్. కాంద ఆంగుర్ వేలితగ జోడె మాసి మంద బీగర్ బహన్తె సాదొయొు, అహ్నె నహ్గ ఉంది ఆసి మంద బీగర్ మిరట్ చొకొట్నంగ్ కామ్క్ కియ పర్విట్.

 $^5$  "నన ఆంగుర్ వేలిత ఆందున్. మీరట్ నహ్ల కొడ్స్ తంగ్ కాందంగ్ ఆందిట్. బోర్తె నహ్ల మందంతొరొ అని వోన్గ నన మందంతొనొ, వోర్ ఉండె వెలె చొకొట్నంగ్ కామ్క్ కీంతొర్. నాకున్ టూటె మాసి మీరట్ బతయ్ కియ పర్విట్.  $^6$  బోర్తె నహ్ల మనొరొ, వోర్ పాసి వాడ్త కాంద వత్తపినయ్ వత్తంతొర్. ఆతంగ్ వత్తంగ్ కాందన్ మాయ్నలిర్ మీరి కీసి తడ్మితగ వాటంతెర్ అని అవ్ వేంతంగ్.  $^7$  నహ్ల మీరట్ అని మిహ్ల నావంగ్ గొస్టింగ్ మత్తెకె, మీకున్ ఇస్టమ్ వాతతున్ కోరట్. అద్ మీకున్ పుటంత.  $^8$  మీరట్ చొకొట్నంగ్ కామ్క్ కియ్పడున్ హిందల్, నా బాబొన్ మయ్మ వాంత. ఇవ్ సూడ్సి, మీరట్ నా సిస్యలిర్ ఇంజెర్ దుస్టుర్ కరి కీంతెర్.  $^9$  బాబొ నాకున్ బహన్ లాడ్ కీతొరొ, అహ్మె నన మీకున్ లాడ్ కీతొన్. నావ లాడ్డగ నిల్సి మంట్.  $^{10}$  నన బహన్లె బాబొనంగ్ హుకుమ్క్ పియ్సి, తాక్సెర్ బాబొన లాడ్డగ నిల్సి మత్తొనొ, అహ్మె మీరట్ గిర్ నావంగ్ హుకుమ్క్ పియ్సి తాకకిట్తె, నావ లాడ్డగ నిల్సి మందంతిట్.  $^{11}$  నావ ఆనంద్ మీ రొపొ మందన అని అద్ ఆనంద్ బర్సుర్ ఆయన ఇంజెరెస్, ఇవ్ గొస్టింగ్ మీకున్ వెహ్చెర్ మంతొన్.

 $^{12}$  "నన మీకున్ లాడ్డె సూడ్త తీరె, మీరట్ గిర్ వొరొన్ వొరొర్ పెర్మతె సూడన. ఇదె నావ హుకుమ్ ఆంద్.  $^{13}$  సోప్తలిర్ సొటి తన్న పరస్ సియ్పడున్ తెర్ అదిక్ పెర్మ కియ్పల్ బోరె సెలొర్.  $^{14}$  నన మీకున్ హుకుమ్ సీత తీర్ తాక్తెకె, మీరట్ నావుర్ సోప్తలిర్ ఆసి మందంతిట్.  $^{15}$  నన ఇంగెడల్ మీకున్ దాసిర్ ఇంజి కేయ్పక్నె, సోప్తలిర్ ఇంజెర్ కేయంతొన్. బారితెకె మాల్కనంగ్ పిలస్క్ దాసిర్కున్ టావ మనొ. బతి నన నా బాబొనల్ కేంజ్తంగ్ సమ్మె గొస్టింగ్ మీకున్ వెహ్తొన్.  $^{16}$  నాకున్ మీరట్ ఆచ్మకి బతి, ననయ్ మీకున్ ఆచ్చి, నేమి కీతొన్. బెస్కెట్ నిచ్చి మన్పల్ పండి సీనల్ మీరట్ చొకొట్నంగ్ కామ్క్ కియన ఇన్ఫలె నావ ఇచ. అహన్ కీతెకె, నా పొరొడె బాబొన్ బతల్ తల్క్ తెకె గిర్, అద్ మీకున్ పుటంత.  $^{17}$  మీరట్ వొరొన్ వొరొర్ పెర్మ కియన ఇంజెరెన్ ఇద్ హుకుమ్ మీకున్ సీతౌన్.

### దునియతుర్ మీకున్ మెచుర్ 🔃

 $^{18}$  "దునియతుర్ మీకున్ మెచ్వెకె, మీకున్ తెర్ మునె నాకున్ మెచ్మకి ఇంజెర్ హేతు ఇరట్.  $^{19}$  మీరట్ దునియతుర్ దాత్ మన్మడ్ ఇత్తెకె, వూర్ మీకున్ పసంద్ కీందిర్. బతి మీరట్ దునియతుర్ ఆయ్పెట్. బారితెకె మీకున్ దునియతుర్గటల్ ఆచ్తొన్. అదెన్ సాటినె ఇద్ దునియతుర్ మీకున్ పసంద్ కియుర్.  $^{20}$  'దాసి తన్వొర్ మాల్కన్ తెర్  $^*$  14:27 ఇద్ బగవంతన సాంతి ఆంద్. యెహెజ్కెల్  $^{37:24-28}$   $^*$  14:31 ఇత్తెకె నాకున్ దునియతుర కెయ్దె సయ్తన్ జకుస్లె, నావ నన హవ్లి కీంతొన్.

డగుర్ ఆయొర్' ఇంజి, ఇదెన్ మునె వెహ్త గొస్టితున్ హేతు ఇరట్. లోకుర్ నాకునె దుక్స బోగి కియుస్త కాడ్కి, మీకున్ గిర్ దుక్స బోగి కియుసంతెర్. వూర్ నావ గొస్టి పియ్సి తాక్తెకె, మీవ గిర్ గొస్టి పియ్సి తాకంతెర్.  $^{21}$  నాకున్ రొహ్తూర్ బాబొన్ వూర్ వొడ్కి కియ్ప కాడ్కి, నా హిందల్ ఇవ్ సమ్మె మీకున్ కీంతెర్.

 $^{22}$  "నన బోద వెహ్లె వాయ్పక్ ఇత్తెకె, వూర్ పొరొ పాప్ప కసుర్ మన్పెకె సొందు. బతి నన వాత కాడ్కి, ఇంకె వూర్కున్ తమ్ప పాప్ప కసుడల్ తపుసియ్లె మోక సెలె.  $^{23}$  నాకున్ మెచొర్ వోర్, నా బాబొన్ గిర్ మెచొర్.  $^{24}$  బోరె కియుర్ అవ్ చమత్ కార్క్ నన కియ్పక్ ఇత్తెకె, వూర్గ పాప్ప కసుర్ మన్పెకె సొందు. బతి నన కీతంగ్ చమత్ కార్క్ వూర్ సూడ్తెర్. తెర్ బతి నాకున్ అని నా బాబొన్ మెచ్చెర్ సెలుర్.  $^{25}$  'బతయ్ కారన్ సెల్వెకె గిర్ నాకున్ మెచ్చెర్ సెలుర్' ఇంజెర్ దర్మ-(గంత్ న వచన్ బర్పుర్ ఆయన్ సాటినె ఇహిన్ జర్గ్ త.  $^{26}$  బాబొనగటల్ మీకున్ మదత్ కియ్లె పవిత్ర ఆత్మతున్ రొహంతొన్. అద్ వాత పెజె నా బారెత సత్న గవ మీకున్ వెహంత.  $^{27}$  మీరట్ గిర్ నా బారెతె గవ వెహంతిట్. బారితెకె, మొదొడల్ నా సంగ మత్తుర్ ఆందిట్.

 $16^{\circ}$  మీరట్ బరొసతల్ బహ్కె మాయ్పక్ మందన ఇంజెరెస్ ఇవ్ గొస్టింగ్ వెహ్తాస్.  $^2$  వూర్ మీకుస్ సమాజ్నల్  $^*$  అలది వాటంతెర్. మీకుస్ జక్వల్ హర్ వొరొర్ తన బగవంతన సేవ కీసెర్ మంతొస్ ఇన్వల్ వకత్ వాసెర్ మంత.  $^3$  బాబొస్ అని నాకుస్ వూర్ కరి కియ్వ కాడ్కి, ఇహిస్ కీంతెర్.  $^4$  ఇహిస్ జర్గ్ నెకె, ఇవెస్ బారెతె మునెనె మీకుస్ వెహ్తాస్ ఇంజెర్ హేతు కీకిట్, ఇంజి వెహ్చెర్ మంతొస్.

### పవిత్ర ఆత్మతంగ్ కామ్క్ 🔃

"ఇచొంగ్ రోజ్క్ నన మీ సంగనె మత్త కాడ్కి, మొదొల్ ఇవ్ గొస్టిస్ బారెతె వెహ్మకి.  $^5$ బతి ఇంకె నన నాకుస్ రొహ్వల్ బాబొనగ సొంజెర్ మంతొన్. తెర్ బతి, మిహ్గటల్ వొరొర్ గిర్ నీమె బగ దాంతి? ఇంజెర్ పూసి కీసెర్ సెల్విట్.  $^6$ ఇవ్ గొస్టింగ్ నన మీకుస్ వెహ్త కాడ్కి, మీవంగ్ దిల్క్ పూరొ దుక్సతె నించి మంతంగ్.  $^7$ నన సొత్తెకెస్, మీకుస్ పాయ్డ ఆంత. నన సొంద బీగర్, మీ సంగ మంజి మదత్ కియ్వల్ పవిత్ర ఆత్మ మిహ్గ వాయొ. నన సొత్తెకెస్ అద్ ఆత్మతుస్ మిహ్గ రొహంతొన్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్.  $^8$  అద్ పవిత్ర ఆత్మ వాసి, పాపుస్ బారెతె, నియతుస్ బారెతె అని తస్వతుస్ బారెతె దునియతుర్కుస్ తొహంత.  $^9$ నా పొరొ బరొస ఇర్వ కాడ్కి, వూర్ పాప్ కీతెర్ ఇంజెర్ పవిత్ర ఆత్మ తొహంత.  $^{10}$ నన బాబొనగ దాంతొన్ $^*$  అని ఇంగెడల్ నాకుస్ మీరట్ సూడ్వ కాడ్కి, నన నియత్నొన ఇంజెర్ అద్ పవిత్ర ఆత్మ తొహంత.  $^{11}$  ఇద్ దునియతొర్ అదికారి సయ్తనీదున్ తస్వ జర్గ్ అండెస్ సాటి, బగవంతల్ గిర్ ఇద్ దునియతుర్కుస్ తస్వ కీంతొర్ ఇంజెర్ పవిత్ర ఆత్మ తొహంత.  $^{12}$ నన మీకున్ వెహ్వలిక్ ఉండె వెలె గొస్టింగ్ మంతంగ్ బతి, మీరట్ అవెస్ సోపి కియ పర్విట్.  $^{13}$  అద్ పవిత్ర ఆత్మ వాసి, సతెమున్ బారెతె వెహంత. అద్ మీకున్ బర్పుర్ సత్మెకె తాకుసంత. అద్ తన్వ తనయ్ బతయ్ వెహాం. తన కేంజ్తంగ్ అవెనె వెహంత. బవిసత్మె జర్గ్వీవర్ బారెతె గిర్ వెహంత.  $^{14}$  అద్ ఆత్మ నన వెహ్తంగ్ గొస్టింగ్ యేచ్చి మీకున్ వెహ్త కాడ్కి, నాకున్ మాన్ పుటంత.  $^{15}$ బాబొనగ మన్వలిక్ సమ్మొ గిర్ నావంగ్ ఆంతంగ్. అదెన్ సాటి, పవిత్ర ఆత్మ నన వెహ్తనల్ యేచ్చి వెహంత ఇత్తొన్.

### దుక్స సొంజి ఆనంద్ వాయ్వల్

 $^{16}$  "కహి రోజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ మీరట్ సూడ్పిట్. బతి ఉండె కహి రోజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ సూడంతిట్" ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్తోర్.  $^{17}$  ఇద్ గొస్టి కేంచి కహితుర్ సిస్యలిర్, "'కహి రోజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ మీరట్ సూడ్పిట్. బతి ఉండె కహి రోజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ సూడంతిట్. నన బాబొనగ దాంతొన్' ఇంజెర్ మా సంగ బతతున్ సాటి వెహ్చెర్ మంతొర్?" ఇంజెర్ తమ్వ తమ వెడ్క్ తెర్.  $^{18}$  "'కహి రోజ్క్ ఆత పెజె' ఇంజెర్ బతతున్ బారెతె వెహ్చెర్ మంతొర్? వోర్ వెహ్చల్ గొస్టి మాకున్ అర్డమ్ ఆసెర్ పెలె" ఇంజెర్ ఇత్తెర్.

<sup>\*</sup> 16:2 సమాజ్నల్ గ్రీకు బాసతగ సునగొక్నల్ ఇంజెర్ మందంత. \* 16:10 బాబొ బగవంతనగ సొంజి తిన బగ్ల ఉచ్చి రాజ్ తాకుసంతొర్. (హెబ్రి 8:1) ఇహిస్ బగవంతన్ సంగ ఉచ్చి మన్వల్ తరిక పోర్ నియత్నొర్  $(1 \, a)$  మాహస్ 2:1-2) ఇంజెర్ తొహంత.

 $^{19}$  తనకున్ పూసి కియ్లె ఆయ్వల్ గొస్టితున్ యేసు కరి కీసి, "'కహి రోజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ మీరట్ సూడ్విట్. బతి ఉండె కహి రోజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ సూడంతిట్' ఇంజెర్ వెహ్త గొస్టితున్ బారెతె మీవ మీరట్ బతంగ్ వెడ్క్ సెర్ మంతిట్?" ఇంజెర్ ఉల్ట వూర్కున్ పూసి కీతొర్.  $^{20}$  అని, "మీరట్ దుక్సతె ఆడంతిట్ బతి, దునియ ఆనంద్ యేతంత. మీరట్ ఆడంతిట్ బతి, మీ దుక్స మారిసి ఆనంద్ ఆయర్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్.  $^{21}$  వెయ్లై యేర్ పూర్వల్ గట్క వాత కాడ్కి, వాతంగ్ నొపిన దుక్సతున్ బోగె మాంత. బెస్కెతె మొడ్డె సెలెకె మొడ్డన్ జల్మ సీంతయో, అెస్కె దునియతె ఉంది జీవతున్ జల్మ సీతొన్ ఇన్వల్ ఆనంద్నె, తన బోగె మాత దుక్సతున్ మర్న్గ్గంత.  $^{22}$  అెప్పై మీరట్ ఇంకె దుక్స్ యేచ్చెర్ మంతిట్. బతి మీకున్ ఉందుంది జోక సూడంతొన్. అెస్కె మీవంగ్ దిల్క్ నె మన్వల్ ఆనందున్ బోరె తెండ్సి వాట పరుర్.  $^{23}$  అద్ యేలతె మీరట్ నాకున్ బతయ్ పూసి కియ లాగొ" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.

అస్కె యేసు, "మీరట్ నా పొరొడె బాబొన్ బతల్ తల్క్ తెకె గిర్, అద్ మీకున్ పుటంత. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్.  $^{24}$  ఇంకె వేరి మీరట్ నా పొరొడె బతయ్ కోర్మకి. మీ ఆనంద్ బర్పుర్ ఆయన్ సాటి, తల్క్ సెరెన్ మంట్. మీకున్ తప్పక్ సియ్పల్ జర్గంత.  $^{25}$  ఇవ్ గొస్టింగ్ మీ సంగ నమునన రూప్నె వెహ్తూన్. బతి ఉండె బస్కెనె నమునన రూప్నె వెహ్తొన్. బాబొన్ బారెతె, మత్త తీర్ నన మీకున్ అర్తమ్ ఆనల్ వెహ్పల్ వకత్ వాసెర్ మంత.  $^{26-28}$  నన బాబొనగటల్ ఇద్ దునియతే వాతొన్. ఇంకె దునియతున్ సుటి కీసి బాబొనగ సొంజెర్ మంతొన్. మీరట్ నాకున్ పెర్మ కీసి, నన బగవంతనల్ వాతొన్ ఇంజెర్ బరొస ఇర్త కాడ్కి, బాబొయె మీకున్ లాడ్ కీసెర్ మంతొర్. అద్ వకత్నె నన బాబొన్ మీ సాటి కోర్పల్ జురత్ సెలె. బతి మీరట్ నా పొరొడె బాబొన్ కోరంతిట్. పోర్ మీకున్ సీంతొర్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.

 $^{29}$  అస్కె సిస్యలిర్, "ఇచుల! ఇంకె నిమె నమునన రూప్పె ఆయ్ప కుల కుల వెహ్చెర్ మంతి.  $^{30}$  బోరె వొరొర్ సవల్క్ పూసి కియ్పల్ జురత్ సెలె. ఇంకె నీకున్ సమ్ది టావ ఇంజెర్ మాకున్ అర్తమ్ ఆత. ఇదెన్ హిందల్ నిమె బగవంతనల్ వాతి ఇన్వడున్ బరొస కీంతొమ్" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.  $^{31}$  తె యేసు, "ఇంకె నహ్గ కరల్ బరొస కీసెర్ మంతిట్ కి?  $^{32}$  సూడట్! నాకున్ వొరొనె సుటి కీసి, మీరట్ బెందుర్ హకె పరర్ ఆయ్పల్ వకత్ వాసెర్ మంత. అద్ ఇంకె వాసిన్ మంత తెర్ బతి, నన వొరొన ఆయొన్. బాబొ నా సంగ మంతొర్.  $^{33}$  నా హిందల్, మీకున్ సొంతి వాయన ఇంజెర్ ఇవ్ గొస్టింగ్ వెహ్చెర్ మంతొన్. దునియతగ మీకున్ దుక్సంగ్ అని తక్లలబ్క్ వాంతంగ్. బతి అవ్ సమ్దిన్ నన మెయ్సి మంతొన్. అదెన్ సాటి మీరట్ గటి–దీర్యతె మంట్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్హార్.

## యేసు పార్తన కియ్వల్

17 యేసు ఇవ్ గొస్టింగ్ వెహ్చి, పొరొ హాబడెకె సూడ్సెర్ ఇహిస్ పార్తన కీతొర్: "బాబ! నిమె దునియతుర్ సమ్దిర్ మాయ్నలిర్ పొరొ నాకున్ అదికార్ సీతి. ఇదెన్ హిందల్, నిమె నాకున్ సీతుర్కున్ బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవ సియ పరంతొన్. వొరొనియ్ సతె బగవంతల్ ఆయ్వల్ నీకున్ అని నిమె రొహ్తి వోర్ యేసు కిరిస్తున్ కరి కియ్వలిర్కునె బెస్కెట్ పిస్పల్ జీవ పుటంత. బొమిత్ పొరొ నాకున్ సీత సమ్మె కామున్ బర్పుర్ కీసి, నీకున్ మయ్మ తత్తొన్. అద్ వకత్ ఇంకె వాసిన్ మంత. నాకున్ నీవ మయ్మ వాయుస. ఇద్ తీర్దె నీకున్ నన మయ్మ వాయుసంతొన్.  $^5$  యే బాబ! ఇద్ కలి గడె మాయ్పక్ మునె నన నిహ్గ మనెకె, బాతల్ మయ్మ మత్తయొ, ఆతలె మయ్మ ఇంకె నాకున్ వాయ సీమ్.

### 📆 యేసు తన్వుర్ సిస్యలిర్ సాటి పార్తన కియ్వల్ 🔃

 $^6$  "ఇద్ దునియతల్ నాకున్ సీతి వూర్ నీకున్ కరి కీనల్ కీతొన్. వూర్ లోకుర్ నీవుర్ ఆందిర్, బతి నిమె వూర్కున్ నహ్గ హవ్లి కీతి. వూర్ నీవ వచన్ పియ్సీ తాక్తెర్.  $^{7-8}$  నిమె నాకున్ సీతంగ్ గొస్టిన్ వూర్కున్ వెహ్తూన్. అదెన్ వూర్ వొప్పి, నిమెయ్ నాకున్ సారి కీతి ఇంజెర్ బరొస ఇర్తెర్. నన కరలెనె నిహ్గటల్ వాతొన్ ఇంజెర్ వూర్కున్ కరె మాత. తె నన వడ్క్ లె గొస్టింగ్ అని మయ్మతంగ్ కామ్క్ కియ్లె సక్తి సమ్దె నిమెయ్ సీతి ఇంజెర్, ఇంకె వూర్కున్ కరె మాత.  $^9$ వూర్ సాటినె పార్తన కీసెర్ మంతొన్. బతి దునియతుర్ సాటి పార్తన కీసెర్ సెలొన్. నిమె నాకున్ సీతి వూర్, నీవుర్

ఆత కాడ్కి, వూర్ సాటినె పార్తన కీసెర్ మంతొన్.  $^{10}$  నహ్గ మన్ఫలిర్ సమ్టిర్ నీవురె ఆందిర్ అని వూర్కున్ నిమెయ్ నాకున్ సీతి. వూర్ నా పొరొ ఇర్త బరొసతున్ హిందల్ నాకున్ మాన్ పుట్ల.  $^{11}$  నన ఉండె మునె దునియతగ మనొన్. బతి వీర్ దునియతగన్ మంతెర్. నన నిహ్గ వాసెర్ మంతొన్. పవిత్ర వాలె బాబొ బగవంత! మరట్ ఇంకె ఉంది ఆసి మత్తపె, వీర్ గిర్ ఉంది ఆసి మనల్, నిమె నాకున్ సీత నీవ పొరొల్త సక్తితె వీర్కున్ కాబాడ.  $^{12}$  నన ఇగె మనెకె, నాకున్ సీతి వూర్కున్ నీ పొరొల్త పక్తితె కాబాడ్తొన్. దర్మ-గ్రంత్న వచన్ పూరె మానల్ నాసెడమ్ ఆయ్పల్ బోర్తె మత్తొరొ, వోరె నాసెడమ్ ఆతొర్.  $^{13}$  ఇంకె నన నిహ్గ వాసెర్ మంతొన్. నావ ఆనంద్ వూర్గ బర్పుర్ ఆయన ఇంజెరెన్, నన ఇద్ దునియతగ మనెకెన్, ఇవ్ గొస్టింగ్ వెహ్చెర్ మంతొన్.  $^{14}$  నీవ వచన్ వూర్కున్ వెహ్తూన్. నన ఇద్ దునియతల్ విర్కున్ అహ్మె వూర్ గిర్ ఇద్ దునియతల్ అయ్మ కాడ్కి, ఇద్ దునియతుర్ వూర్కున్ మెచుర్.  $^{15}$  ఇద్ దునియతల్ వీర్కున్ వోమ్ ఇంజెర్ నీకున్ పార్తన కీసెర్ సెలొన్. బతి సయ్తన్ ఇన్ఫల్ కరెబనగటల్ వీర్కున్ కాబాడ ఇంజెర్ పార్తన కీసెర్ మంతొన్.  $^{16}$  నన దునియతొన బహనై ఆయొనొ, అహ్మె వూర్ గిరె ఇద్ దునియతుర్ ఆయుర్.  $^{17}$  నీవయ్ గొస్టి సతెమ్ ఆంద్. అద్ సత్మె నీవ సేవ కియ్లె, వూర్కున్ అలగ్ కీమ్.  $^{18}$  నిమె నాకున్ బద్ తీర్దె దునియతగ రొహ్హియోు, అదె తీర్దె నన వూర్కున్ దునియతగ రొహ్హాన్.  $^{19}$  నావ నన అర్పన ఆయ్పడున్ హిందల్, వూర్ కరల్ పవిత్ర ఆస్కి నీవ సేవ కీయన ఇన్ఫలె నావ ఇచ

### 📆 మేసు సమ్దిర్ బక్తలిర్ సాటి పార్తన కియ్వల్ 🔃

 $^{20}$  "నన సిరిప్ వీర్ సిస్యలిర్ సాటినె ఆయొ బతి, వీర గొస్టి కేంచి బోర్-బోర్తై నా పొరొ బరొస ఇరంతెరొ, వూర్ సమ్దిర్ సాటి పార్తన కీసెర్ మంతొన్.  $^{21}$  యే బాబ! నన నిహ్గ, నిమె నహ్గ బహన్ ఉంది ఆసి మంతటొ, అప్పై బరొస కియ్పలిర్ వూర్ సమ్దిర్ గిర్ ఉంది ఆసి మందన ఇంజెర్ పార్తన కీసెర్ మంతొన్. నిమె నాకున్ రొహ్తి ఇంజెర్ దునియతుర్ కరి కియన ఇత్తెకె, వూర్కున్ మహ్గ మీరి కీమ్.  $^{22-23}$  నిమె నహ్గ మంతి. నన నిహ్గ మంతొన్. నాకున్ సీతి అద్ మయ్మతున్ వూర్కున్ సీతొన్. మరట్ ఇంకె ఉంది ఆసి మత్తపె, వూర్ గిర్ ఉంది ఆసి మందన. అస్కెన్ నిమె నాకున్ సారి కీతి ఇంజెర్ అని నాకున్ లాడ్ కీతపె, వూర్కున్ కీసెర్ మంతి ఇంజెర్ దునియతుర్ కరి కీంతెర్.

 $^{24}$  "బాబ! నిమె నాకున్ సీతి వూర్, నా బరొబర్ మంజెర్, నాక్ సీత మయ్మతున్ వూర్ సూడన ఇంజెర్ కోర్సెర్ మంతొన్. బారితెకె, కలి గడె మాయ్పక్ మునెతలె నాకున్ లాడ్ కీతి.  $^{25}$  నియత్నొర్ బాబ! దునియతుర్ నీకున్ కరి కీసెర్ సెలుర్ బతి, నన కరి కీతొన్. నిమెయ్ నాకున్ రొహ్మి ఇంజెర్, వీర్ సిస్యలిర్ కరి కీతెర్.  $^{26}$  నిమె బోని ఇన్పల్ వూర్కున్ తొహ్చెరెన్ మంతొన్ అని ఉండె వెలె తొహంతొన్. నాకున్ నిమె లాడ్ కీతి. అహ్మై వూర్ గిర్ నాకున్ పెర్మ కియన అని వూరంగ్ దిల్క్ నగ నన కుద్ మందన ఇన్ఫలె నావ ఇచి" ఇంజెర్ యేసు పార్తన కీతొర్.

### యేసున్ పియ్సిల్ 🔃

 $18^{\circ}$  యేసు పార్తన కీత పెజె, తన్పుర్ సిస్యలిర్ సంగ కెద్రొను లవ్డిత లొదితున్ వీడ్సి సొత్తార్. అగ ఉంది వాడి మత్త. అద్ వాడిత్ రొపొ తన అని వోనుర్ సిస్యలిర్ నేంగ్తెర్.  $^2$  యేసు తన్పుర్ సిస్యలిర్ సంగ వెలెన్ జోకంగ్ అగ సొంజి మత్తొర్. అదెన్ సాటి, యేసున్ దుసుర కెయ్దె హెవ్లి కీసి, దోక సియ్పల్ యూదన్ గిర్, అద్ వాడి టావ మత్త.  $^3$  డగుక్ కటొడలిర్ అని పరిసయుల్క్ కహితుర్కున్ ఆచ్చి, యూదన్ సంగ సారి కీతెర్. వూర్ బూర్ బూర్ ఇత్తెకె, యూదల్, కహితుర్ సిపాయిర్ అని మందిర్తగ కేప్పలిర్. వూర్ డివ్టింగ్, కందిల్క్ అని ఆయ్తత్క్ పియ్సి వాతెర్.  $^4$  తనకున్ మునె బతల్ జర్గ్ వల్ మంత ఇన్ఫల్ యేసు కరి కీత కాడ్కి, వూర్గ సొంజి, "బోన్ సాటి మహ్క్ సెర్ మంతిట్?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్.  $^{5-6}$  అెస్కె వూర్, "నజరేత్నొర్ యేసున్ సాటి" ఇంజెర్ వెహ్తార్. తె యేసు, "ననయ్ వోన ఆందున్" ఇంజెర్ వెహ్తార్. అద్ గొస్టి కేంచి, దోక సియ్పల్ యూదన్ బరొబర్ వూర్ పెజె జర్గ్స్ బూడ్ అర్తెర్.  $^7$  ఉందుంది జోక యేసు, "బోన్ సాటి మహ్క్ సెర్ మంతిట్?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె వూర్, "నజరేత్నొర్ యేసున్ సాటి" ఇంజెర్

వెహ్తెర్.  $^8$  తె యేసు, "ననయ్ వోన ఆందున్ ఇంజి, ఇదెన్ మునెనె వెహ్తొన్. మీరట్ నా సాటినె మహ్క్ సెర్ మత్త కాడ్కి, మెయ్తుర్కున్ సొంద సీమ్ట్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్.  $^9$  బారితెకె, «నిమె నాకున్ సీతుర్గటల్ వొరొన్ గిర్ టూటి కియ్మకి» ఇంజెర్ తన వెహ్చి మత్త అద్ వచన్ పూరి కియ్లె, యేసు ఇహిన్ వెహ్తూర్.  $^{10}$  సీమొన్ –పేతుర్తగ ఉంది లామ్ రూసి మత్త. అదెనె పెర్సొర్ కటొడనొర్ మల్కు ఇన్వల్ సేవ్కన, తిన కెవితున్ తివుస్తూర్.  $^{11}$  అస్కె యేసు, "నీవ రూసితున్ టోటతగ ఇర. బాబొ నాకున్ బోగె మామ్ ఇంజెర్ సీత గండమున్ బోగె మాయ్వక్ మన్కాయ్?" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ ఇత్తొర్.  $^{12}$  అస్కె వూర్ సిపాయిర్ అని వూరొర్ అదికారి, యూదుల్క్ న మందిర్తగ కేప్వలిర్ యేసున్ పియ్సి, అన్నల్ ఇన్వల్ పెర్సొర్ కటొడనగ మొదొల్ వోతెర్.  $^{13}$  వోర్ అన్నల్ అద్ గట్కతె పెర్సొర్ కటొడ—పాస్ కియ్పల్ కయపనొర్ కాస్ మామల్ ఆందుర్.  $^{14}$  «మా జాతితుర్ నాసెడమ్ ఆయ్పక్ నె, వొరొర్ మాయ్నల్ పర్డత్ సాటి పరస్ సియ్పల్ చొకొట్న గొస్టి ఆంద్» $^\#$  ఇంజెర్ యూదుల్కున్ సూచన కీతొర్ వోర్ కయపల్ వేరె ఆందుర్.

## 🔀 యేసు టావ సెలొర్ ఇంజెర్ పేతురు లబడ్ వెహ్వల్ 🔣

 $^{15}$  అహన్ యేసున్ పియ్సి సొనెకె, సీమొన్–పేతురు అని ఉండె వొరొర్ సిస్యల్ వూర్ పెజెయ్ సొత్తెర్. వోర్ సిస్యల్ పెర్సొర్ కటొడన్ టావ మత్త కాడ్కి, యేసున్ బరొబర్ పెర్సొర్ కటొడన రోత ఆవ్రతున్ రొపొ సొత్తార్.  $^{16}$  బతి పేతురు పెర్సొర్ కటొడన రోత పాటక్నగ బట్గా నిల్సి మత్తొర్. అదెన్ సాటి, వోర్ సిస్యల్ పెజె మల్సి వాసి, పాటక్ కేప్పల్ పేడిన్ సంగ వడ్క్ సి, పేతుర్తున్ రొపొ వోతొర్.  $^{17}$  అద్ పాటక్నగ కేప్పల్ పేడి, "వోనుర్ సిస్యలిర్గటల్ వొరొని ఆంది సెలెయ్?" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ పూసి కీత. తె పేతురు, "నన ఆయొన్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{18}$  అద్ గట్కతె పీని మత్త కాడ్కి, సేవ్కలిర్ అని మందిర్తగ కేప్పలిర్ తడ్మి మాసి, పీని ఆర్సెర్ మత్తెర్. తె పేతురు గిర్ సొంజి, వూర్ బరొబర్ పీని ఆర్సెర్ మత్తొర్.

### పెర్సొర్ కటొడల్ యేసున్ సవల్క్ పూసి కియ్పల్

 $^{19}$  అదె యేలతె పెర్సొర్ కటొడల్ అన్నల్, వోనుర్ సిస్యలిర్ బారెతె అని వోన బోదతున్ బారెతె యేసున్ పూసి కీతొర్.  $^{20}$  తె యేసు, "యూదుల్క్ మీరె మాయ్పలిక్ సునగోక్నగ అని మందిర్తగ మన్పలిర్ సమ్దిర్ మునె కుల కుల బోద కీతొన్. మక్డితె బతయ్ బోద కియ్మకి.  $^{21}$  ఇద్ సవల్ నాకున్ బారి పూసి కీంతి? నన బతల్ బోద కీతొన్ ఇన్ఫల్ కేంజ్తుర్ వూర్కున్ పూసి కీమ్. ఇచుల! నన వెహ్త వీర్కున్ టావయె" ఇంజెర్ జవబ్ సీతొర్.  $^{22}$  యేసు అహన్ జవబ్ సీతొర్ అస్కె, మందిర్తున్ కేప్పలిర్గటల్ కరుమ్ నిల్సి మన్పల్ వొరొర్, "వొరొర్ పెర్సొర్ కటొడన్ అహన్ జవబ్ సీంతి కి?" ఇంజెర్ కొర్పితగ పాతొర్.  $^{23}$  అస్కె యేసు, "నన బతయ్ తప్ వడ్క్ తెకె వెహా. బరొబరె వడ్క్ సి మత్తెకె బారి నాకున్ పాతి?" ఇంజెర్ మందిర్తగ కేప్పన్ పూసి కీతొర్.  $^{24}$  అస్కె అన్నల్, దొహ్తంగ్ నోడెంగ్ రెహ్వక్నె, ఇంకె మన్ఫల్ పెర్సొర్ కటొడల్ కయపనగ యేసున్ రొహ్తార్.

## పేతురు లబడ్ వెహ్త బరొబర్ గొగ్డి కూస్పల్

 $^{25}$  సీమొన్–పేతురు తడ్మితగ పీని ఆర్సెర్ మనెకె, వూర్ సూడ్సి, "కరలెన్ వోనుర్ సిస్ఫలిర్గటల్ వొరొని ఆంది సెలెయ్?" ఇంజెర్ ఇత్తెర్. తె పేతురు, "నన ఆయొన్. వోర్ నాకున్ టావ సెలె" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్హార్.  $^{26}$  బతి పేతురు బోనతె కెవితున్ కొయ్మెరొ, వోన చుటమ్మొర్ వొరొర్ పెర్సొర్ కటొడనగ సేవ కీసెర్ మత్తొర్. వోర్ సేవ్కల్, "యేసున్ సంగ వాడితగ మనెకె, నన నీకున్ సూడ్మకి కి బతల్?" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ ఇత్తొర్.  $^{27}$ అస్కె పేతురు, "నాకున్ టావ సెలె" ఇంజెర్ ఉండె ఉంది జోక వెహ్హార్. అస్కెనె గొగ్డి కూస్తు.

### ] గవర్నర్ పిలాతున్ మునె యేసు నిల్వల్



 $^{28}$  అస్కె ఉజ్డె మాత పెజె, కయపనగటల్ యేసున్ వూర్ రోమ గవర్నర్త మహల్తగ వోతెర్. తమొ అస్ట్ బస్ట్ ఆయ్వక్ నె పస్క సడ్ద జేవున్ కియన ఇంజెర్, అద్ మహల్తున్ రొపొ వూర్ నేంగ్మకి.  $^{29}$  తె పిలాతుయ్ బట్టా వాసి, "వేర్ మాయ్నన్ పొరొ బద్ కసుర్ వాట్సెర్ మంతిట్?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్.  $^{30}$  అస్కె వూర్, "వేర్ తప్ కియ్వక్ ఇత్తెకె, నిహ్గ బారి పియ్సి వాందుమ్?" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.  $^{31-32}$  తె పిలాతు, "మీరటె వోన్ వోసి, మీవ దర్మత కానున్ పియ్సి తస్వ కీమ్ట్" ఇంజెర్ ఇత్తొర్. అద్ కేంచి యూదుల్క్, "మీ మోడి దుస్గొన్ మరన్త సిక్స వాట్వల్ అదికార్ మాకున్ సెలె" ఇంజెర్ వెహ్తెర్. అదెన్ హిందల్, యేసు బాతల్ మరన్ ఆయ్వల్ మంతొర్ ఇన్ఫల్ గొస్టి పూరె మాత.

 $^{33}$  అస్కె పిలాతు మహల్తగ రొప్పా సొంజి, యేసున్ కేయుసీ, "నిమె యూదుల్క్ నొర్ రాజని ఆంది కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్.  $^{34}$  తె యేసు, "నిమెయ్ కుద్ ఇహిన్ ఇంతి కి? సెలెకె, దుసుర్ బోరె నా బారెతె నీకున్ వెహ్తెర్?" ఇంజెర్ ఉల్ల పూసి కీతొర్.  $^{35}$  అదెన్ సాటి పిలాతు, "నన యూదుల్క్ న జాతితొన ఆందున్ కి బతల్? నీ లోకుర్ అని డగుక్ కటొడలిరె, నీకున్ నహ్గ సారి కీతెర్. నిమె బతల్ కీతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్.  $^{36}$  అస్కె యేసు, "నావ రాజ్ ఇద్ దునియతున్ బారెత ఆయ్మెడ్ ఇత్తెకె, యూదుల్క్ నాకున్ పియ్స్టి వోయ్పక్ నె, నావుర్ సేవ్కలిర్ లడెయ్ కీందిర్. బతి నావ రాజ్ ఇగెట ఆయొ ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{37}$  అద్ కేంచి పిలాతు, "తె నిమె రాజని ఆంది కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె యేసు, "నిమెయ్ నాకున్ 'రాజని ఆంది' ఇంజెర్ ఇత్తి. ననతె సతున్ బారెతె గవ వెహ్లె జల్మ యేత్తాన్. ఇద్ కారన్తున్ హిందలె దునియతె వాతొన్. సతున్ పెర్మ కియ్పలిర్ నా గొస్టి కేంజంతెర్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{38}$  తె పిలాతు, "సతెమ్ ఇత్తెకె బతల్?" ఇంజెర్ చేడి కీసెర్, పూసి కీతొర్.

అని బట్టా మన్వలిర్ యూదుల్క్ నగ సొంజి, "వోన్గ నాకున్ బదె గల్తి దిసెర్ సెలె.  $^{39}$  బతి మీవ పస్క సడ్ జర్గ్ నెక్, నన జేల్దగ అర్పి మన్వలిర్గటల్ వొరొన్ సుటి కియ్వల్ రివజ్ తాక్సెర్ మంత. తె వేర్ యూదుల్క్ నొర్ రాజన్ సుటి కియ్వల్ మీకున్ ఇస్టమె కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్.  $^{40}$  అస్కె వూర్ జోర్తె, "వోన్ వటిన్, బతి బరబన్ సుటి కీమ్" ఇంజెర్ కిలితెర్. వోర్ బరబల్ లూటి కీసి జేల్దగ అర్పి మత్తొర్ ఆందుర్.

## యేసున్ మరన్త సిక్స వాట్వల్

 $19^{\text{e}}$  స్కా పిలాతు యేసున్ చాటల్క్ నె పాయుస్తార్.  $^2$  సిపాయిర్ చహ్క్ న కాందతున్ కిరిటున్ దాత్ గీడి కీసి, యేసున తలదగ కెరుస్తెర్. రాజల్ పోండ్పల్ సాయ్ రంగ్న పాంగుడ్ వోన్ పోండుస్తెర్.  $^3$  అహన్ పోండుస్త పెజె వోన్ కరుమ్ వాసి, "యూదుల్క్ నొర్ రాజ! నీకున్ జెయ్ జెయ్ కార్" ఇంజెర్ తాస్తంగ్ పాతెర్.

 $^4$  పిలాతు ఉందుంది జోక బట్టా పెసిసి, "వేస్ మీ మునె తరంతొస్. బతి కేంజట్! వేస్ సిక్స వాట్నల్, నాకుస్ బదె గల్తి దిసెర్ సెలె" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^5$  యేసుస్, చెహ్కాన కిరిట్ అని అద్ రగల్ రంగ్న పాంగుడ్ పోండుసి, బట్టా తత్తెర్. అస్కె పిలాతు, "ఇచుల! వేర్ మాయ్నస్ సూడట్!" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^6$  యేసుస్ సూడ్సి, వూర్ డగుక్ కటొడలిర్ అని మందిర్తగ కేప్పలిర్, "వోస్ మొద్దగ మోలనె పాసి జకన! వోస్ జకన!" ఇంజెర్ కిలితెర్. తె పిలాతు, "వేన్గ నాకుస్ బదె గల్తి దిసెర్ సెలె. అదెస్ సాటి మీరటె వేస్ మొద్దగ మోలనె పాసి జకట్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^7$  అద్ కేంచి, వూర్ యూదుల్క్, "మాకుస్ ఉంది కానుస్ మంత. బగవంతనొర్ మరిన ఆందుస్ ఇంజెర్ వేర్ ఇత్త కాడ్కి, మావ కానున్తుస్ పియ్సు వేర్ తప్పక్ సాయ లాగర్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^8$  అద్ కేంచి, పిలాతు బెయ్ వెరితొర్.

 $^9$ అని యేసున్ మహల్తున్ రొపా వోసి పిలాతు, "నిమె బగటల్ వాతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. బతి యేసు జవబ్ సియ్మకి.  $^{10}$  తె పిలాతు, "నిమె నా సంగ బారి వడ్క్ వి? నీకున్ సుటి కియుస్లై అని మొద్దగ మోలనె పాసి జకుస్లై గిర్ నాకున్ అదికార్ మంత" ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్తోర్.  $^{11}$ అెస్కె యేసు, "పొరొ మన్వల్ బగవంతల్ సీసి మత్తెకె తప, నా పొరొ బదె అదికార్ నీకున్ సెలె. అదెన్ సాటి, నాకున్ నిహ్తా హవ్లి కియుస్తోర్ వోన్, బెయ్ పాప్ లాగంత" ఇంజెర్ వెహ్తోర్.

 $^{12}$  అస్కెడల్ పిలాతు, యేసున్ సుటి కియుసన ఇంజెర్ కోసిద్ కీతొర్. బతి యూదుల్క్, "తన రాజన ఇంజెర్ వెహ్వల్ హర్ మాయ్నల్, మహ రాజన్ బయ్మన్ ఆతప్ ఆంత. ఉంది మోక వేన్ సుటి కీకితె, నిమె మహ రాజనొర్ దోస్తని ఆయ్వి ఇంజెర్ కిలితెర్.  $^{13}$  తె పిలాతు ఇవ్ గొస్టింగ్ కేంచి, యేసున్ బట్టా తత్తార్. తస్వ కీనెకె ఉద్పల్ చవ్తొరత్ పొరొడ కుర్సితగ ఉద్తొర్. యూదుల్క్ న\* బాసతె అద్ జాగతున్, «గబ్బతా» ఇంతెర్.  $^{14}$  అద్ పస్క సడ్డ తయరి కియ్పల్ దివొస్ ఆంద్. అద్ వకత్నె బార్ దుపరి ఆసెర్ మత్త. తె పిలాతు, "ఇచుల! మీ రాజల్" ఇంజెర్ యూదుల్కున్ వెహ్తార్.  $^{15}$  అస్కె వూర్, "వోన్ జకనయె! వోన్ జకనయె! వోన్ మొద్దగ మోలనె పాసి జకన" ఇంజెర్ కిలితెర్. తె పిలాతు, "మీ రాజన్ మొద్దగ మోలనె పాసి బారి జకనయె ఇంతిట్?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె డగుక్ కటొడలిర్, "మహ రాజల్ తప, మాకున్ దుస్రొర్ బోరె రాజల్ సెలొర్" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.  $^{16}$  అస్కె పిలాతు, మొద్దగ మోలనె పాసి జక్లె, వోన్ సిపాయిర కెయ్దె హబ్లి కీతొర్. తె వూర్ యేసున్ వోతెర్.

## ${\Bbb C}$ యేసున్ మొద్దగ మోలనె పాసి జక్వల్ ${\Bbb C}$

 $^{17}$  యేసు తన్న మొద్ కాంచికున్ తల–టోక్రె ఇన్ఫల్ జాగతగ సొత్తార్. యూదుల్క్ న బాసతె ఇదెన్, «గొల్గొత» ఇంతెర్.  $^{18}$  అగ నడ్డుమ్న మొద్దగ యేసున్ మోలనె పాసి టాంగి కీతెర్. యేసున్ తిన బగ్ల వొరొన్ అని డెమ బగ్ల వొరొన్ మొద్కనగ మోలనె పాసి టాంగి కీతెర్.  $^{19}$  అస్కె పిలాతు, "నజరేత్నొర్ యేసు యూదుల్క్ నొర్ రాజల్ ఆందుర్" ఇంజెర్ చెకతగ\* లిహి కియుసి, యేసున్ టాంగి కీసి మన్ఫల్ మొద్దగ పాయుస్తార్.  $^{20}$  యేసున్ మొద్దగ టాంగి కీత జాగ నగుడున్ కరుమ్ మత్త. అద్ పాటితగ హెబ్లి, లాటిన్ అని గ్రీకు బాసనె\* లిహి కియుస్త కాడ్కి, పడ్దున్ సాటి వాతుర్ వెలెటిర్ యూదుల్క్ వాచి కియ పర్తెర్.  $^{21}$  అస్కె డగుక్ కటొడలిర్, "యూదుల్క్ నొర్ రాజల్ ఆయొ బతి, 'నన యూదుల్క్ నొర్ రాజన ఇత్తార్' ఇంజి లిహి కియుసట్" ఇంజెర్ పిలాతునగ సొంజి వెహ్తెర్.  $^{22}$  అస్కె పిలాతు, "లిహి కియుస్తాన్ అగ, లిహి కియుస్తాన్ అహ్నె మని" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

 $^{23}$  యేసున్ సిపాయిర్ మొద్దగ మోలనె పాత పెజె, వోనంగ్ పాంగుక్ వొరొన్ వొరొన్ ఉంది ఈస వానల్ నాలుంగ్ ఈసంగ్ కీసి తూస్తెర్. పొరొడ కమిసున్\* గిర్ యేత్తెర్. అద్ కమిస్ కొట్పక్నె లామ్ మత్త.  $^{24}$  తె సిపాయిర్, "ఇదెన్ సరుస్పట్. బోన పొరొల్ పెసితెకె వోరె యేతన" ఇంజెర్ చిటింగ్ వాడ్తెర్. "వూర్ నావంగ్ కప్డిన్ ఈసంగ్ కీసి తూసి, నావ కమిసున్ యేత్లె, చిటింగ్# వాటంతెర్" ఇంజెర్ దర్మ-గ్రంత్నగ లిహి కీత వచన్ పూరి మాయ్లెనె, ఇహిన్ జర్గ్ అదెన్ సాటినె సిపాయిర్ ఇహిస్ కీతెర్.

 $^{25}$  యేసున్ మోలనె పాత మొదున్ కరుమ్, యేసున అవల్, వోన కాకి, క్లొపన బాయ్కు మరియల్ అని మగ్దలేనె నాట్న మరియల్ నిల్సి మత్తంగ్.  $^{26}$  యేసు తన్వ అవల్ అని తన్వొర్ లాడ్నొర్ సిస్యల్ కరుమ్ నిల్సి మన్వల్ సూడ్సి, "బెయె ఇచుల! నీవొర్ మరి" ఇంజెర్ వెహ్తూర్.  $^{27}$  అని వోర్ సిస్యనెకె సూడ్సి, "ఇచుల! నీవ అవల్" ఇంజెర్ వెహ్తూర్. అద్ గట్కతల్ తాన్ తన్వ రోన్ వోసి కాస అవన్ దాత్ సూడ్తొర్.

### యేసు తన్వ పరన్ సుటి కియ్వల్

 $^{28}$  అద్ ఆత పెజె, తన వాత కామ్ సమ్దె మార్త ఇంజెర్ కరి కీసి, దర్మ-గ్రంత్నగ లిహి కీత అద్ జర్గ్ లె, "నాకున్ వట్క వస్త్ర" $^{\#}$  ఇంజెర్ యేసు ఇత్తొర్.  $^{29}$  అగ పులిత ఆంగుర్ రస నిహ్చి ఉంది బుడ్డి మత్త. తె వూర్ తాన్గ దూది నహ్చి,

<sup>\* 19:13</sup> యూదుల్స్ హెబ్రి అని అరమిక్ బాసంగ్ వడ్క్ న్ $\alpha$ దీర్. \* 19:19 బదె తప్ కీతొర్ పోర్ సాప్డై మాతెకె, పోర్ ఉంది మొద్ కాంచి పోయ లాగర్. అస్కె పోన్ మునె పోర్ బతల్ తప్ కీతొర్ అదెన సూచన లిహి కీసి మందంత. అద్ వాచి కీతుర్ పోన్ బతతున్ సాటి మొద్నగ మోలనె టాంగి కీసి పరన్ యేత్పలిర్ మంతెరొ కరి కీంతెర్. \* 19:20 వెలెటిర్ యూదుల్స్ ఇవ్ బాసనల్ ఉందితెర్ బాస వాచి కియ పర్న్ దీర్. \* 19:23 తొలె ఈతంగ్ లామ్ కమిస్కున్ కొట్వక్ వతయర్ కీందిర్.

<sup>#</sup>  $\mathbf{19:24}$  కీర్తన్స్ న22:18 #  $\mathbf{19:28}$  కీర్తన్స్ న69:21

హిస్సాప్ మరత కాందతగ తటుస్తెర్ అని యేసున తొడ్దగ అందుస్తెర్.  $^{30}$  అస్కె యేసు, అద్ రసత సవద్ సూడ్సి, "నన వాత కామ్ మహ్హాన్" ఇంజెర్ తల వరుసి, తన్వ పరన్ సుటి కీతొర్.

 $^{31}$  అద్ పస్క సడ్డ తయరి కియ్పల్ దివొస్ ఆంద్. దుస్రా నేటి, బెయ్ నేకిత ఆరమ్న దివొస్ $^*$  మత్త కాడ్కి, అవ్ మేందొల్క్ మొద్కున్ పొరొ టాంగె మాసి మన్పల్ యూదుల్కున్ ఇస్టమ్ సెలె. అదెన్ సాటి, "వూరంగ్ కాల్క్ ఉరుస్తి, $^*$  అవ్ మేందొల్కున్ బూడ్ రెహుస" ఇంజెర్ పిలాతున్ పూసి కీతెర్.  $^{32}$  తె సిపాయిర్ వాసి, యేసున్ బరొబర్ మొద్క్ నగ టాంగి కీసి మన్పలిర్ ఇవిరంగ్తె కాల్క్ ఉరుస్తెర్.  $^{33}$  బతి వూర్ యేసునగ వాసి, అదెన్ మునెనె వోర్ సాసి మత్త సూడ్సి, వోనంగ్ కాల్క్ ఉరుస్మకి.  $^{34}$  బతి వూర్గటల్ వొరొర్ సిపాయి యేసున డొకతున్ గొర్కతె కొట్తార్. యెంటనె నెతుర్ అరిక్ యేర్ పోంగ్త.  $^{35}$  మిరట్ గిర్ బరొస ఇర్నల్, ఇద్ సూడ్తార్ వోర్ గవ వెహ్తార్. వోన గవ కరల్ ఆంద్. వోర్ సతెమ్ వెహ్చెర్ మంతొర్ ఇంజెర్ వోన్ టావ.  $^{36-37}$  "వోనంగ్ బొకనల్ ఉంది బొక గిర్ ఉర్న్గొంగ్" అని ఉండె ఉంది జాగ, "వోన్ కొట్తుర్ వూర్ వోస్ బాజ్ సూడంతెర్" ఇంజెర్ దర్మ $^-$ గంత్నగ లిహి కీసి మత్తంగ్ అవ్, గొస్టింగ్ పూరె మాయ్లెనె ఇహిస్ జర్త్తత.

### ${\Bbb C}$ యేసున కూర్దున్ నారిత బండత బుయురితగ ఇర్వల్ ${\Bbb C}$

 $^{38}$  అరిమతయ చహర్తొర్ యోసెప్ ఇన్ఫల్ యూదుల్క్ న వెరెతె, యేసున బక్తి మక్డితె కేందుర్. బతి ఇంకె పిలాతునగ సొంజి, "యేసున కూర్పన్ వోయ సీమ్" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె పిలాతు వొప్త కాడ్కి, యేసున కూర్పన్ వోతొర్.  $^{39}$  వేర్ యోసెపున్ సంగ ఉంది దియ రాత్మె యేసునగ వాసి, బేటె మాయ్పల్ నికొదేమ్ గిర్ మత్తొర్. నికొదేమ్ తన్ఫ సంగ లగ్–బగ్ తీస సియుంగ్ (35) కిలొంగ్ బోలమ్ అని అగర్ ఇన్ఫలిక్ గమ గమ గాడి సియ్ఫలిక్ చీజ్క్ కూర్పన్ సోక్లె తత్తార్.  $^{40}$  ఇవ్ చీజ్కున్ వూర్ ఇవిర్ ఆసి, యూదుల్క్ న నేకి తీర్ యేసున కూర్పన్ సోక్తెర్ అని అద్ కూర్పన్ బారిత పూన కాది కపిడె గూండి కీతెర్.  $^{41}$  యేసున్ మొద్దగ మోలనె పాసి టాంగి కీత జాగతగ ఉంది వాడి మత్త. అగ ఉంది నార్యుసీత బండత పూన వీచ్న బుయరి మత్త. అస్కె వేరి, అదెనగ బదె కూర్పన్ ఇర్మకి.  $^{42}$  అద్ నేటి యూదుల్క్ న పస్క సడ్డ తయరి కియ్పల్ మత్త కాడ్కి, లహ్కి వర్సి యేసున కూర్పన్ అద్ కరుమ్ మన్ఫల్ బుయరితగన్ ఇర్తెర్.\*

# యేసు సాసి–నేండ్వల్

20 వారమ్న మొదొడ దివొస్ ఆయ్త్వేవర్తున్ నేటి సక్రె బయ్ బయ్ ఆనెకెన్ మగ్దలేనె నాట్న మరియల్ యేసున కూర్ ఇర్త బుయరితగ సొత్త. తె అద్ బుయరితున్ అడ్డమ్ ఇర్త బండ కూడుసి దిస్తు.  $^2$  అదెన్ సాటి, అద్ మరియల్, సీమొన్–పేతుర్తగ అని యేసు లాడ్ కియ్వల్ ఉండె వొరొర్ సిస్యనగ విచ్చెర్ సొంజి, "పర్బున కూర్దున్ అద్ వీచ్న బుయరితల్ బూరెయ్ వోసి, బగ ఇర్తెరెయ్ మాకున్ టావ సెలె" ఇంజెర్ వెహ్తా.  $^3$  తె పేతురు అని వోన్ సంగ మన్ఫల్ సిస్యల్ బుయరితగ సూడ్లె పెసితెర్.  $^4$  వూర్ ఇవిర్ మీరె మాసి విచ్చెర్ మనెకె, వోర్ సిస్యల్ పేతుర్తున్ తెర్ మునె విచ్చెర్ సొంజి, వీచ్న బుయరితగ యెవ్తొర్.  $^5$  అని బహిడలె వరిసి సూడ్తొర్. తె అగ సిరిప్ కూర్దున్ గూండి కీతంగ్ కష్టింగె వోన్ దిస్తంగ్. బతి వోర్ రొపా నేంగ్మకి.  $^{6-7}$  అస్కెన్ సీమొన్–పేతురు అగ యెవ్సి, రొపా వీచ్న బుయరితగ నేంగ్తొర్. కూర్దున్ గూండి కీతంగ్ కష్టినల్ అలది మన్ఫల్ సూడ్తొర్.  $^8$  అస్కె వీచ్నగ మొదల్ యెవ్తొర్ వోర్ సిస్యల్ రొపా నేంగ్సి, సూడ్పి బరొస కీతొర్.  $^9$  అస్కె గిర్, "కిరిస్తు సాసి

<sup>\* 19:31</sup> ఆరమ్న దివొస్ యూదుల్క్ న ఆరమ్న దివొస్ సుకుర్ వార్ పోడైక్ నల్ సురు ఆంత అని సన్వర్ పోడైక్ మారంత. తె వూర నేకితున్ పియ్సి అద్ దివొస్సగ బోనయ్ కూర్ మాతి కియ్పక్ నె బహ్రి మన్ప. అదెన్ సాటి అద్ కామ్ వెయ్నె కియ్పల్ మత్త. \* 19:31 మొద్దగ మోలనె పాసి టాంగె మాసి మన్పల్ తన్వంగ్ కాల్కున్ అహ్చి నేస్కు పరంతొర్. బతి బెస్కెతె వోనంగ్ కాల్క్ ఉరుసంతెరొ, అెస్కె నేస్కు వాయ్ప కాడ్కి, వెయ్నె పరన్ సుటి కీంతొర్. \* 19:42 యూదుల్కొన ఆరమ్న దివొస్ సుకుర్ వార్ పోడైక్ నల్ సురు ఆంత అని సన్వర్ పోడైక్ మారంత. తె వూర నేకితున్ పియ్సి అద్ దివొస్సగ బోనయ్ కూర్ మాతి కియ్పక్ నె బహ్రి మన్ప. అదెన్ సాటి అద్ కామ్ వెయ్నె కియ్పల్ మత్త.

<sup>#</sup> 19:36-37 బ్రహి పెసివల్ 12:46; ఇసొబ్న 9:12; కీర్తన్స్ న 34:20 # 19:36-37 జెకర్య 12:10

తప్పక్ నేండంతొర్" ఇంజెర్ దర్మ-గ్రంత్నగ మన్వల్ గొస్టి వూర్కున్ అర్తమ్ ఆయ్లెకె మత్త.  $^{10}$  అస్కె వూర్ ఇవిర్ మర్సి, తమ్పుర్గ సొత్తెర్.

## 🔀 యేసు మగ్దలేనె నాట్న మరియన్ దిస్వల్

 $^{11}$  బతి మగ్దలేనె నాట్న మరియల్ బుయరితున్ బట్టా నిల్స్ ఆడ్సెర్ మత్త. అహన్ ఆడ్సెర్ బహిడలె వరిసి సూడ్త.  $^{12}$  అస్కె బెయ్ దడ్రలిక్ కప్డింగ్ పోండ్తుర్ ఇవిర్ బగవంతనుర్ దూతలిర్ దిస్తెర్. వూర్ యేసున కూర్ మత్త అద్ జాగతగ తలవడ్డ వొరొర్ అని కాల్వడ వొరొర్ ఉచ్చి మత్తెర్.  $^{13}$  వూర్, "బాయి! బారి ఆడంతి?" ఇంజెర్ తాన్ పూసి కీతెర్. తె అద్, "పర్బున కూర్దున్ బుయరితల్ బూరెయ్ వోసి, బగ ఇర్తెరెయొు నాకున్ టావ సెలె" ఇంజెర్ మరియల్ వెహ్తా.  $^{14}$  అహన్ వెహ్చి, పెజె తిరిత. అస్కె యేసు నిల్సి మన్వల్ సూడ్త బతి, వోరె యేసు ఇంజెర్ వొడ్కె మాయ్మకి.  $^{15}$  అస్కె యేసు, "బాయి బారి ఆడంతి? అని బోన్ సాటి మర్బ్కౌసెర్ మంతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతౌర్. తె మరియల్, వోన్ వాడితగ మన్వల్ గడియల్ ఇంజెర్ సమ్మె మాసి, "దాద! నిమె పర్బున కూర్దున్ వోసి మంద్కితె, బగ ఇర్తియో వెహ. నన సొంజి కూర్దున్ వోంతొన్" ఇంజెర్ పూసి కీత.  $^{16}$  తె యేసు, "మరియ!" ఇంజెర్ తాన్ కేయ్మొర్. అస్కె మరియల్ వోన్ బాజున్ మర్సి హెబ్రి బాసుతె, "రబుని!" ఇంజెర్ కేయ్తు. «బోద గురు» ఇంజెర్ ఇదెన అర్తమ్.  $^{17}$ యేసు తాన్ సంగ, "నన పొరొ బాబొనగ సొంద లాగర్. నాకున్ పియ్సి మన్మ. బతి నా తముక్నగ సొంజి, 'నా బాబొయె మీ బాబొ ఆందుర్. నా బగవంతలె మీ బగవంతల్ ఆందుర్. పొరొ బగవంతనగ నన సొంజెర్ మంతొన్' ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహా" ఇంజి తాన్ వెహ్తార్.  $^{18}$  తె మగ్గలేనె నాట్న మరియల్ సిస్యలిర్గ సొంజి, "నన పర్బున్ సూడ్తొన్. పర్బు మీకున్ ఇవ్ గొస్టింగ్ వెహ ఇత్తార్" ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్తా.

 $^{19}$  అంటిత్కా\* పోద్రెక్ సిస్యలిర్ యూదుల్క్ నుర్ అదికారిర్కున్ వెరిసి, తమొ మీరె మాసి మత్త రోతంగ్ కావక్ కెహ్సి, గొల్స్ వాట్సి రొపొ మత్తెర్. అస్కె యేసు వూర్ నడ్డుమ్ పావె మాసి, "మీకున్ సాంతి వాయి" ఇంజెర్ వెహ్హోర్.  $^{20}$  అహన్ వెహ్హ పెజె, తన్వంగ్ కెయ్కున్ అని డొకతున్ తొహ్హోర్. తె వూర్ సిస్యలిర్ పర్బున్ వొడ్కి పియ్సి, వెలె ఆనంద్ యేత్తెర్.  $^{21}$  అస్కె యేసు ఉండె ఉంది జోక, "మీకున్ సాంతి వాయి! బాబొ నాకున్ దునియతగ రొహ్త తీర్, నన గిర్ మీకున్ దునియతె రొహంతొన్" ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్హోర్.  $^{22}$  ఇహిన్ వెహ్బి, "పవిత్ర ఆత్మ యేతట్" ఇంజెర్ వూర్ పొరొ హూకుర్ ఉహ్కోతొర్. $^{23}$  అని "మీరట్ బోనంగ్ పాప్క్ మాపి కీంతిటొ, వూర్కున్ మాపి పుటంత. బోనంగ్ పాప్క్ మాపి కీంతిటొ, వూర్కున్ మాపి పుటంత. బోనంగ్ పాప్క్ మాపి కియ్మిటొ, వూర్కున్ మాపి పుటంక్ మెప్ ఇంజెర్ వెహ్హోర్.

## యేసు తోమన్ దిస్వల్

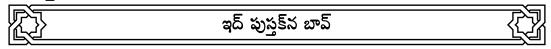
 $^{24}$  యేసు వాసి మత్తొర్ అస్కె, బార జన్క్ సిస్యలిర్గటల్ యేమల్ ఇన్వల్ తోమల్ సెలె మత్తొర్.  $^{25}$  అదెన్ సాటి సిస్యలిర్, "మమొట్ పర్బున్ సూడ్తొమ్!" ఇంజెర్ తోమన్ వెహ్తెర్. బతి తోమల్, "నన కుద్ పర్బునంగ్ కెయ్క్ నగ మోలనె పాతంగ్ అవ్ గద్దిన్ సూడ్సి, అవెనగ బొటనె ఇట బీగర్ అని గొర్కతె కొట్త డొకతగ కెయ్ ఇర బీగర్, నన నమ్మోన్ ఇత్తెకె నమ్మోన్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

 $^{26}$  అహన్ ఇంజి ఆట్ రోజ్క్ ఆత పెజె, తోమల్ అని మెయ్తుర్ సిస్యలిర్ ఉంది రోన్ కావడ్ కెహ్చి, గొల్స్ వాట్సి మత్తెర్. తెర్ బతి, యేసు వూర్గ పావె మాతొర్. అని "మీకున్ సాంతి వాయి!" ఇంజెర్ ఇత్తార్.  $^{27}$  అహన్ ఇత్త పెజె తోమన్, "నీవంగ్ బొటనె నా కెయ్కున్ ఇట్సి సూడ. అని నీవ కెయ్ చహ్చి, నా డొకతగ ఇర్సి, బరొస సెలొర్ వోన్ మోడి ఆయ్పక్ నె, బరొస వాలెని ఆసి మన్" ఇంజెర్ వెహ్తార్.  $^{28}$  అస్కె తోమల్, "హో, నా బగవంత! నా పర్బు!" ఇంజెర్ యేసున్ జవబ్

<sup>\* 20:19</sup> యూద దర్మత నేకితున్ పియ్సు, సనివార్తున్ ఆరమ్న దివొస్ ఇంతెర్. అద్ వారమున్ అద్ సనివార్ ఆక్రిత దివొస్. ఆయ్త్వేర్ పూన వారమ్న మొదొడ దియ ఆంత.

<sup># 20:22</sup> పుట్గడ్మి 2:7

సీతొర్.  $^{29}$  తె యేసు, "నిమె నాకున్ సూడ్సి బరొస కీతి. సూడ్పక్ నె బరొస కియ్పలిర్కున్ వెలె ఆసిర్వాద్క్ పుటంతంగ్" ఇంజెర్ తోమన్ వెహ్తూర్.



 $^{30}$  ఇవె ఆయ్ప, యేసు సిస్యలిర్ మునె దుస్రొక్ వెలె మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీతొర్. అవెన్ ఇద్ పుస్తక్నగ లిహి కియ్మకి.  $^{31}$  బతి యేసుయె, బచి కియ్పల్ కిరిస్తు $^{\star}$  అని వోరె బగవంతనొర్ మరి ఆందుర్ ఇంజి నమ్కిట్ తె, బస్కెట్ పిస్పల్ జిన్గని మీకున్ పుటన ఇంజెరెన్, ఇవ్ గొస్టింగ్ లిహి కియ్పల్ జర్గ్ త.

## యేసు యేడ్పిర్ సిస్యలిర్కున్ దిస్పల్

 $2^1$  అద్ ఆత పెజె, యేసు ఉండె ఉంది జోక గలిలయ సమ్దర్తత\* డర్డితగ సిస్యలిర్కున్ ఇద్ తరికతె దిస్తార్:  $2^2$ సీమొన్–పేతురు, యేమల్ ఇన్వల్ తోమల్, గలిలయ యేరియత కాన చహర్తొర్ నతనియేల్, జెబెదయినుర్ మర్క్ అని యేసునుర్ సిస్యలిర్గటల్ ఉండె ఇవిర్ మీరె మాసి మత్తెర్.  $3^3$  అస్కె సీమొన్–పేతురు, "నన మీన్క్ పియ్లె దాంతొన్" ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్. తె వూర్, "మమొట్ గిర్ నీ సంగ వాంతొమ్" ఇంజెర్ ఇత్తెర్. అని సొంజి రూకతగ ఉద్తెర్ బతి, అద్ రాతున్ వూర్ బతంగె పియ్మకి.

 $^4$  పోడ్డ్ పెసినెకె, యేసు డర్డితె నిల్సి మత్తార్ బతి, వూర్ సిస్యలిర్ వోన్ వొడ్కె మాయ్మకి.  $^5$ అస్కె యేసు, "దాదలిర్నిట్! తిన్లె మీన్క్ పింబ్తుట్ కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె వూర్ "పియ్మకి" ఇంజెర్ వెహ్తెర్.  $^6$  తె యేసు, "రూకత తిన బగ్ల మీవ జార్ వాటట్. అస్కె మీన్క్ అరంతంగ్" ఇంజెర్ వెహ్తొర్. తె వోర్ వెహ్త తీర్ జార్ వాడ్తెర్. అస్కె బెయ్ వెలె మీన్క్ అర్తంగ్. తె అద్ జార్దున్ రూకత్ పొరొ తహ పర్మకి.  $^7$  అస్కె యేసు లాడ్ కియ్పల్ సిస్యల్, "వోర్ పర్బు ఆందుర్!" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ వెహ్తొర్. తె అద్ గొస్టి కేంజ్డ బరొబర్, వోర్ డూండ్కొల మత్త కాడ్కి, ఆంగ్డె కెర్తొర్ అని డర్డితె సొన్లె సమ్దుర్తగా డెయ్మెర్.  $^8$  మెయ్తుర్ సిస్యలిర్ డర్డితల్ రండ్ నుహ్క్ (200) కూటంగ్ లంగ్ మత్త కాడ్కి, మీన్క్ అర్సి మన్సల్ జార్ ఊమ్పెర్ అదె రూకతె వాతెర్.

 $^9$ రూక డర్డితె యెవ్త పెజె, వూర్ రెయ్తెర్. అస్కె వూర్కున్ ఇచుంగ్ సారింగ్ అని గొకన్ పొరొ వాట్సి మన్పలిక్ మీన్క్ దిస్తంగ్.  $^{10}$  అస్కె యేసు, "మీరట్ ఇంకె పియ్తంగ్ మీన్క్నగటల్ ఇచుంగ్ పియ్స్ వరట్" ఇంజెర్ ఇత్తొర్.  $^{11}$  తె సీమొన్–పేతురు రూకతగ సొంజి, నోడె పియ్స్ యేతల్ జార్దున్ డర్డితె ఊమ్తొర్. అద్ జార్ నూట పనస్ మూంద్ (153) డగుక్ మీన్క్ నె నించి మత్త. తెర్ బతి అద్ జార్ సర్మకి.  $^{12}$  అస్కె యేసు, "వాసి తింట్!" ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ కేయ్తొర్. తె పోర్ పర్బు ఇంజి కరె మాత కాడ్కి, «నిమె బోని ఆంది?» ఇంజెర్ బోరె పోన్ పూసి కియ్మకి.  $^{13}$  తె యేసు సారింగ్ అని మీన్క్ వూర్కున్ తూసి సీతొర్.  $^{14}$  యేసు సాసి–నేండ్త పెజె సిస్యలిర్కున్ దిస్పల్ ఇద్ మూడవ జోక ఆంద్.

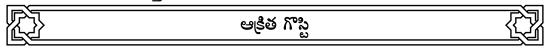
## పేతుర్త బహ్కె మాత బరొసతున్ యేసు సుద్రి కియ్వల్

 $^{15}$  వూర తిన్పల్ ఆత పెజె యేసు, "యోహన్తోర్ మరి సీమొన్! వీర్గటల్ తెర్ అదిక్ నాకున్ పెర్మ కీంతి కి?" ఇంజెర్ సీమొన్–పేతుర్తున్ పూసి కీతొర్. తె "హో పర్బు! నన పెర్మ కీంతొన్ ఇంజి నీకున్ టావయె" ఇంజెర్ పేతురు ఇత్తొర్. తె యేసు, "నా గొరె పిలన చొకొట్–వాయుట్ సూడ"# ఇంజెర్ వెహ్తోర్.  $^{16}$  ఉండె ఉంది జోక యేసు, "యోహన్తోర్ మరి సీమొన్! నాకున్ కరల్ పెర్మ కీంతి కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె, "హో పర్బు! నన పెర్మ కీంతొన్ ఇంజి నీకున్ టావయె" ఇంజెర్ పేతురు ఇత్తొర్. తె యేసు, "నా గొరెన చొకొట్–వాయుట్ సూడ" ఇంజెర్ వెహ్తోర్.  $^{17}$  మూడవ  $\underline{\mathscr{E}}$ క యేసు, "యోహన్తోర్ మరి సీమొన్! నాకున్ కరల్ పెర్మ కీంతి కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. «నాకున్ పెర్మ కీంతి  $^*$  20:31 బచి కియ్పల్ కేరిస్తు హెబ్లి బాసతె మెసయల్ ఇంతెర్. ఇదెన అర్డమ్ పర్జతున్ బచి కియ్లె, బగవంతల్ నేమి కీసి, సారి కియ్పల్ రాజల్. వేన్ సాటి యూదుల్క్ సూడ్సెర్ మత్తెర్.  $^*$  21:1 తిబెరియ సమ్దుర్ ఇంజెర్ గిర్ కేయంతెర్.

<sup># 21:15</sup> యోహన్ 10:1-15

కి?» ఇంజెర్ మూడవ జోక పూసి కీత కాడ్కి, పేతురు దుక్సతె, "హో పర్బు! మీకున్ సమ్ది టావయె. నన నీకున్ పెర్మ కీంతొన్ ఇంజెర్ గిర్ టావయె" ఇంజెర్ ఇత్తొర్. తె యేసు, "నా గొరెన చొకొట్–వాయుట్ సూడ" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ వెహ్తూర్.  $^{18}$  అని "ఇద్ సతెమ్ ఆంద్. డియొని మనెకె నీవ నిమె నడి ఆథి కీసి, నీకున్ పసంద్ వాత జాగతగ దాంతి. బతి బుడియని ఆత పెజె, నిమె కెయ్క్ చహ్చి మనెకె, ఉండె వొరొర్ నీకున్ దొహ్చి, పసంద్ సెలె అద్ జాగతె వోంతొర్" ఇంజెర్ యేసు వెహ్తూర్.  $^{19}$  పేతురు బాతల్ మరన్ ఆసి, బగవంతన్ మయ్మ తరంతొర్ ఇన్ఫల్ తొహ్లె, యేసు ఇహిన్ వెహ్తూర్. అహన్ వెహ్తా పెజె, "నా బక్తి పియ్పి తాక" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

 $^{20}$  పస్క సద్ద జేవున్ కీనెకె, పర్బునగ ఉండె ఇచుర్ కరుమ్ ఉర్న్ మాసెర్, «పర్బు! వోర్ బోర్ ఆందుర్?» ఇంజెర్ పూసి కీతొర్ వోర్, యేసు లాడ్ కియ్వల్ సిస్యల్, తమ్మ పెజెయ్ వాసెర్ పేతుర్తున్ దిస్తార్.  $^{21}$  తె వోన్ సూడ్సి పేతురు, "పర్బు! వేన్ బతల్ జర్గంత?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతొర్.  $^{22}$  తె యేసు, "నన ఉందుంది జోక వానల్ వేరి, వోర్ మన్వల్ నాకున్ పసంద్ మత్తెకె, వోన్ బారెతె నీక్ బతల్ ఆయి. సిరిప్ నిమె నా బక్తి పియ్సి తాక" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ వెహ్తూర్.  $^{23}$  అదెన్ హిందల్, వోర్ సిస్యన మరన్ ఆయొ ఇన్వల్ గొస్టి బక్తలిర్ నడ్డుమ్ కష్ణ. బతి యేసు లాడ్ కిర్పూల్ సిస్యన్ బారెతె, అహన్ వెహ్మాకి. సిరిప్, "నన ఉందుంది జోక వానల్ వేరి, వోర్ మన్వల్ నాకున్ పసంద్ మత్తెకె, వోన్ బారెతె నీక్ బతల్ ఆయి" ఇంజెర్ వెహ్హార్.



 $^{24}$  యేసు లాడ్ కియ్పల్ వేర్ సిస్యలె ఇవ్ గట్నన్ సూడ్సి, గవ వెహ్లె, ఇవ్ సమ్దెన్ లిహి కీతొర్. వేన గవ సతెమ్ ఇంజెర్ మాకున్ టావ.  $^{25}$  యేసు బొమిత్ పొరొ కీతంగ్ కామ్క్ ఉండె వెలె మంతంగ్. అవెనల్ హర్ ఉందితున్ పోడి కీసి లిహి కీతెకె, అవ్ పుస్తకున్ ఇర్లె, ఇద్ దునియత జాగ యెవొ ఇంజెర్ నన సోంచ్ కీంతొన్.

### యాకొబ్

#### యాకొబ్ లిహి కీత చిటి

#### ఇద్ చిటితున్ బారెత గొస్టి

**లిహి కీతొన పొరొల్**: యాకొబ్

**లిహి కీత సాల్:** కిరిస్తు సకమ్ లగ్–బగ్ చాలిస్ సియునల్తె పనస్ (45-50) సాల్కున్ నడ్డుమ్ లిహి కియ్పల్ జర్గ్ త. ముకె గొస్టి: అద్ గట్కతె యాకొబ్ ఇన్ఫల్ పొరొల్ వెలెటిర్కున్ మత్త. వీర్గటల్ వేర్ యాకొబ్ యేసునొర్ తముర్ ఆందుర్. యేసు పిసి మనెకె, వేర్ యాకొబ్ వోన్గ బరొస ఇర్మకి బతి, సాసి–నేండ్త పెజె, వోర్ యేసు కరలెస్ బగవంతనొర్ మరి ఆందుర్ ఇంజెర్ సూడ్పి, కరి కీసి బరొస ఇర్తార్.

మరట్ తక్లిబ్స్ నంగ్ పరిక్సన్ వోర్చి మునె తాక్తెకె, బగవంతన్ పొరొ కరల్ బరొస మంత ఇన్వల్ దుస్సుర్కున్ కరె మాంత. చర్చితుర్ సంగ అని బహిడుర్ లోకుర్ సంగ మన్వల్ తరిక సూడ్సి, కరల్ బరొసతున్ బారెతె కరి కియ వచొ. కియ్పలిక్ కామ్క్ అని వడ్క్ వలిక్ గొస్టిన్ హిందల్, కరల్ బరొస మంత కి సెలె ఇంజెర్ మాకున్ కరె మాంత. కరల్ బరొసతున్ బహన్ కరి కియన ఇన్వడున్ బారెతె ఇద్ చిటితగ మంత.

1 బగవంతల్ అని యేసు కిరిస్తు పర్బునొర్ సేవ్కల్ యాకొబ్బ ఆందున్. దునియ పూరొ ప $\pi$  మాసి మన్ఫలిర్ బగవంతనుర్ బక్తలిర్కున్ $\pi$  దండొస్ దొసి, ఇద్ చిటి లిహి కీసెర్ మంతొన్.

## బరొస అని బుది–గియన్

 $^{2-3}$  నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! మీకున్ తక్లబ్క్ అని దుక్సంగ్ వాతెకె గిర్ మీరట్ వెలె ఆనంద్నె మంట్. బరొసతె అవ్ తక్లబ్క్ అని దుక్సన్ మెయ్స్మి మునె సొత్తెకె, మీకున్ ఉండె ఇచుర్ వోర్చ్వల్ గున్ అబ్బంత ఇంజెర్ మీకున్ టావయె.  $^4$  మీరట్ వోర్చ్వల్ గున్గ బడె మాసి గట్ ఆతెకెన్, చొకొటె బరొసతగ గట్ ఆసెర్ బే–కసుర్ వాలిర్ ఆయ పరంతిట్.

 $^5$ మిహ్గటల్ బోనె బుది–గియన్ సెల్వెకె వోర్ బగవంతన్ కోరన. అహన్ కోర్తొర్ వోన్, రాంగి సియ్పక్ కోర్తతున్ తెర్ అదిక్ సియ్పల్ బగవంతల్ ఆందుర్.  $^6$  బతి బగవంతన్ కోర్నెకె, సీంతొరొ సియొరొ ఇంజెర్ అనుమానమ్న బరొసతే తల్ క్మట్. అనుమానమ్నె తల్క్ వల్ సమ్దుర్తంగ్ హెల్పంగ్ బహన్ వడిదె తేదంతంగొ అహన్ మందంతొర్.  $^{7-8}$  ఆతొర్ రండ్ తీర్క్ నె సోంచ్ కియ్పల్ మాయ్నల్ తన్వ సర్దగ బస్కెన్ బరొబర్ తాక పరొర్. అదెన్ సాటి పర్బునగటల్ తనకున్ ఉండె బతయ్ పుట్మడ్ మందర్ ఇంజెర్ ఆతొర్ ఆస కియ్వ.

# గరిబ్ అని దనెవంతల్

 $^9$ గరిబ్ బక్తలిర్ తమకున్ బగవంతల్ సీత డగుర్–పాన్దన్ పియ్సి, ఆనంద్నె మంద లాగర్.  $^{10}$ బతి దనెవంతలిర్ బక్తలిర్ తమకున్ బగవంతల్ సీత చుడుర్–పాన్దన్ పియ్సి, ఆనంద్నె మంద లాగర్. బారితెకె వూర్ గిర్ జాడిత పుంగడున్ దాత్ సాయ లాగర్.  $^{11}$  పోడ్డ్ పెసియంత, అద్ యెదితె జాడి వతంత ఇన్వల్ మాకున్ టావయె. జాడి పుంగడ సోబత రూప్ కరబ్ ఆంత. అప్పై దనెవంతలిర్ బక్తలిర్ గిర్ తమ్వంగ్ కామ్క్ కీసెర్, మనెకెన్ నాసెడమ్ ఆంతెర్.

<sup>\*</sup> 1:1 బగవంతనుర్ బక్తలిర్కున్ ఇత్తెకె, బార కాందనుర్ యూదుల్క్ న జాతితుర్ లోకుర్ ఇంజెర్ గ్రీకు బాసతె మంత.

### కరబ్ గున్క్ బగవంతనల్ వాయొంగ్ 🕎

 $^{12}$  దుక్సంగ్ వానెకె అవెన్ వోర్చి మెయ్సీ, మునె సొన్వలిర్ బక్తలిర్ ఆసిర్వాద్ యేతంతెర్. తనకున్ పెర్మ కియ్పలిర్కున్ బగవంతల్ వాగ్దన్ సీతొర్ అద్ జీవత కిరిట్\* దుక్సంగ్ వానెకె, బరొసతగ గట్ నిల్తుర్కున్ పుటంత.  $^{13}$  బోనయ్ ఆయి కసుర్ కియన్ సాటి మన్ విత్తెకె, బగవంతలె నావ మన్దున్ వితుసెర్ మంతొర్ ఇంజెర్ ఇన్వ. బారితెకె బగవంతల్ తన్వ మన్దున్ కసుర్ కియన్ సాటి వితుసొర్ అని మీవ మన్దున్ ఆతల్ బుది పుటుసొర్.  $^{14}$ బతి హర్ మాయ్నల్ తన్వ కసుర్ కియన ఇన్వల్ బుదితె, నియతున్ బహ్కై మాసి కరబ్న ఆసతగ కోండె మాంతొర్.  $^{15}$  ఆతల్ కరబ్న ఆస పిండమున్ దాత్ బడె మాసి, పాప్ ఇన్వడున్ జల్మ సీంత. అద్ పాప్ బెర్సనచొర్ బెర్సి, ఆత్మత సావ్చన్ జల్మ సీంత.

 $^{16}$  నావుర్ లాడ్నుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! మిరట్ పసె మాయ్మట్.  $^{17}$  హర్ ఉంది చొకొట్న అని పూరొ బర్పుర్ వాలె వస్తు, స్వర్గ్నగ మన్వల్ బగవంతనల్ వాసెర్ మంత. వోరె బాబొ హాబడగ వేడ్చి సియ్పలికున్ నివ్డి కీతార్. అవ్ వస్తున వేడ్చితె దడ్మి మారియంత, బతి బగవంతల్ బస్కెట్ కె మారియొర్.  $^{18}$  బగవంతల్ తన్వ సతె గొస్టితున్ హిందల్ తన నివ్డి కీత కలితగ మరట్ పంటత మొదొడ ఈసతున్ దాత్  $^*$  మందన ఇంజెర్ మియ్మెర్.

## సతె గొస్టితున్ కేంచి అద్ గొస్టి తీర్ కామ్ కియ్వల్

 $^{19}$  నావుర్ లాడ్నుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! ఇద్ గొస్టితున్ కరి కీమ్జ్. హర్ మాయ్నల్ కేంజ్లె తయర్ మందన అని వడ్క్ నెకె సోంచ్ కీసి జోక్సి వడ్కన. వెయ్నె సోంగున్ వాయ్వ.  $^{20}$  బారితెకె మాయ్నన సోంగ్ బగవంతల్ ఇచ కియ్పల్, నియత్న సరి తాకుస పరొ.  $^{21}$  అదెన్ సాటినె మిహ్గ మన్పల్ కరబ్–పాన్దన్ అని బగడ్–నియతున్ సుటి కీసి తాకట్. మీవ మన్–దిల్తున్ రొపొ బగవంతల్ ఇర్త అద్ గొస్టితున్ పియ్సి తాకట్. ఇద్ గొస్టి మీకున్ బచి కియ పరంత.

 $^{22}$  బగవంతన వచన్ సిరిప్ కేంజ్వలె ఆయొ బతి, అద్ వచన్ వెహ్త తీర్ తాకన. అహన్ తాక్వెకె మీవ మిరట్ మోసెమ్ కీతుర్ ఆంతిట్.  $^{23-24}$  బగవంతన గొస్టి కేంచి, అద్ గొస్టి తీర్ కియొర్ హోర్ మాయ్నల్ ఆర్సతగ తన్న మొకొమ్ సూడ్సి, తన బహన్ మంతొరొ ఇన్ఫల్ బట్టా సొంజి, యెంటనె మరుంగ్ఫన్ దాత్ మందంతొర్.  $^{25}$  బతి బగవంతన వచన్షన్ దిహన్తె సూడ్తెకె తాన్గ బతయ్ కమి సెలె. పర్ణతున్ అద్ మోక్డా సుటి కియుస పరంత. అదెన్ సాటి బోర్తె మాయ్నల్ అద్ వచన్షన్ కేంచి, అద్ వెహ్త తీర్ కీంతొరొ, అద్ వచన్షన్ వోర్ బస్కెన్ మర్న్గొర్. బతి అద్ వెహ్త తీర్ పిసంతొర్. ఆతొర్ మాయ్నల్ బద్ కామ్ కీతెకె గిర్ బగవంతల్ వోన్ ఆసిర్వాద్ సీంతొర్.  $^{26}$  బోర్తె తన్వ తనయ్ బక్తన ఇంజెర్ వెహ్చెర్, తన్వ వెంజెడున్ జరబ్నె ఇర పరొరొ, వోర్ తన్న తనకున్ మోసెమ్ కియ్పల్ ఆంతొర్. వోన బక్తి బతతునె కామి సియొ.  $^{27}$  రాండె వెయ్లెకున్ అని పోసటి మరి–మియడున్ తక్రిల్డ్ మనెకె, వూర్కున్ మదత్ కియ్పల్ బక్తితునె బగవంతల్ కోర్సెర్ మంతొర్. అహ్నె ఇద్ దునియత పాప్ తనకున్ తుండ్వక్ సె సుదుడ్ మన్వల్ బక్తితున్ గిర్ బగవంతల్ కోర్సెర్ మంతొర్. ఇహిస్ కల్తి సెల్వక్న మన్వల్ బక్తియె కరల్ బక్తి ఆంద్.

# మడుర్-పాన్దె సూడ్వ

2 నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! మయ్మతె జగ జగ మిడ్చెర్ మన్వల్, యేసు కిరిస్తు పర్బున్ పొరొ బరొస ఇర్వలిర్ 2 మిరట్, బోనె బేద్–బావ్తె సూడ్మట్.  $^2$  నమునతున్ వొరొర్ మాయ్నల్ సోనెతంగ్ ముదంగ్ అని బారితంగ్ కప్డింగ్ కెర్సి అని ఉండె వొరొర్ మాక్డె మాతంగ్ కప్డింగ్ కెర్సి, మిరట్ మీరె మాయ్వల్ రోతగ వాతెర్ ఇంటు.  $^{3-4}$  అస్కె మిరట్ బారితంగ్ కప్డింగ్ కెర్సి సజె మాసి వాతొన్ సంగ, "దాద! నిమె ఇద్ చొకొట్న కుర్సితగ ఉద" ఇంజెర్ వెహ్చి, గరిబున్ సంగ, "నిమె అగ నిల సెలెకె ఇగె బూడ్ ఉద" ఇంజెర్ వెహ్తెకె, మిరట్ బేద్–బావ్ తొహ్చి, కరబ్ బుదితె తస్వ కీతుర్ ఆంతిట్.

 $<sup>\</sup>star$  1:12 జీవత కిరిట్ ఇత్తెకె స్పర్గ్ నగ బెస్కెట్ మన్పల్ జీవ సెలెకె మోక్సెమ్.  $\star$  1:18 యూదుల్క్ పండుస్త పంటత మొదొడ ఈస బగవంతనయ్ ఆంద్.

 $^5$ నావుర్ లాడ్నుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! ఇద్ గొస్టి కేంజట్. ఇదెన్ మునెన్ తనకున్ పెర్మతె బక్తి కియ్పలిర్కున్ తన్వ రాజ్ సీంతొన్ ఇంజెర్ బగవంతల్ వాగ్దన్ సీతొర్. అదెన్ సాటి బగవంతలె దునియతుర నదుడున్ మునె గరిబ్ మన్పలిర్కున్ బరొసతగ దనెవంతలిర్ కీంతొర్. అని వోరె తన్వ రాజ్న ఈస యేతన ఇంజెర్ వూర్కున్ నేమి కీతొర్.  $^6$ మిరట్ వీర్ గరిబ్ లోకుర హిజత్ వోసెర్ మంతిట్. బతి మీ పొరొ అదికార్ తాకుసెర్, మీకున్ కోట్క్ నగ $^*$  హవ్లి కియ్పలిర్ వీర్ దనెవంతలిరె ఆందిర్ కి ఆయుర్? ఒహొ, వీరె ఆందిర్!  $^7$ మిరట్ బక్తి కియ్పల్ కిరిస్తున చొకొట్న పొరొడున్ రెహ్చి వడ్క్ వలిర్ వీరె దనెవంతలిర్ ఆందిర్ కి ఆయుర్? ఒహొ, వీరె ఆందిర్!

 $^8$  "నీవ నీకున్ పెర్మ కీతపె నీ ఆజు–బాజుతుర్కున్ గిర్ పెర్మ కియన" ఇన్వల్ దర్మ–గ్రంత్న ముకె హుకుమున్ మీరట్ పియ్సి తాక్తెకె, ఆద్ చొకొట్నయ్ గొస్టి ఆంద్.  $^9$  బతి ఉంది మోక మీరట్ బేద్–బావ్ తొహ్కిట్తె, దర్మత కానున్తంగ్ హుకుమ్కున్ పియ్సి బయ్మన్ ఆసి పాపిర్ ఆంతిట్.  $^{10}$  బారితెకె బోరె ఆయి అద్ కానున్తగ మన్వలిక్ సమ్మె హుకుమ్కున్ పియ్సి తాక్సెర్, ఉంది హుకుమున్ టూటి కీసి తాక్తెకె గిర్, వోర్ పూరొ దర్మత కానున్తంగ్ హుకుమ్కున్ పియ్సు తాక్మకి ఇన్వల్ బద్నమ్ ఆంతొర్.  $^{11}$  బారితెకె "పీర్ కియ్ప" ఇంజెర్ వెహ్తూర్. అదెన్ సాటి వొరొర్ మాయ్నల్ పీర్ కియ్పెకె గిర్ ఉంది మోక బోనయ్ జీవ యేత్తెకె, వోర్ అద్ కానున్తంగ్ హుకుమ్కున్ బయ్మన్ ఆసి తాక్తార్ ఆంతొర్.

 $^{12}$  అదెన్ సాటి మాకున్ మోక్డా సుటి కియ్పల్ కానున్తున్ పియ్సి, వడ్క్ తతున్ హిందల్ అని కామ్ కీతతున్ హిందల్ బగవంతల్ తస్ప కియ్పల్ మంతొర్ ఇంజెర్ దిహన్తె తాకన.  $^{13}$  బారితెకె దుస్సుర్ పొరొ దయ తొహుర్ వూర్కున్ బగవంతల్ తస్ప కీనెకె, వూర్ పొరొ గిర్ దయ తొహోర్. బతి బూర్తె దుస్సుర్ పొరొ దయ తొహంతెరొ, బగవంతల్ తస్ప కియన్ నేటి వూర్ వెలె సంతొస్ అని ఆనంద్నె మందంతెర్.

### బరాస అని కామ్ కీసి తొహ్వల్

 $^{14}$  నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! "నాకున్ యేసు కిరిస్తున్ పొరొ బరొస మంత" ఇంజెర్ వొరొర్ మాయ్నల్ వెహ్తోర్ ఇంటు బతి, అద్ బరొస మత్త తీర్ కామ్ కియ్పెకె, ఆతల్ బరొస బతతునె కామి సియొ. ఆతల్ బరొస మాయ్నన్ బచి కియ పరంత కి బతల్? బచి కియ పరొ.  $^{15}$  నమునతున్ వొరొర్ దాదలె ఆయి, సెలెకె ఉంది బాయియ్ ఆయి, తిన్లె తిండి సెల్వక్ సెలెకె, పోండ్లె కష్టింగ్ సెల్వక్ మత్తెర్ ఇంట్.  $^{16}$  అస్కె మీరట్ వోర్ దాదన్ సెలెకె, అద్ బాయిన్ బతయ్ మదత్ కియ్పక్ నె, వూర్ సంగ, "సాంతితె సొంజి, పెటిమెన్ తింటు అని మేందొల్ –మెన్ కష్టింగ్ పోండట్. అస్కె మీకున్ గర్మి వాంత. ఇవ్ సమ్మె మీకున్ బగవంతల్ సీంతొర్" ఇంజెర్ సిరిప్ గొస్టినెన్ వెహ్తెకె బతయ్ పాయ్ద ఫుటొ.  $^{17}$  అదె తీర్దె బరొస మంత ఇంజెర్ వెహ్చి, బరొస మత్త తీర్ కామ్ కియ్పెకె గిర్ ఆతల్ బరొస వొంటరి ఆసి సాంత.

 $^{18}$  బతి నమునతున్ బోరె నా సంగ, «నాకున్ యేసున్ పొరొ బరొస మంత» ఇందనుర్తె, అస్కె నన, «నావ బరొసతున్ చొకొట్నంగ్ కామ్క్ కీసి తొహంతొన్» ఇంజెర్ వోన్ వెహ్చి, «నీవ బరొసతున్ కామ్ కియ్వక్ తొహ పర్కి కి బతల్?» ఇంజెర్ పూసి కీంతొన్.  $^{19}$  బగవంతల్ వొరొరె మంతొర్ ఇంజెర్ నిమె బరొస కియ్వల్ చొకొటె బతి, బతల్ పాయ్ద? అహన్ బూత్క్ గిరె బరొస కీసెర్, వెరిసి తర తర ఆసెర్ మంతంగ్.

 $^{20}$ ఎహె పిసటి! కామ్ కీసి తొహ్వక్నె మన్వల్ బరొస బతతునె కామి సియొ ఇన్వడున్ గవ పహ్జె కి బతల్?  $^{21}$  మా తొత్తొర్ బాబొ అబ్రాహమున్ హేతు కీమ్. వోర్ తన్వొర్ మరి ఇసకున్ బలిదాన్ సియ్పల్ బొవ్లత్ పొరొ బలి సియ్లె ఆనెకెతె, బగవంతల్ వోన కార్యతున్ సూడ్సి, వోన్ నియత్నొర్ ఇంజెర్ వొప్తొర్ కి సెలె?  $^{22}$  వోన బరొసతున్ కెయ్దె కీసి తొహ్వల్ మిరట్ కరి కీంతిట్ కి సెలె? వోర్ తన్వ బరొస బాతల్ ఇన్వల్ కెయ్దె తొహ్తొర్.  $^{23}$  "అబ్రాహమ్ బగవంతన్ పొరొ బరొస ఇర్తొర్. అదెన్ హిందలె వోన్ నియత్నొర్ ఇంజి బగవంతల్ వొప్తొర్" ఇన్వల్ దర్మ-గంత్న వచన్ పూరె మాత. అద్ తరికతె అబ్రాహమున్ బగవంతనొర్ సోప్తల్ ఇన్వల్ పొరొల్ వాత.  $^{24}$  ఇద్ సూడ్సి, మాయ్నల్ సిరిప్ తన్వ

 <sup>\* 2:6</sup> సెలెకె పంచద్క్ నగ.

బరొసతున్ హిందల్ ఆయొ బతి, తన్వంగ్ కామ్కున్ హిందలె, నియత్నొర్ ఇంజెర్ బగవంతల్ వొప్తార్ ఇన్వల్ మీరట్ కరి కీంతిట్.

 $^{25}$  అదె తీర్దె, రాహబు $^{\#}$  ఇన్వల్ లంజె వెయ్లో ఇజయేల్ దేస్పుర్ కటియలిర్కున్ తన్వ రోన్ మకుసి, సమ్దె మాన్—మర్యద కీసి దుస్లొ సరియ్ సారి కీత. అద్ చొకొట్న కామున్ హిందల్, «నియత్న వెయ్లే» ఇంజెర్ బగవంతల్ వొప్తొర్.  $^{26}$  బహన్తె పరన్ సెలె అద్ మేందొల్ సాత లెకతె వాంతయొ, అహ్నె చొకొట్న కామ్ కీసి తొహుర్ వూర బరొస గిరె సాత లెకతెన్ వాంత.

# మీవ పెంజెడున్ జరబ్నె మనల్ కరుసట్ 📳

3 నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! మిహ్గటల్ వెలెటిర్ బోద వెహ్పలిర్ ఆయ్మెట్. బారితెకె బోద వెహ్పలిర్ మాకున్ వెలె కటింత తస్ప మందంత ఇన్ఫల్ మీకున్ టావయె.  $^2$  మరట్ సమ్టిర్ గిరె బచొంగొ గల్తింగ్ కీంతట్. తన వడ్క్ వలిక్ గొస్టినగ ఉంది గిర్ తప్ కియొర్ వోర్ బర్పుర్ గున్ వాలె మాయ్నల్ ఆంతొర్. ఆతొర్ మాయ్నల్ తన్ఫ పూరొ మేందొడున్ జరబ్బె ఇర పరంతొర్.  $^3$  మరట్ తాకుస్త తీర్ తాకన అని మావ జరబ్బె మందన ఇంజెరెంతె కోందన్\* వేసుని దొహంతట్.  $^4$  అప్పొ డగుర్ రూకత నమున యేత్తెకె గిర్, బెయ్ జోర్తె వడి వాసి తాన్ దుర్సెర్ వోంత. బతి తాన్ తాకుస్పల్ మాయ్నల్ అద్ రూకతున్ పెజె మన్పల్ చుడుసి కటెతున్\* తిరుస్తెకె, తన బేకె సొందన ఇత్తెకె హకె తాన్ మలుస పరంతొర్.  $^5$  అప్పొ వెంజెర్ మావ మేందొడగ చుడుసి బాగమ్ ఆంద్. బతి అద్ బెయ్ డగుక్ గొస్టింగ్ వడ్కంత. అదె తీర్దె, చుడుసి మిన్సల్ డగుర్ కేడతున్ బచొర్–బహన్ డుండుసంతయొ సోంచ్ కీమ్ట్.

్ మావ వెంజెర్ గిరె ఉంది తడ్మిత్ దాత్నయ్ ఆంద్. కరబ్నె నించి మన్వల్ మావ మేందొడగ ఉంది బాగమ్ ఆసి మంత. అద్ వెంజెర్ కరబున్ పూరొ మేందొడగ పగ్రి కీసి, మాయ్నన జిన్గనితున్ తడ్మిత్ దాత్ లావి కీంత. అహన్ లావి కియ్వల్ సక్తితున్ అద్ వెంజెర్ పాతడ్డల్  $\star$  యేతంత.  $^7$  సమ్ది జన్వర్కున్, పిటె–పురడున్, పుర్గ్–బుసితున్, సమ్దర్తగ మన్వలిక్ జిద్రస్ సమ్దెతున్ ఇదెన్ మునె అని ఇంకె గిర్ మాయ్నల్ జరబ్నె ఇర్సెరెన్ మంతొర్.  $^8$  బతి వెంజెడున్ ఇంకె వేరి బోరె తన్న జరబ్నె ఇర పర్మకి. అద్ వెంజెర్ జీవ తెండ్వల్ విక్నె నించి అవివక్నె కరబ్ కీసెరెన్ మందంత.

 $^9$  ఇద్ వెంజెడెన్ మరట్ పర్బు ఆయ్వల్ బాబొ బగవంతన్ డగుర్–పాన్ సీంతట్. ఇదె వెంజెడె బగవంతన రూప్నె పుట్తొర్ మాయ్నన్ సాపెన సీంతట్.  $^{10}$  ఆసిర్వాద్ అని సాపెన ఉందియ్ తొడ్దల్ బహ్రి వాసెర్ మంతంగ్. నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! అహన్ మరట్ మన్వ.  $^{11}$  సొవొర్ యేర్ అని చొకొట్న యేర్ బస్కెట్ కే ఉంది జలతల్ పూటె మాయొంగ్.  $^{12}$  నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! అంజురి మరతున్ మర్క పండింగ్\* బస్కెట్ కే సాదొంగ్. అప్నౌ ఆంగుర్ వేలితున్ అంజురి పండింగ్ బస్కెట్ కే సాదొంగ్. అదె తరికతే, సొవొర్ యేత జలతల్ చొకొట్న యేర్ పూటె మాయొ.

### బుది–గియన్ వాలిర్

 $^{13}$  బుది–గియన్ వాలిర్ అని సమజ్దార్క్ మీ రొపొ బోరె మంతెర్ కి? అహన్ మత్తెకె వూర్ సతె–పాన్దె తాక్సెర్, బుది–గియన్ సీత అద్ చుడుర్–పాన్దన్ పియ్సి, వూరంగ్ కార్యన్ తొహట్ ఇంట్.  $^{14}$  ఉంది మోక మీవ దిల్లగ కుట కుట అని లాల్సల్ గున్తె మంజి, డగుక్ డగుక్ గొస్టింగ్ వెహ్చెర్ సతున్ మకుసియ్మట్.  $^{15}$  మిహ్గ మన్వల్ ఈతల్ బుది–గియన్ స్పర్గ్ నల్ రెయ్సి వాయ్మకి. ఇద్ మీకున్ దునియతల్ వాత బుది–గియన్ ఆంద్. ఈతడగ బావ్–బక్తి సెలె. ఇద్ సయ్తన్ దబది–గియన్ ఆంద్.  $^{16}$  బహన్ ఇత్తెకె బగతె కుట కుట అని లాల్సలిక్ గున్క్ మందంతంగొ, అగ జగడంగ్ లొలింగ్ అని సమ్మె తీర్క్ నంగ్ కరబ్ కామ్క్ మందంతంగ్.

<sup>\* 3:3</sup> గ్రీకు బాసతె ఇహిన్ లిహి కీసి మంత: కోడత ముస్కురితున్ లగమ్ దొహంతట్. \* 3:4 తెలుగుతె అద్ చుడుసి కటెతున్ «చుక్కాని» ఇంతెర్. \* 3:6 పాతడ్డల్ సెలెకె సయ్తన్దల్ ఇంజెర్ మందంత. \* 3:12 గ్రీకు బాసతె ఒలివ పండింగ్ ఇంజెర్ మంత.

<sup># 2:25</sup> యెహోసువ 2:11

 $^{17}$  బతి స్వర్గ్ నల్ వాయ్వల్ బుది–గియన్ వెలె పవిత్ర ఆంద్. అద్ బుది–గియన్ సాంతితున్ పెర్మ కీంత. అద్ బోనె బతయ్ ఇన్వక్ సాదు ఆసి మందంత. అద్ బుది–గియన్ వెహ్త తీర్ కేంజంత అని దయతె సూడంత. అని అద్ చొకొట్నంగ్ కామ్క్ కీసెర్ బేద్–బావ్ తొహ్వక్ మందంత. అద్ బుది–గియన్ సతెమున్ పియ్సి తాకంత.  $^{18}$  సతె–పాన్దె అని సాంతితె తాక్వలిర్ అద్ విజతున్ వీచ్ చి, సత్స అని సాంతిత పంటతున్ కొయంతెర్.

# బగవంతన్ కరుమ్ వరట్ 🕎

4 మిహ్గ జగ్డంగ్ అని లడెయ్క్ బతతున్ హిందల్ జర్గ్ సెర్ మంతంగ్? మీవ దిల్తగ పుట్పలిక్ ఆసన్ ఉందితున్ ఉంది అర్సి వాయ్ప సొంజినె ఇవ్ జర్గ్ సెర్ మంతంగ్.  $^2$  మిరట్ ఆస కీకిట్ బతి, అద్ మీకున్ పుటొ. అద్ కుట కుట గున్త ఆసతున్ సాటి మాయ్నన్ జకంతిట్. జగ్డంగ్ అని లడెయ్క్ కీంతిట్ బతి, ఆస కీకిట్ అద్ మీకున్ పుటొ. మిరట్ కోర్త అద్ మిహ్గ మనొ. బారితెకె బగవంతన్ మిరట్ తల్క్ విట్.  $^3$  మిరట్ బగవంతన్ తల్క్ తెకె గిరె అద్ మీకున్ పుటొ. బారితెకె మీవ సుక్-బోగున్ సాటి కర్చి కియ్లె కరబ్బ ఆసతె తల్కంతిట్.

 $^4$  ఇద్ దునియతంగ్ సుక్-బోగున్ సంగ దోస్తన్ కీతెకె, బగవంతన్ పెర్మ కీతప్ ఆయొ బతి, పీర్ కీతప్ ఆంత ఇన్ఫల్ టావ సెలె కి బతల్? ఇద్ దునియతుర్ సంగ దోస్తన్ కీక ఇన్ఫల్, బగవంతన్ పగ–దారల్ ఆంతొర్.  $^5$  "బగవంతల్ మా సమ్దిర్కున్ సీత, అద్ ఆత్మతె మరట్ తన్ఫయ్ బక్తి కియన" ఇంజెర్ దర్మ–గ్రంత్నగ, వటి ఆగమె లిహి కీసి మంత ఇంతిట్ కి బతల్?  $^6$  బగవంతల్ మాకున్ వెలె పెర్మత–దయతె సూడ్ఫెర్ మంతొర్. అదెన్ సాటినె దర్మ–గ్రంత్నగ,

"బగవంతల్ గర్వతె మన్వలిర్కున్ ఉల్ల తిరియంతొర్.

బతి కమి–పాన్దె మన్వలిర్ పొరొ పెర్మత–దయ తొహంతొర్"# ఇంజెర్ లిహి కీసి మంత.

 $^7$  అదెన్ సాటి, బగవంతన్ మునె చుడుర్–పాన్ కీసి మంట్. సయ్తన్దున్ ఉల్ట తిరియట్. అెస్కె వోర్ సయ్తన్ మిహ్గటల్ పరర్ ఆంతొర్.  $^8$  బగవంతన్ కరుమ్ వరట్. అెస్కె బగవంతల్ మీ కరుమ్ వాంతొర్. పాపెస్తలిర్నట్! మీవంగ్ పాప్కున్ నొరట్. బెహ్కె మాతుర్నిట్! మీవంగ్ దిల్కున్ సుదుడ్–పాన్ కీమ్ట్.  $^9$  పాపెస్తలిర్నిట్! విచర్తె అని దుక్సతే మంట్. జోర్తె ఆడట్. కవ్వడున్ బద్ది ఆడ్సెర్ అని ఆనందున్ బద్ది దుక్సతే మంట్.  $^{10}$  పర్భున నదుడున్ మునె మీవ మీరట్ చుడుర్–పాన్ కీసి మంట్. అెస్కె పర్బు మీకున్ డగుర్–పాన్ సీంతొర్.  $^{11}$  దాదలిర్–బాయిక్నిట్! మీవ మీరట్ వొరొన్ వొరొర్ బయ్మన్తతే రాంగ్మట్. తన్వార్ సోష్డన్ రాంగి సీతెకె ఆయి సెలెకె వోన్ పొరొ తస్వ కీతెకె ఆయి, వోర్ మాయ్నల్ దర్మత కానున్తన్ బయ్మన్ ఆతొన లెకతె వాంతొర్. మీవ కామ్ సిరిప్ అద్ కానున్తన్ పియ్సు తాకన. అద్ కానున్ చొకొట్న సెలెకె వాయుట్న ఇంజెర్ తస్వ కియ్పల్ మీకున్ హక్ సెలె.  $^{12}$  పర్ణతున్ పొరొ నాయ్ద తస్వ కియ్పల్ అని దర్మత కానున్నగ హుకుమ్క్ లిహి కియుస్పల్ వొరొరె బగవంతల్ ఆందుర్. పర్ణతున్ బచి కియ్పల్ అని నాసెడమ్ కియ్పల్ గిర్ వోరె ఆందుర్. లె ఆజు–బాజుతుర్ పొరొ సెక్సు వాటట్ ఇంజెర్ వెహ్లె నీకున్ బోర్ అదికార్ సీతొర్?

### డగుక్ డగుక్ గొస్టింగ్ వెహ్మట్

 $^{13}$  కేంజట్! "నేండ్ సెలెతె నాడి బత్తెర్ ఉంది చహర్దె సొంజి, అగ ఉంది సాల్ వేరి మందంతొమ్. వరట్! అగ బేపరి కీసి కొతంగ్ వెలె కమయ్ కీకట్" ఇంజెర్ వెహ్వలిర్నిట్ కరి కీమ్ట్.  $^{14}$  నాడి బతల్ జర్గంతయొ మీకున్ టావ సెలె. మీవ జీవతున్ బారెతె సోంచ్ కీమ్ట్. మీరట్ జులుక్ దిసి ఉండె జులుక్నె మయడ్ ఆసి సొన్వల్, పోయత దుహర్తున్ దాత్నుర్ ఆందిట్.  $^{15}$  అహన్ ఇన్వడున్ బద్ది మీరట్, "పర్బు జీవతె ఇరైకె, ఇద్ కీకొమ్ అద్ కీకొమ్" ఇంజెర్ వెహన.  $^{16}$  బతి మీరట్ అహన్ కియ్పిట్. లాండి–లబడ్ డగుక్ డగుక్ గొస్టింగ్ వెహ్చెర్ గల్తింగ్ కీంతిట్.  $^{17}$  అదెన్ సాటి చొకొట్ కియన ఇన్వల్, టావ మంజి గిర్ చొకొట్ కియొర్ వోస్ పాప్ లాగంత.

<sup># 4:6</sup> గియన్హంగ్ గొస్టిన 3:34

### దనెవంతలిర్కున్ దమ్కి సియ్వల్

5 యే దనెవంతరిర్నిట్, కేంజట్! మీరట్ దుక్సతె ఆడ్సెర్ కిలియట్. బారితెకె మీకున్ గాచర్–గండల్క్ వాయ్వలిక్ మంతంగ్.  $^2$  మీవ దన్–దవ్లత్ కడియంత అని మీవంగ్ పాంగుక్ వెలుమ్ పియంతంగ్.  $^3$  మిహ్గ మన్వల్ సోనె అని కూర చిలిమ్ పియంత. అద్ చిలిమ్ మీ పొరొ ఉల్ట గవ వెహ్చి, మీవంగ్ మేందొల్కున్ తడ్మిత్ దాత్ డుండుసంత. ఇవ్ ఆక్రితంగ్ దివొస్క్ నె గిరె మీరట్ వెలె దన్–దవ్లత్న డీగ్ వాడ్సెర్ మంతిట్.  $^4$  కేంజట్! మీ వహుక్నగ కామ్ కియ్పలిర్ బూయ్తలిర్కున్, మీరట్ బూతి పియ్పక్నె పసి కీతిట్. వూరంగ్ బూతింగ్ మీ పొరొ పిరది కీసెర్ మంతంగ్. వూర్ బూయ్తలిర ఆడ్వల్ స్వర్గ్న్ దలమ్మొర్ పర్బునంగ్\* కెవ్కున్ కేంజ వాత.  $^5$  బొమిత్ పొరొ మీకున్ పసంద్ వాత తీర్ సుక్–బోగ్నె పిసెర్, కొయ్పల్ దినమున్ సాటి, మీవంగ్ దిల్కున్ కొడ్యుసి తయర్ కీసెర్ మంతిట్.  $^6$  మీరట్ నియత్నె తాక్పలిర్కున్ సిక్స వాట్సి, వూర్కున్ జక్తిట్ బతి, వూర్ మీకున్ మర్ల బడ్మకి.

### సమ్దెతున్ వోర్చి మునె దాయన

 $^7$  అదెన్ సాటి దాదలిర్–బాయిక్నిట్! పర్పు మల్సి వానల్ వేరి, మీరట్ వోర్చి చొకొటె సూడ్సెర్ మంట్. బహన్ ఇత్తెకె, వొరొర్ కేతిదారల్ తన్న బొమితగ వాట్పల్ చొకొట్న పంటతున్ సాటి, బహన్ సూడ్సెర్ మందంతొరొ దిహన్తె కరి కీమ్ట్. వోర్ కేతిదారల్ మొదొడ పిర్ వాసి $^*$  పంట పిరంత అగటల్తె బెర్సి, పంట కొయ్లె వానల్ వేరి వోర్చికున్ చొకొటె సూడ్సెర్ మందంతొర్.  $^8$  మీరట్ గిర్ మన్దున్ గట్ కీసి, వోర్చి సూడ్సెర్ మంట్. బారితెకె పర్బున మల్సి వాయ్పల్ వకత్ కరుమ్ వాసెర్ మంత.  $^9$  నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! వొరొన్ పొరొ వొరొర్ చెహ్మిట్. అహన్ వెహ్ముర్కున్ పర్బు సిక్స వాటంతొర్. కేంజట్! వోర్ నాయ్ద తస్ప కియ్పల్ అదికారి వెయ్నె వాయ్పల్ మంతొర్.

 $^{10}$  నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! పర్బున్ బారెతె వెహ్తుర్ పర్వక్షలిర్ తక్లలిబ్క్ బోగె మాతెర్. వూర్ పర్వక్షలిర నమున యేచ్చి మీరట్ తాకట్.  $^{11}$  తక్లలిబ్క్ వోర్చి బరొసతె తాక్తుర్కున్ ఆసిర్వాద్ యేత్తుర్ ఇంతట్. యోబున వోర్చవల్ గున్తున్ బారెతె కేంచి మంతిట్. పర్బు వోన్ ఆక్టిత్ బాతల్ ఇనమ్ సీతొర్ ఇన్వల్ మీరట్ సూడ్తిట్. పర్బు వెలె దయ అని కివుల్ వాలె ఆందుర్.  $^{12}$  నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! సమ్దిన్ తెర్ ముకె బతల్ ఇత్తెకె, స్వర్గ్ సపారొడెన్ ఆయి, బొమిత పొరొడెన్ ఆయి, ఉండె దుస్రొ బతతయ్ పొరొడెన్ ఆయి, మీరట్ వొట్ వాట్ప. సిరిప్ బతల్ మంత అద్ వెహట్. అహన్ మత్త తీర్ వెహ్తెకెన్ బగవంతల్ మీకున్ సిక్స్ వాటొర్.

 $^{13}$  మిహ్గటల్ బోరె ఆయి తక్లిబ్క్ నగ అర్సి మత్తెకె, వోర్ పార్తన కియన. ఆనంద్నె మత్తార్ వోర్, బగవంతన్ పార్తన $^{-2}$ వంతి కీసెర్ పాటంగ్ వారన.  $^{14}$  మిహ్గటల్ బోరె ఆయి యెడ్కి $^{-1}$ దుక్నె మత్తెకె, చర్చితుర్ పెదొల్కున్ వోర్ కేయుసన. వూర్ వాసి పర్బున పొరొడె నియ్ సోక్సి, వోన్ సాటి పార్తన కియన.  $^{15}$  అహన్ బరొసతె వూర్ పార్తన కీతెకె, వోర్ దుకెలల్ చొకొట్ ఆంతొర్. పర్బు వోన్ చొకొట్ కీంతొర్. ఉంది మోక వోర్ పాప్క్ కీసి మత్తెకె, వోనంగ్ పాప్కున్ పర్బు మాపి కీంతొర్.  $^{16}$  అదెన్ సాటి బవె పాప్క్ కీసి మన్కిట్ తె, బోనంగ్ వొహ్క్ పాప్క్ మీ నడ్డుమ్ మీరట్ వొపట్ అని వొరొన్ సాటి వొరొర్ పార్తన కీమ్మ్. ఇదెన్ హిందల్, మీవ తబియత్ చొకొట్ ఆంత. నియత్నొన పార్తన వెలె సక్తితె మంజి బచొరొ చొకొట్ కియ పరంత.

 $^{17}$  యేలియల్ మా దాత్నొరె సాదరస్ మాయ్నల్ ఆందుర్. పిర్ అర్వ ఇంజెర్ తన్వ మన్దె పార్తన కీతొర్. తె సడె మూంద్ సాల్క్ వేరి, బొమిత్ పొరొ పిర్ అర్మకి.  $^{18}$  అద్ ఆత పెజె పిర్ అరన ఇంజెర్ మర్ల పార్తన కీతొర్. అస్కె హాబర్ పిర్గున్ అరుస్త అని బొమి తన్గ ఉర్ప్ తంగ్ పంటంగ్ పండుస్తు.

<sup>\* 5:4</sup> స్పర్గ్ న దలమ్నోర్ పర్బునంగ్ ఇత్తెకె సక్తి వాలె బగవంతల్. \* 5:7 అద్ జాగతగ ఉర్సన్ వకత్నె జరసి పిర్ వాంత అని పంట కొయన్ మునె బెయ్ పిర్ వాంత.

 $^{19}$ నావుర్ దాదలిర్–బాయిక్నిట్! మిహ్గటల్ బోరె ఆయి సతె సర్దున్ బహ్కా మాతెకె, వోన్ మల్సి సత్నగ తత్తెకె ఇద్ గొస్టితున్ కరి కీమ్ట్.  $^{20}$  పాపెస్తన్ పాప్న సరితల్ సతె సర్దె మలుస్తార్ వోర్, పాపిన ఆత్మతున్ మరన్తల్ తపుసి, బచి కియుస్తార్ ఆంతొర్. ఇదె ఆయ్ప పాపినంగ్ పాప్కున్ బగవంతన కెయ్దె వోర్ మాపి కియుస్తార్ ఆంతొర్.